

# Sommario Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
<b>Rubrica</b>	<b>Motorare complessivo</b>			
	Liberoquotidiano.it	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	3
	Adnkronos.com	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	6
	Ansa	15/11/2024	<i>Sanita': malattie rare, la tecnologia in aiuto dei pazienti</i>	9
	Ansa.it	23/09/2024	<i>Malattie rare, Viareggio chiama Napoli: nasce "Motorare"</i>	10
	Ansa.it	23/09/2024	<i>Malattie rare, Viareggio chiama Napoli: nasce "Motorare" - Notizie - Ansa.it</i>	15
	Ilmattino.it	22/09/2024	<i>Malattie rare, con MotoRare dalla Campania parte la sfida per un cambiamento concreto</i>	16
	MONDOSANITA.IT	27/11/2024	<i>Malattie rare, il ruolo chiave del farmacista ospedaliero per un equo accesso alle nuove terapie</i>	21
	Gazzettadiroma.it	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	22
	Ilcentrotirreno.it	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	25
	Ilgiornaleditalia.it	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	28
	LARAGIONE.EU	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	30
	Lospecialegiornale.it	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	32
	Siciliareport.it	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	39
	TGABRUZZO24.COM	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	40
	Tiscali.it	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	41
	VETRINATV.IT	22/11/2024	<i>Malattie Rare: MotoRare si presenta ai Parlamentari</i>	43
	Newsnovara.it	19/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con lut</i>	46
	Ossolanews.it	19/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con lut</i>	51
	VCONEWS.IT	19/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con lut</i>	55
	MONDOSANITA.IT	18/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte i pazienti sono oltre 55mila</i>	60
	Chivassoggi.it	17/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con l'u</i>	64
	Lavocedialba.it	17/11/2024	<i>Sanita'   17 novembre 2024, 19:30</i>	68
	Newsbiella.it	17/11/2024	<i>Malattie rare: tecnologia, inclusione e innovazione a sostegno della Regione</i>	74
	Targatocn.it	17/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con l'u</i>	78
	Targatocn.it	17/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con lut</i>	82
	Torinoggi.it	17/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con l'u</i>	87
	Torinoggi.it	17/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con lut</i>	92
	Virgilio.it	17/11/2024	<i>Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con l'u</i>	96
	ALESSANDRIA24.COM	15/11/2024	<i>Malattie rare in Piemonte, Riboldi: Supereremo i nodi da risolvere anche con l'utilizzo della tecnolo</i>	97
	Giornalelavoce.it	15/11/2024	<i>Malattie rare: il Piemonte traccia la strada verso cure piu' vicine e accessibili</i>	101
	Msn.com/it	15/11/2024	<i>Le malattie rare in Piemonte, un problema per 55mila persone: Occorre potenziare la telemedicina</i>	104
	Regione.Vda.it	15/11/2024	<i>Sanita': malattie rare, la tecnologia in aiuto dei pazienti</i>	105
	Torino.Repubblica.it	15/11/2024	<i>Le malattie rare in Piemonte, un problema per 55mila persone: "Occorre potenziare la telemedicina" -</i>	106
	Torino.Repubblica.it	15/11/2024	<i>Le malattie rare in Piemonte, un problema per 55mila persone: Occorre potenziare la telemedicina</i>	109
19	L'Eco di Bergamo	29/09/2024	<i>"Malattie rare, azioni concrete col progetto Motorare"</i>	111

# Sommario Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
	<b>Rubrica</b>			
	<b>Motorare complessivo</b>			
	Ilvaporetto.com	24/09/2024	<i>Il progetto Motorare: un'iniziativa fondamentale per le malattie rare in Campania</i>	112
	napoli.corriere.it	24/09/2024	<i>Malattie rare, parte «Motorare» per migliorare la cura e la qualità di vita dei pazienti</i>	115
	NAPOLIVERA.INFO	24/09/2024	<i>Malattie rare, Viareggio chiama Napoli: nasce Motorare</i>	116
	Quotidiano.net	24/09/2024	<i>MotoRare: un progetto innovativo per il network delle Malattie Rare</i>	117
	Ildenaro.it	23/09/2024	<i>Sanita', malattie rare, Viareggio chiama Napoli: nasce Motorare</i>	121
	LAVOCEDELVESUVIO.IT	23/09/2024	<i>Malattie rare, Viareggio chiama Napoli: nasce Motorare</i>	123
	MONDOSANITA.IT	23/09/2024	<i>Malattie rare, con MotoRare parte la sfida per un cambiamento concreto</i>	124
9	Roma	23/09/2024	<i>Malattie rare, ecco MotoRare "Così avremo progetti concreti"</i>	126
	TRISTEMONDO.IT	23/09/2024	<i>Sanita', malattie rare, Viareggio chiama Napoli: nasce Motorare</i>	127
	Zazoom.it	23/09/2024	<i>Sanita' malattie rare Viareggio chiama Napoli   nasce Motorare</i>	128
	CAMPANIASANITA.IT	21/09/2024	<i>Malattie rare, con MotoRare parte la sfida per un cambiamento concreto</i>	129



,O SURJHWWR VL DYYDOH GHOOD FRPSHWHQJD GL XQ JUXSSR  
HWHURJHQHR FRPSRVWR GD GLULJHQWL VDQLWDUL HVSHUWL  
JHVWLRQDOL UDSSUHVHQWDQWL GHO PRQGR GHOO DVVRFDLJL  
H GHOO LQGXVWULD SULYDWD WXWWL DWWLYL QHOO HFRVLVWI  
PDODWWLH UDUH ,O SURJHWWR QDVFH GDOO HVLJHQJD GL DIU  
WHPD GHOLFDR H FRPSOHVVR UHVR DQFRU SL• VILGDQWH  
GDOO HYROXJLRQH QRUPDWLYD HXURSHD H QD]LRQDOH

ORWR5DUH q XQ WKLQN WDN GL ORWRUH 6DQLWj FKH DWWUDYH  
WDYROL GL ODYRUR GHGLFDWL LQWHQGH FUHDUH GHL PRPHQW  
UDJLRQDUH VX XQ WHPD FRPSOHVVR H LPSRUWDQWH D OLYHOO  
JOREDOH FRPH TXHOOR GHOOH PDODWWLH UDUH FRLQYROJHQ  
JOL DWWRUL H JOL VWDNHKROGHU SHU UDJJLXQJHUH O RELHWV  
WUDGXUHU OHJJL H SURJHWWL LQ D]LRQL FRQFUHH

,O SULPR WDYROR YHUUj LVWLWXLWR LQ 3LHPRQWH GRYH KD JI  
UDFFROWR O DGHVLRQH GHOO DVVHVVRUH DOOD 6DQLWj )HGH  
5LEROGL GHO SUHVLGHQWH GHOOD &RPPLVLRQH %LODQFLR  
5REHUWR 5DYHOOR H GHL FRQVLJOLHUL UHJLRQDOL \*LDQQD  
3HQWHQHUR 9LWWRULD 1DOOR H \$OEHUWR \$YHWWD LQWHUYHQ  
DOO HYHQWR VXOOH PDODWWLH UDUH GL YHQHUGu VFRUVR D 7I

,O SURJHWWR QDVFH GDOO HVLJHQJD GL DIURQWUDUH XQ WHPD  
GHOLFDR H FRPSOHVVR UHVR DQFRU SL• VILGDQWH  
GDOO HYROXJLRQH QRUPDWLYD HXURSHD H QD]LRQDOH ,Q ,WDC  
VRQR GD FLWUDUH DOFXQL SURYYHGLPHQWL VLJQLILFDWLYL LO  
/HJJH Q GHO QRYHPEUH FKH LQWURGXFH PLVXUH  
SHU OD FXUD GHOOH PDODWWLH UDUH H SHU LO VRVWHJQR DOC  
VXL IDUPDFL RUIDQL O \$FFRUGR GHO PDJJLR FKH KD  
SRUWDWR DOO DSSURYD]LRQH GHO 3LDQR 1D]LRQDOH 0DODWWL  
FRQ LO ULRUGLQR GHOOD UHWH QD]LRQDOH FRQ FULWH  
VWDQGDUG FKH FRQVHQWLUDQQR XQD SLX RPRJHQH  
FRQILJXUD]LRQH GHOOH UHWH LQWHUHHJLRQDOL

/H VILGH H JOL RELHWWLYL GL ORWR5DUH

1RQRVWDQWH L QXPHURVL SURJUHVVL OD SLHQD DWWXD]LRQH  
LQLJLDWLYH D IDYRUH GHOOH PDODWWLH UDUH q DOERUD ORQWI  
D]LRQL FKLDYH FKH LQWHQGH SRUWDWR q DYDQWQD ORWR5DUH YL \

)DYRULUH OD ILOLHUD FRPXQLFDWLYD WUD JOL RUJDQL QD]LR

3URPXRYHUH OD FRQRVHQJD GD SDUWH GHL YHUWFL GLUHV  
JHVWLRQDOL GHOOH SULQFLSDOL LVWLWX]LRQL VDQLWDULH QD]  
JHQHUDOH GL WXWWR LO SHUVRQDOH VDQLWDULR GHOOH LQG  
OHJJH H GHOOH LQLJLDWLYH FKH O (XURSD KD LQWUDSUHVR D I  
GHL 05

&RQWULEXLUH D IDU Vu FKH OH \$]LHQGH DVVXPDR XQD YHUD  
SURSULD GLPHQVLRQH LQWHUQD]LRQDOH DO ILQH GL HVVHUH  
SURWDJRQLVWH GHOOR VFHQDULR H

/LEHUR 9LGH R

)DYRULUH D]LRQL FKH IDFLOLWDQR DWR  
3FRPPLWPHQW GD SDUWH GL PROWH ULH  
UDIILQDUH XOWHULRUPHQWH O SURS DWL  
JHVWLRQDOH D IDYRUH GHL 0DODWWL

3URPXRYHUH OD FRQGX]LRQH GL DC  
ULJXDUGDQWL OD JHVWLRQH GL SD]LR DUH

2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIURQ HQ

163930

SHU TXDQWR ULJXDUGD OD PHVVD LQ  
FOLQLFR DVVLVWHQJLDOL D IDYRUH G  
5DUH H GL VLVWHPL GL 3EHQFKPDUNL  
ULIHULPHQWR DOO LPSDWRW GHOOH  
PDODWL UDUL

WLF  
DOD  
H  
HOO

← ..... →

,QWHUYHQLUH QHO SURPXRYHUH PRPHQWL GL IRUPD]LRQH  
VSHFLH GHOOH QXRYH JHQHUD]LRQL GL SHUVRQDOH VDQLWDUL  
WHPL VDOLHQWL ULJXDUGDQWL OH 05

)DYRULUH O HODERUD]LRQH GL PRGHOO VVUXVWXUDWL H FF  
GL UDSSRUWR WUD OH LVWLWX]LRQL H LO PRQGR GH VRFDOH  
IDYRULUH XQ UHDOH GLDORJR FRQIURQWR H TXLQGL XQD HIILF  
VLQHUJLD G D]LRQH

)DYRULUH LO FROOHJDPHQWR WUD OD ULFHUFD DFFDGHPLFD  
SURFHVV LQGXVWULDOL GL ULFHUFD LQQRYD]LRQH VYLOXSS  
SURGX]LRQH

2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIURQWR WUD VVWVWL JOL  
6WDNHKROGHUV GH JUDQGH HFRVLVWHQJLDOL VVWVWL JOL  
DOOH ODODVWLH 5DUH

LO VROGDJLR

WHDQGHQHLWRV QDWRV X  
FKH SXZ FDELDUH JOL

8IILFLR VWDPSD ORWRUH 6DQLWj

FRPXQLFD]LRQH#PRWRUHVDQLWD LW

6WHIDQR 7DPDJQRQH

/LOLDQD &DUERQH

927\$

ZZZ PRWRUHVDQLWD LW



^]J ]]JHR=hkJII

" 1 0"Đ.0 \*

= \= nn R J Đ - = k J « Đ ` n  
h k J I J ^ n = Đ = R Đ \* = k \ = :

... Đ^`tJJ]EkJD... f... ‡ĐóĐ„f©f%  
001- «Đ†Đ]R^onR



. 1 Đ.1 Đ."



=^FR=n`Đ=Đ-`] =ĐR\Đhk`PJnn`ĐHRĐ `n`kJĐ.=^RnAĐF`ĐF`R^t`PJkAĐJihJkn  
In=[JQ`HJk^aĐ=II`FR=zR`^RĐJĐRInRnozR`^RĐhJkĐnk=HokkJĐ\JPPRĐJĐhk`PJ  
=zR`^RĐF`^FkJnJ

-`] =^aĐ... Đ^`tJJ]EĐÁĐ... fkJĐR]ho\I`Đ=Đo^ĐHR=\`P`ĐInkonnok=n`Đnk=ĐRĐt=kR  
=nn`kRĐF`R^t`\nRĐ^J\\=ĐPJInR`^JĐJĐ^J\\=ĐFok=ĐHJ\\JĐ]=\=InRJJĐk=kJ^ĐF`  
OR^=\JĐHRĐ]RP\R`k=kJĐ\=Đjo=\RnAĐHJ\\=ĐtRn=ĐHJ\\JĐhJkI`^JĐ=nnk=tJkI`Đ  
HRĐ]RiokJĐF`^FkJnJ@Đ ÉĐjoJIn`Đ\`ĐIF`h`ĐHRĐ `n`- =kJ^ĐR\Đhk`PJnn`ĐFQJĐ  
.=^RnAĐQ=ĐhkJIJ^n=n`ĐRJKRĐ=Đ-`] =Đ=Đo^ĐPkohI`FkI`RĐHJĐ`onR`RĐJĐ`F`F`n`  
P\RĐI=«ĐÍ-RIFQR`ĐPoJ  
nJk]`^oF\J=kJÍ

\Đhk`PJnn`ĐIRĐ=tt=\JĐHJ\ĐĐF`hJnJWz`HĐP]RĐIn`  
H=ĐHRKR PJ^nRĐI=^Rn=kR^aĐJihJknRĐPJInR`^=\R^aĐk=hkKJIJ^n=^nRĐHJ\ĐJ`^H

163930





# Sanità: malattie rare, la tecnologia in aiuto dei pazienti

## Oggi incontro a Torino, "valorizzare rete territoriale"

17:26 - 15/11/2024

Stampa



(ANSA) - TORINO, 15 NOV - Sono più di 55 mila i piemontesi affetti da malattie classificate come "rare" e in loro aiuto, adesso, arriva anche la tecnologia. Se ne è discusso oggi a Torino in un incontro fra esperti, istituzioni e associazioni organizzato da Motore sanità con il contributo di Pfizer e il patrocinio di Regione Piemonte, Asl Città di Torino, Asl 4 e Amici del Cuore. "Questa - ha spiegato l'assessore regionale alla sanità,

Federico Riboldi - è una delle nostre priorità. Ci stiamo occupando di edilizia sanitaria, di riforma del piano sociosanitario, di revisione dei confini delle Asl e molti altri temi, ma non rinunciamo a sciogliere i nodi che impediscono a chi già lavora bene, come la Rete per le Malattie Rare del Piemonte e della Valle d'Aosta, pionieristica a livello nazionale, di lavorare ancora meglio. Vogliamo portare nella Commissione Salute della Conferenza delle Regioni la piena attuazione del piano del 2005 sul riordino delle reti e del piano nazionale malattie rare. E non solo. Sappiamo che non è possibile prescindere dall'utilizzo della tecnologia per facilitare l'accesso ai servizi sanitari e il rapporto tra medico e paziente. Potenziare la telemedicina è importantissimo, soprattutto in Regioni come il Piemonte a bassa urbanizzazione e in un momento di contrazione della disponibilità del personale". Anche Roberto Ravello, presidente della commissione bilancio in consiglio regionale, ha sottolineato che "occorre puntare sull'innovazione tecnologica, in modo da garantire una assistenza capillare anche a quei pazienti che abitano in Comuni montani o in zone lontane dai grandi centri". "E dobbiamo proseguire sulla linea già tracciata - ha aggiunto - di valorizzare la rete territoriale anche per continuare a ridurre quella mobilità passiva che è già passata da 55 a 8 milioni grazie al lavoro che abbiamo fatto". L'incontro di oggi ha permesso di tracciare una roadmap delle iniziative finalizzate a migliorare concretamente la vita dei pazienti "per un futuro - comunica la Regione - in cui diagnosi, cura e supporto si muovano insieme". Consiglieri di maggioranza e di opposizione si sono trovati d'accordo su vari aspetti. Ravello ha annunciato che si sta lavorando perché una mozione di Vittoria Nallo (Stati Uniti d'Europa per il Piemonte) sull'estensione degli screening neonatali "venga approvata con l'accordo di tutti". Gianna Pentenero (Pd) ha osservato che "la mobilità passiva è diminuita anche a causa del fatto che molti pazienti si sono rivolti alla sanità privata" e ha sottolineato la necessità di potenziare "l'allineamento degli aspetti che riguardano Sanità e Bilancio". Necessità evidenziata anche da un altro consigliere del Pd, Alberto Avetta, che ha posto l'accento sul "ruolo dei servizi del territorio" e sulla necessità di lavorare "sulla appropriatezza". L'assessore Riboldi e tutti i consiglieri regionali presenti hanno poi raccolto l'invito rivolto da Claudio Zanon, direttore scientifico di Motore Sanità, di partecipare a un tavolo informale che verrà istituito su impulso di MotoRare, il progetto di Motore Sanità che, coinvolgendo stakeholder, associazioni e istituzioni, si pone l'obiettivo di far sì che leggi e progetti si traducano in azioni concrete. Il tavolo del Piemonte sarà il primo del percorso di MotoRare, che lancerà lo stesso progetto in altre Regioni italiane. (ANSA).

≡.DM

4 HSH \*MSDQ 'AANM@S

(HMN 1@NKH @MMH .@H HLL@FHM@SN CH @QQHU@QBH

\*K FDMNL@ TL@MN HM TM@ LDLNQH@ CH BQHRS@KKN BNMSQN K DRSHMYHNMD

%NON CTD @MMH SNQM@ \$DR@QD \$QDLNMHH MDK SNTQ MDFKH RS@CH

' 7H@QDFFH M@RBDQÆ HK OHLN NRODC@KD UHQST@KD C \*S@KH@

"/4"BNL

' 3NL@ TM B@RRNMDSSN CDKK @BPT@ ODQ ROHMFDD @ BNMRTLN QDRONMR@AHK

5DLH B@K@HKBGDSEHMSU@MN  
3DFHNMD \$@LO@MH@

/@UHF

. @K@SSHD Q@QD 7H@QDF  
M@RBD .NSNQ@QD

1QNFSSN ODQ SQ@CTQQD KDFFH D OQNFSSH HM @

/"10-\* RDSSDLAQD  
3DC@YHNMD "/4"

163930

\*LNCDKKN NQF@MHYY@SHUN CDKKD L@K@SSHD Q@QD " LNKSN BNL  
 L@MHDQ@ BNLOKDRRHU@ D HMSDFQ@S@ 1DQ PTDRSN BNM .NSNQI  
 .NSNQ@QD BGD BNHMUNKFDQÆ RS@JDGNKCDQ @RRNBH@YHNMH D HF  
 BNMBQDSD \$NR~ (HTRDOOD -HLNMFDKKH CHQDSSNQD CDK BDMSQN CH  
 \$@LO@MH@ HMSDQUDMTSN @KKD FHNQM@SD CDKK@ 7@Q@Q@F@H@D@M  
 BNMEKTHSD @RRNBH@YHNMH CH O@YHDMSH C@ STSS@ \*S@KH@ \$@I  
 6M DUDMSN OQNLNRRN D NQF@MHYY@SN HM BNKK@ANQ@YHNMD BNM  
 C@ STSSN HK 1@DRD Q@OOQDRDMS@MCN TM NBB@RHNMD TMHB@ OD  
 CDKK HMHYH@SHU@ " ONQQD HK O@YHDMSD @K BDMSQN CDK CHA@SS  
 D KD BQHSBHSÆ ODQ SQ@BBH@QD TM ODQBNQRN CH LHFKNQ@LDMS  
 CHR@AHKHSÆ

0AHDSSHUN SQ@ FKH @KSQH C@QD HLOTKRN @ TM CH@KNFN RSQTSS  
 CDKKD L@K@SSHD Q@QD BNM K NAHDSSHUN EHM@KD CH LHFKNQ@QI  
 K @CNYHNMD CH LHRTQD BNMBQDSD D TM QTNKN BGH@UD MDK OQNLTN  
 D H U@QH @SSNQH BNHMUNKSH - NAHDSSHUN CH .NSN3@QD @FFHTI  
 BNLTMH@YHNMD D K@ BNNODQ@YHNMD SQ@ HK LNMCN ONKSHBN P  
 RSQTSSTQD NODQ@SHUD RTK B@LON RH@ @ KHUDDKN M@YHNM@KD B  
 .NSN3@QD RH @UU@KD CDKK@ BNLODSDMY@ CH TM FQTOON DSDQNF  
 FDRSHNM@KH Q@OOQDRDMS@MSH CDK LNMCN CDKK @RRNBH@YHNMH  
 CDKKD L@K@SSHD Q@QD \*K OQNFSSN M@RBD C@KK DRHFDMY@ CH @  
 K DUNKTYHNMD MNQL@SHU@ DTQNOD@ D M@YHNM@KD

/DFKH TKSHLH CTD CDBDMMH G@KSD@K@B@R@N@M@L@N@M@S@D@K@H FKH HMSD LHFKNQ@QD K@ BNMCHYHNMD CDH O@YHDM SH @EEDSSH C@ L@K@SS K@MBHN SQ@ HK D HK CH &TQNOD@M 3DEDQDMBD /DSVNQJR G@MMN QHBDUTSN MDK TM EHM@MYH@LDMSN CH LHKHNMH CH D &6 )D@KSG BNM K NAHDSSHUN CH BNMRNKHC@QD KD KNQN @: \*M \*S@KH@ RNMN C@ BHS@QD @KBTMH OQNUUDCHLDMSH RHFMEHB HMSQNCTBD LHRTQD ODQ K@ BTQ@ CDKLD L@K@SSHD Q@QD D ODQ HK L@FFHN BGD G@ ONQS@SN @KK @OOQNU@YHNMD CDK 1H@MN / " RS@SN EHM@MYH@SN BNM LHKHNMH CH DTQN CDRSHM@SH @KKD RODBHEHBH NAHDSSHUH " KHUDKKN DTQNODN TM @KSN O@RRN ENM @UUDMTSN HK EDAAQ@HN BGD LHQ@ @ OQNLNUDQD K HMSDFQ@ EHM@MYH@LDMSN BNLOKDRRHUN CH LHKHNMH CH DTQN

\$NMCHUHCH



🕒 6KSHL@ NQ@

0QRHMH BNM ONKHYYD NAAKHF@SNQHD QHRBGHN CDRDQSHEHB@YHNMD

#DHQTS /DVRKDS SDQ "/4" LNQSH MDH Q@HC HRQ@DKH@MH @K RTC 7DKNBH CDSS@FKH@SD UDQHEHB@SD /DK 6MHBQDCH@ @LDMS@ K@ RT@ ONRHYHNMD @K CH \$NLLDQY@M J DSSDQ \*RBQHUHSH @KKD

.DCH@ ENMSH HRQ@DKH@MD QHSDMFNMN ODQ NQ@ BGD 4HMV@Q RH@ UHUN

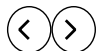
7HC DN @RRHL@ @TSNQHS@ RBHHS@ \*Q@P EDQL@QD @FFQDRRHNM @K -HA@MN

(H@OONMD TM B@BBH@ QTRRN G@ UHNK@SN KN RO@YHN @DQDN

#DHQTS LNQSH MDFKH @SS@BBGH HRQ@DKH@MH MDK RTC -HA@MN

4@KUHMH BNM 8HKCDQR D 0QA@M @ 1NMSHC@ 1QNAKDL@ 4SQ@MN ODMR@QKN

5TSSD KD MDVR -NQ@ CDKK@ F\$D@K@YH@DKK@ %DLNKHSN HK 0QMDKK@ 7@M ODQ (HTKH@ UH@K@YYHM@ KB@U@KB@UH@ B@N@K@H@S@N @MMI OQNBDRRN 5TQDSS@LL@SHBGD QHOQDR@ BHQB@ @ @S@NMSSD QHM HLL@FHMH C@K@R@K@SN CHQ@L@F@MM@TH RNBH@ CDKK "



D o šš] Œ Œ U s] Œ P P]} Z] u E %}o]W v •

WŒ}P šš} % Œ šŒ μŒŒ o P P] %Œ}P šš] ]v Ì}}v] }v Œ š —/o u}  
oo u o šš] Œ Œ u}oš} }u%o ••} Œ %%%Œ • vš μv •(] Z Á  
]v u v] Œ }u%o ••]Á ]vš PŒ š X W Œ <μ •š}U }v D}š}Œ ^ v]  
u ••} ]v u%} ]o %Œ}P šš} —D}š}Œ Œ — Z }]vÁ}oP Œ  
••} ] Ì}}v] ]•š]šμÌ}}v] % Œ šŒ μŒŒ o P P] %Œ}P šš] ]v Ì}}v]  
']μ• %%% >]u}vP oo]U ]Œ šš}Œ o všŒ} ] }}Œ ]v u vš} D o šš]  
Z P]}v u% v] ]vš ŒÁ vμš} oo P]}Œv š oo ^ oμš U (•š / Œ  
}v oμ• ] Œ] s] Œ P P]} ]v μ] •}v} }v(oμ]š ññ ••} ] Ì}}v] ]  
šμšš /š o] u% v] }u%Œ • X hv Á vš} %Œ}u}••} }ŒP v]Ì š} ]v  
••} ] Ì}}v] ] % Ì] vš] šμšš} ]o W • U Œ %%%Œ • vš v } μvò} •}  
/š o] X >ò} ] šš]Á} ooò]v]Ì] š]Á %}ŒŒ ]o % Ì] vš o všŒ}  
%μvš] ](}Œ Ì o Œ]š] ]š % Œ šŒ ] Œ μv % Œ }Œ•} ] u]P o]}Œ  
PŒ Á] ]• ]o]š X K ] šš]Á} šŒ P o] ošŒ] Œ ]u%μo•} μv ]o}F  
v oo μŒ oo u o šš] Œ Œ U }v oò} ] šš]Á} (]v o ] u]P o]}Œ Œ  
ò }Ì}}v ] u]•μŒ }v Œ š μv Œμ}o} Z] Á v o %Œ}uμ}Á Œ ]o ]  
Á Œ] šš}Œ] }]vÁ}oš]X —>ò} ] šš]Á} ] D}š}Z Œ r P P]μvP >]u  
}uμv] Ì}}v o }}% Œ Ì}}v šŒ ]o u}v } %}o]š] }U <μ oo} • v]  
•šŒμššμŒ }% Œ š]Á •μo u%}U •] o]Á oo} v Ì}}v o Z μŒ}%  
š Œ}P v }U }u%}•š} ]Œ]P vš] • v]š Œ]U •% Œ š] P •š}}v o]U Œ  
ò]v μ•šŒ] %Œ]Á š U šμšš] šš]Á] v ooò }•]š u oo u o šš] Œ Œ  
o] š} }u%o ••} ]v •] }v oò Á}oμÌ}}v v}Œu š]Á μŒ}% v Ì]  
>]u}vP oo] r u}oš %o] ] •}v} •š š] P o] ]vš ŒÁ vš] v}Œu š]Á] Á}oš]  
Œ Œ X o]Á oo} μŒ}% }U μv u}u vš} Œμ ] o •š š} ]o o v ]}U šŒ  
~ ZE• ] š] oo u o šš] Œ Œ X Yμ •š] v šÁ}Œ Ì Z vv} Œ] Áμš}  
] • μv}U v ooò u ]š} o %Œ}PŒ uu — hđ, ošZ îîîrîîîó—U }v oò  
}vš]v vš o —X /v /š o] U •}v} ]š Œ o μv] %Œ}ÁÁ ]u vš] •]P  
îîîU Z ]všŒ} μ u]•μŒ % Œ o μŒ oo u o šš] Œ Œ % Œ ]  
o îđ u P P]} îîîU Z Z %}Œš š} ooò %%%Œ}Á Ì}}v o —W] v} E Ì  
•š š} (]v vÌ] š} }v ñi u]o]}v] ] μŒ}U •š]v š] oo Œ P]}v] ~ ]Œ  
} ] šš]Á]X o]Á oo} μŒ}% }U μv ošŒ} % ••} (}v u vš o •š š  
( Œ ]} îîđU Z u]Œ %Œ}uμ}Á Œ oò]vš PŒ Ì}}v P o] Œv v ]  
}u%o ••]Á} ] îi u]o]}v] ] μŒ}X Z]}Œ} μÌ}}v Œ]• ŒÁ š ž }% ÇŒ]F

' )6'9  
7%098) ) &)2)77)6)

%'' )(- 46313 \*0%7,



1EPEXXMI VEVI GSR 1SXS6EVI |  
'EQTERME TEVXI PE WJMHE TIV  
GEQFMEQIRXS GSRGVIXS

1SXSVI 7ERMXP PERGME YR RYSZS TVSKIXXS GLI GSMRZ  
EWWSGME^MSRM I MWXMXV^MSRM

1EPEXXMI VEVI GSR 1SXS6EVI HEPPE 'EQTERME TEV

HM )XXSVI 1EYXSRI

**M**

%68-'303 6-7)6:%8%82-0%8-

46)1-91

(SQIRMGE 7IXXIQFVI 9PXM QS EKK

1MRYXM HM OIXXYVE

- m-P QSHIPPS SVKERM^^EXMZS HIPPI QEPEXXMI VEVI à QSPX VETTUIWIRXE YRE WJMHE GLI ZE EJJVSRXEXE MR QERMIVE
- MRXIKVEXE 4IV1SXSXS EEPFME QS QIWS MR GEQTS MP
- TVSKIXXS §1SXSVEVI> GLI GSMRZSPKIVP WXEOILSPHIV EWW TIV XVEHYVVI PIKKM I TVSKIXXM MMRWETMISRMQSRKGPXMI | 'SW H MVIXXSVI HIP GIRXVS 1HEP EGSSWIH0EVEHQHPXSE 6IKMSRI 'EQTERME EXIVZIRYXS EPPI KMSVREXI HIPPE 7EPYXI JIWXE -' GYM WSRS GSRJPMXI EWWSGME^MSRM HM TE^MIRXM HE :

**%4463\*32(-1)28-**

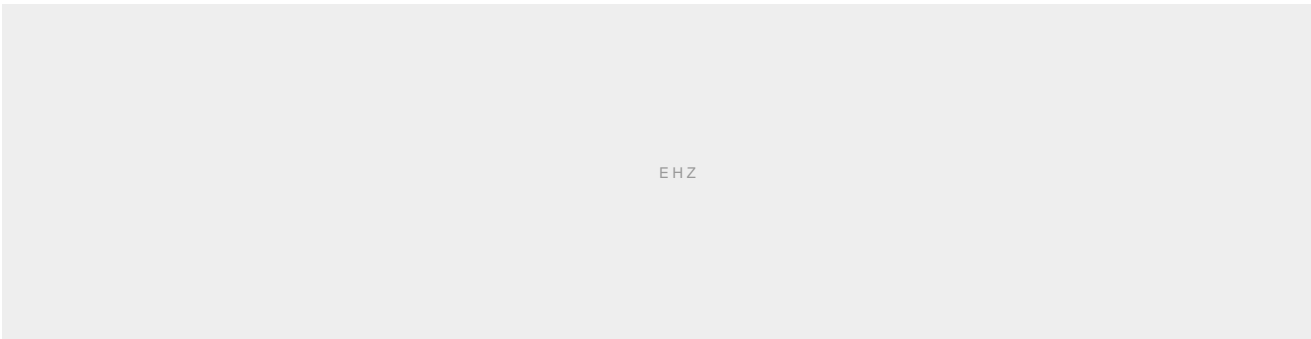


(MIXE TERGME KSRJME GSWE QERKMEVI m)GGS M GMF

8YQSVI TERGVIEW MWXMYXS 4EWGEPI HM 2ETSPM m'



6IKSPE HIM WIGSRHM TIV MP GMFS GEHYXS TIV XIVVE  
HSZIXI WETIVI|



EHZ

163930

9R IZIRXS TVSQSWWS SVKERM^^EXS MR GSPPEFSVE^MSRI G  
VMYR M W W I S G M E ^ M S R M H M T E ^ M E R T X M I W E R X E R X S S M P 4 E I W I  
YR^SGGEWMSRI YRMGE TIV HMEPSKEVI WYPPS WEXXS HIPPE  
0 SFMIXXMZS HIPP^MRM^MEXMZE á GLMEVS TSVVI MP TE^MI  
EREPM^^EVI MP WMWXIQE WERMXEVMs MRHMZMHYEVI M TYI  
XVEGGMEVI YR TIVGSVWS HM QMKPMSVEQIRXS

3FMIXXMZS XVE KPM EPXVM HEVI MQTYPWS E YR HMEPSKS  
GSMRZSPXM RIPPE KIWXMSRI I RIPPE GYVE HIPPI QEPEXXMI  
HM QMKPMSVEVI PE UYEPMPXp HIPPE ZMXE HIPPI TIVWSRI GS  
P^EHS^MSRI HM QMWYVI GSRGVIXI

5YIWXE QEXXMRE á WEXE HYRUYI PERGMEXE YJJMGMEPQI  
YR MRM^MEXMZE GLI WM TVSTSRI HM S V Z S P K I I W I M R V Y S P S G  
HMEPSKS I MP GSRJVSXRS XVEM P Z E M W X E X X S ^ M S R M R Z S I X Q V  
0 SFMIXXMZS HM 1SXS6EVI á GLMEVS JYRKIVI HE JEGMPMXI  
GSQYRMGE^MSRI I PE GSSTIVE^MSRI XVE MP QSRHS TSPMXM  
HIPPI EWWSGME^MSRM HIPPI MQTVIWI I HIPPI WXVYXXYVI S  
PMZIPPS RE^MSREPI GLI IYVSTIS

-P TVSKIXXS

1SXS6EVI WM EZZEPI HIPPE GSQTIXIR^E HM YR KVYTTTS IXIV  
HE HMVMKIRXM WERMXEVM IWTIVXM KIWXMSREPM VETTVIV  
HIPP^EWWSGME^MSRMWQS I HIPP^MRHYWXVME TVMZEXE XY  
HIPPI QEPEXXMI VEVI -P TVSKIXXS REWGI HEPP^IWMKIR^E  
HIPMGEXS I GSQTPIWWS VIWS ERGSV TMó WJMHERXI HEPP^  
IYVSTIE I RE^MSREPI

m2IKPM YPXMQM HYI HIGIRRM • LE HIXXS 0MQSRKIPPM QSI  
MRXIVZIRXM RSVQEXMZM ZSPXM E QMKPMSVEVI PE GSRHM^I  
QEPEXXMI VEVI % PMZIPPS IYVSTIS YR QSQIRXS GVYGMEP  
I MP )M M S T I E R 6 I J I V I R G I H 2 H M S E Q M E P P I Q E P E X X M I  
VEVI 5YIWXM RIX[ SVO LERRS VMGIZYXS RIP YR JMRER^I  
QMPMSRM HM IYVS GMEWGYRS RIPP^EQFMXS HIP TVSKVEQC  
GSR P^SFMIXXMZS HM GSRWSPMHEVI PI PSVS EXXMZMX

.SMRX %GXMSR .EVHMR

-R -XEPME WSRS HE GMXEVI EPGYRM TVSZZIHMQIRXM WMKI  
R HIP RSZIQFVI G M W Y R X T S H Y P E I G Y V E H I P P I  
QEPEXXMI VEVI I TIV MP W S W W X J K E R Q E C P E S W J M E R I W G I E P ^ % G G S \  
HIP QEKKMS GLI LE TSVXEXS EPP^ETTVSZE^MSRI HIP  
1EPEXXMI 6EVI 5YIWX YPXMQSQM W X S R S I J M R E R ^ M E  
IYVS HIWXMREXM EPPI VIK E S R M E K K M P R E M Q O R S E S M E  
WTIGMJMGM SFMIXXMZM % PMZIPPS IYVSTIS YR EPXVS TEV  
PERGMSSMIRRE%GXMSR Z E R Y M S R M P J I F F V E M S GLI QMVE  
TVSQYSZIVI P MRXIKVE^MSRI HIKPM )62 RIM WMWXIQM WERM  
JMRER^MEQIRXS GSQTPIWWMZS HM QMPMSRM HM IYVS

163930

0I WJMHI I KPM SFMIXXMZM HM 1SXS6EVI

2SRSWXERXI M RYQIVSWM TVSKVIWWM PE TMIRE EXXYE^MS  
JEZSVI HIPPI QEPEXXMI VEVI å ERGSVE PSRXERE 1SXS6EVI  
GSRXVMFYMVI EXXMZEQIRXI EPPE VIEPM^^E^MSRI HM UYIW;  
E^MSRM GLMEZI GLI MRXIRHI TSVXEVI EZERXM ZM WSR  
\*EZSVMVI PE JMPMIXVEGSRVIMKRE^MSREPM HITYXEXM  
PE TSPMXMGE I PI WXVEXIKMI E JEZSVI HIM QEPEXM VEVM  
VIKMSREPM 'SSVHMREQIRXS I UYMRHM PI %^MIRHI 7SGMS  
GSR M WYSM STIVEXSVM

4VSQYSZIVI PE GSRSWGIR^E HE TEVXI HIMIZPVXMGM HVMIX  
TVMRGMTEPM MWXMXY^MSRM WERMXEVM RE^MSREPM I MR  
WERMXEVMMS HIPPI MRHMGE^MSRM HM PIKKI I HIPPI MRM^MI  
JEZSVI HIM 16 TIV VMHYVVI MP KET GSQYRMGEXMZS FMHMV  
GSPQEXS XVE )YVSTE (+ 7ERXå TIV UYERXS VMKYEVHE PI 1  
P~-XEPME

'SRXVMFYMVI E JEVIVEAVOLYQER% ^MREHZIVE I TVSTVME  
HMQIRWMSRI MRXIVRE^MSREPI EP JMRI HM IWWIVI TVSXEKS  
IYVSTIS TIV EPXVS GSQTPIWWS I QSPXS EVXMGSPXS MR G  
WZMPYTTERHS MP QSRHS HIPPI 1EPEXXMI 6EVI

\*EZSVMVI E^MSRM GLI JEGMPMXERS YR GEMEVS I HMGLME\  
TEVXI HM QSPXI MWXMXY^MSRM WERMXEVM HM YPXIVMSVC  
TVSJMPMS SVKERM^^EXMZS I KIWXMSREPI E JEZSVI HIM 1EPE

4VSQYSZIVI PE GSRIFMMVSRIMMRE^MHEVMIM PE KIWXMSRI H  
TE^MIRXM GSR 1EPEXXMI 6EVI I UYMRHM HM YRE VMJPIWWM  
WSWXIRMFMPMXP MR KIRIVEPI HIPPE TVIWE MR GEVMGS HM  
HIPPE^EXXIWS EYQIRXEVI HIP RYQIVS HM JEVQEGM MRRSZEX

3VKERM^^EVI QSQIRXM HM GSRJVSRXS XVE^E^SI KVERHM %^I  
VMKYEVHE PE QIWWE MR EXXS HM šFIWX TVEGXMGIW> GPMR  
HIPPI TIVWSRI GSR 1EPEXXMI 6EVI I HM WMWXIQM HM šFIR  
TEVXMGSPPEVI VMJIVMQIRXS EPP~MQTEXXS HIPPI RYSZI XIGF  
QEPEXM VEVM

-RXIVZIRMVIRIP TVSQYSZIVI QSQIRXM HM JSVQE^MSRI WT  
KIRIVE^MSRM HM TIVWSREPI WERMXEVMMS WYM XIQM WEPMIF  
ZEHE EH MRXIVIWWEVI TIV EPXVS ERGLI PE JSVQE^MSRI WY  
QSHIVRI QIXSHSPSKMI TIV GSRHYVVI PE VMGIVGE WYPPI 1E

\*EZSVMVI P~IPEFSVE^MSRI HM QSHIPPM WXVYXXYVEXM I G  
MWXMXY^MSRM I MP QSRHS HIP WSGMEPI EXXM E JEZSVMVI  
UYMRHM YRE IJJMGEGI WMRIVKME H^E^MSRI

\*EZSVGSRMREQIRXS XVE PE VMGIVGE EGGEHIQMGE I M TV  
HM VMGIVGE MRRSZE^MSRI WZMPYTTS I TVSHY^MSRI

3VKERM^^EVI QSQIRXM HM GSRJVSRXS XVE XYXXM KPM 7X  
IGSWMWXIQE KIRIVEXSWM EXXSVRS EPPI 1EPEXXMI 6EVI

m1SXS6EVI • LE WTMIKEXS P~SRSVIZSPI \*EFMSPE &SPSKRE I  
-RRSZE^MSRI HM 1SXSVI 7ERMXP • å YR IWIQTMS GSRGVIXS  
TSWWMFMPI TSVXEVI HEZZIVS MP TE^MIRXI EP GIRXVS HIP I

163930

JYXYVS TE^MIRXM GSR PI %WWSGME^MSRM GLI PI VETTVIV  
TVSKIXXEVI I GS TVSKVEQQEVI MRWMTQIWEIXYEXM KPM WXE  
7ERMXEËVMSIWX S MP QIWWEKKMS GLI ZSKPMEQS HEVI EPPE  
HM :MEVIKKMS JEGIRHS GSQTVIRHIVI GLI TEWWEVI HEPPI T  
TSWWMFMPIM|

k 6-463(9>-32) 6-7)6:%8%

0)++- %2',)

-0 4%6)6) ( )00 )74)683



+SRJMSVI EHHSQMREPI I HMIXE  
m)GGS XYXXM M GMFM HE IZMXEVI|  
0% 6-' )6'%

CONTENUTI ESCLUSIVI

[Tumore al seno metastatico: un libro per affrontare la malattia in famiglia](#)
[Ipertensione arteriosa polmonare, fame d'aria: la campagna "al cuore del respiro"](#)
[L'Italia dei farmaci, spesa ancora in crescita e differenze tra Regioni](#)

Liliana Carbone | 27 Novembre 2024

## Malattie rare, il ruolo chiave del farmacista ospedaliero per un equo accesso alle nuove terapie



Twitter Facebook WhatsApp Copy Email LinkedIn

Ascolta questo contenuto



**Negli ultimi anni sono state sviluppate e registrate strategie terapeutiche innovative per la cura delle malattie rare, che hanno coperto bisogni e situazioni dove non c'era disponibilità terapeutica. Cosa succede in una realtà come il Piemonte? Lo hanno spiegato gli esperti che si sono dati appuntamento il 15 novembre a Torino, al convegno incentrato sul tema della gestione delle malattie rare.**

"Oggi – come ha spiegato **Paola Crosasso**, Direttore della Farmacia dell'Asl Città – si hanno a disposizione farmaci molto interessanti, la volontà e capacità di rendere il prima possibile disponibili queste opportunità terapeutiche, ma dall'altra c'è tutto il tema della governance di tali innovazioni per la sostenibilità del sistema sanitario regionale, nonché il tema dell'appropriatezza prescrittiva e dell'aderenza alle terapie. Ecco perché è importante sviluppare sempre di più gruppi di confronto dove siano presenti a livello regionale clinici, esperti di malattie rare, associazioni pazienti e farmacisti ospedalieri".

"Nell'ambito della gestione delle malattie rare il farmacista ospedaliero da oltre 15 anni collabora molto strettamente e con grande sinergia con gli specialisti che si occupano di malattie rare e con il Centro di Coordinamento della Rete Interregionale per le Malattie Rare del Piemonte e della Valle d'Aosta (CMID)".

Da allora ad oggi, ecco alcune tappe. "Abbiamo cominciato con la galenica – ha proseguito Crosasso – che in quegli anni era uno dei pochi strumenti disponibili per il trattamento di alcune patologie rare, poi via via, grazie all'introduzione di nuove strategie terapeutiche innovative dal punto di vista tecnologico, della attività, dell'efficacia e del costo, si è reso necessario sempre di più stringere questa collaborazione per garantire il tema dell'appropriatezza, per fare governance, e soprattutto per garantire la sostenibilità del sistema, garantendo allo stesso tempo l'accesso di queste importanti strategie terapeutiche ai malati affetti da patologie rare".

Qual è la sfida dei farmacisti ospedalieri? "Diventare sempre più specialisti – ha concluso la dottoressa Paola Crosasso –, cambiare il nostro ruolo, diventando cioè sempre più specializzati in alcune aree patologiche particolari e, nel contempo, diventare dei manager per garantire anche il governo della spesa farmaceutica".

Twitter Facebook WhatsApp Copy Email LinkedIn

Seguici!



### Ultimi articoli

[Tumore al seno metastatico: un libro per affrontare la malattia in famiglia](#)

27 Novembre 2024

[Ipertensione arteriosa polmonare, fame d'aria: la campagna "al cuore del respiro"](#)

27 Novembre 2024

[L'Italia dei farmaci, spesa ancora in crescita e differenze tra Regioni](#)

27 Novembre 2024

[Diritto alla salute: patrimonio da custodire e innovare. Talk show sui programmi del PNRR](#)

28 Novembre 2024

### Newsletter

 Registrati e ottieni le nostre **rassegne stampa** in esclusiva!




### Da non perdere

[Tumore al seno metastatico: un libro per affrontare la malattia in famiglia](#)

27 Novembre 2024

[Ipertensione arteriosa polmonare, fame d'aria: la campagna "al cuore del respiro"](#)

\*\$ == (77\$, 520\$, 7

YHQHUG@ 1RYHPEUH \$FFHG1\$==(77\$ ', 0,/\$12\$==(77\$ ', 1\$327\$==(77\$ ', 6\$/(5†\$==(77\$ ', \$9(//,6\$325, &21',9,6217\$77,

8/7,0î25\$ 7(55,725, 32/,7,&\$ (&2120,\$ &8/785\$ ( 62&,(7,9(17, 785,602 63257 58%5,&+(

+RPH 5XEULFK&RPXQLFDWL WDDSDWLH 5DUH 0RWR5DUH VL SUHVHQWD DL 3DUODPHQWDUL

\$GYHUWLVHPHQW

1EPEXXMI 6EVI 1SXS6EVI WM  
TVIWIRXE EM 4EVPEQIRXEV

'LUHGDJLRQH

3XEEOLFLWj

\$GQNURQRV ±

/DQFLDWR D 5RPD LO SURJHWWR GL 0RWRUH 6DQLWj FKH FRLQYROJHUj HVSHUWL VWDNHK DVVRFLD]LRQL H LVWLWX]LRQL SHU WUDGXUUH OHJL H SURJHWWR LQ D]LRQL FRQFUHWH

5RPD QRYHPEUH ± 'DUH LPSXOVR D XQ GLDORJR VWUXWWXUDWR WUD L YDUL DWWF FRLQYROWL QHOOD JHVWLRQH H QHOOD FXUD GHOOH PDODWWLH UDUH FRQ O¶RELHWWLYR PLJOLRUDUH OD TXDOLWj GHOOD YLWD GHOOH SHUVRQH DWWUDYHUVR O¶DGR]LRQH GL PLV (¶ TXHVWR OR VFRSR GL 0RWR5DUH LO SURJHWWR FKH 0RWRUH 6DQLWj KD SUHVHQWDWF 5RPD D XQ JUXSSR GL GHSXWDWL H VHQDWRUL ,O SURJHWWR VL DYYDOH GHOOD FRPSHW JUXSSR HWHURJHQHR FRPSRVWR GD GLULJHQWL VDQLWDUL HVSHUWL JHVWLRQDOL UDSS GHO PRQGR GHOO¶DVVRFLD]LRQLVPR H GHOO¶LQGXXVULD SULYDWD WXWWL DWWLYL QHO( PDODWWLH UDUH ,O SURJHWWR QDVFH GDOO¶HVLJHQ]D GL DIIURQWUDUH XQ WHPD GHOLF D FRPSOHVVR UHVR DQFRU SL• VILGDQWH GDOO¶HYROX]LRQH QRUPDWLYD HXURSHD H QD]LRQDOH 0RWR5DUH q XQ WKLQN WDQN GL 0RWRUH 6DQLWj FKH DWWUDYHUVR WDYROL

\*\$ = (77\$, 520\$, 7

ZZZ HFRVWDP

GHGLFDWL LQWHQGH FUH DUH GHL PRPHQWL SHU UDJLRQDUH VX XQ WHPD FRPSOHVVR H LPSRUWDQWH D OLYHOOR JOREDOH FRPH TXHOOR GHOOH PDODWWLH UDUH FRLQYROJHQGI H JOL VWDNHNKROGHU SHU UDJLXQJHUH O¶RELHWWLYR GL WUDGXUUH OHJL H SURJHWWL L FRQFUHWH

,O SULPR WDYROR YHUUj LVWLWXLWR LQ 3LHPRQWH GRYH KD JLj UDFFRWR O¶DGHVLRQH GHOO¶DVVHVVRUH DOOD 6DQLWj )HGHULFR 5LEROGL GHO SUHVLGHQWH GHOD &RPPLVVL 5REHUWR 5DYHOOR H GHL FRQVLJOLHUL UHJLRQDOL \*LDQQD 3HQWHQHUR 9LWWRULD 1DOC \$YHWWD LQWHUYHQXWL DOO¶HYHQWR VXOOH PDODWWLH UDUH GL YHQHUGu VFRUVR D 7RL QDVFH GDOO¶HVLJHQJD GL DIIURQW DUH XQ WHPD GHOLFDR H FRPSOHVVR UHVR DQFRU VILGDQWH GDOO¶HYROXJLRQH QRUPDWLYD HXURSHD H QD]LRQDOH ,Q ,WDOLD VRQR GD FI SURYYHGLPHQWL VLJQLILFDWLYL LO 'HFUHW /HJJH Q GHO QRYHPEUH FKH LQWURGXFH PLVXUH SHU OD FXUD GHOOH PDODWWLH UDUH H SHU LO VRVWHJQR DOOD ULFI IDUPDFL RUIDQL O¶\$FFRUGR GHO PDJLR FKH KD SRUWDWR DOO¶DSSURYD]LRQH G 3LDQR 1D]LRQDOH 0DODWWLH 5DUH FRQ LO ULRUGLQR GHOD UHWH QD]LRQDOH FULWHUL VWDQGDUG FKH FRQVHQWLUDQQR XQD SLX RPRJHQH FRQILJXUD]LRQH GHOD U LQWHUUHJLRQDOL

/H VILGH H JOL RELHWWLYL GL 0RWR5DUH

1RQRVWDQWH L QXPHURVL SURJUHVVL OD SLHQD DWWXD]LRQH GHOD LQL]LDWLYH D IDY PDODWWLH UDUH q DQFRUD ORQWDQD 7UD OH D]LRQL FKLDYH FKH LQWHQGH SRUWDUH DY 0RWR5DUH YL VRQR )DYRULUH OD ILOLHUD FRPXQLFDWLYD WUD JOL RUJDQL QD]LRQDOL

3URPXRYHUH OD FRQRVHQJD GD SDUWH GHL YHUWFL GLUHWLYL H JHVWLRQDOL GHOD LVWLWX]LRQL VDQLWDULH QD]LRQDOL H LQ JHQHDOH GL WXWR LO SHUVRQDOH VDQLWD LQGLFD]LRQL GL OHJJH H GHOD LQL]LDWLYH FKH O¶(XURSD KD LQWUDSUHV D IDYRUH GH &RQWULEXLUH D IDU Vu FKH OH \$]LHQGH DVVXPQR XQD YHUH H SURSULD GLPHQVLRQH LQWHUQD]LRQDOH DO ILQH GL HVVHUH SURWJRQLVWH GHOD VFHQDULR HXURSHR )DY FKH IDFLOLWDQR XQ FKLDUR H GLFKLDUDWR 'FRPPLWPHQW' GD SDUWH GL PROWH LVWLWX VDQLWDULH GL UDIILQDUH XOWHULRUPHQWH O SURSULR SURILOR RUJDQL]DWLYR H JHVWL GHL 0DODWWLH 5DUH 3URPXRYHUH OD FRQGX]LRQH GL DQDOLVL ILQDQ]LDULH ULJXDUGD JHVWLRQH GL SD]LHQWL FRQ 0DODWWLH 5DUH

2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIURQR WUD OH JUDQGL \$]LHQGH SHU TXDQR ULJXDUGI PHVVD LQ DWR GL 'EHVW SUDFWLFHV' FOLQLFR DVVLVWHQ]LDOL D IDYRUH GHOD SHUVF 0DODWWLH 5DUH H GL VLVWHPL GL 'EHQFKPDUNLQJ' FRQ SDUWLFRODUH ULIHULPHQR DOC GHOD QXRYH WHFQRORJLH QHOD FXUD GHL PDODWL UDUL ,QWHUYHQLUH QHO SURPXR PRPHQWL GL IRUPD]LRQH VSHFLH GHOD QXRYH JHQHUD]LRQL GL SHUVRQDOH VDQLWDULR VDOLHQWL ULJXDUGDQWL OH 05 )DYRULUH O¶HODERUD]LRQH GL PRGHOD VVUXWUXUDW GL UDSSRUWR WUD OH LVWLWX]LRQL H LO PRQR GHO VRFLDOH DWWL D IDYRULUH XQ UH FRQIURQR H TXLQGL XQD HIILFDH VLQHJLD G¶D]LRQH )DYRULUH LO FROOHJDPHQWR ULFHUF DFFDGHPLFD H L SURFHVV LQGXVULDOL GL ULFHUF LQRYD]LRQH VYLOXSSR SURGX]LRQH 2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIURQR WUD WXWL JOL 6WDNHNKROGHU JUDQGH HFRVLVWHPD JHQHUDWRVL DWRUQR DOOH 0DODWWLH 5DUH 8IILFLR VWDPSD 0RWRUH 6DQLWj

FRPXQLFD]LRQH#PRWRUHVDQLWD LW 6WHIDQR 7DPDJQRQH ± /LOLDQD &DUERQH ±

163930

\*\$ = (77\$ ', 520\$ , 7

ZZZ HFRVWDP

ZZZ PRWRUHVVDQLWD LW

²LPPHGLDSUHVZHELQIR#DGQNURQRV FRP :HE ,QIR

'SRHMZMHM



DGQNURQRRPXQLFDWL

%VXMGSPS TVIGIHIRXI

%VXMGSPS WYGGIWWMZS

-P +EVHIR 'EVI EXXVEZIVWS PžMERŠZKMMŠREVI 1EPEK÷ 8VEQMXI ZEPSVM WTSVX  
XIGRSPSKMGE I MP HIWMKR TSWWMEQS HEVI ZEPiR^E WSGMEPI E MRM^MEXMZE  
%MWPEj

UHGDJLRQH

%0863 (%00 %9836)

&PEGO \*VMHE] PI KVER(HEWMS TIEW)GSPMD; 4EHIPRZEPK4E/EPSPR XIVREX  
TIV PžEFFMKPMEQIRXS 0SX8I W WIPPIV WY GSOYI QDZIXENI 'SRZIR  
1SXSEFFMKPMEQIRXS MŠSQTIXMXMZS RIP 4EHIR YWMRIWW )ZIRXW 7  
7EYHM %VEFME \*EW  
+ 1-' 1EVOIX



1378 43490%6

'PEYHME +IVMRM 7  
5YEVXIX HSQIRMGE

163930

Search bar with a magnifying glass icon.

1%+%>-2) 2986->-32) 0% \*-2)786% 79003 74-6-8:3()3 'IVGE

: ) 2 2 3 :

!	2);7	430-8-	)'3231-	%632%'	74)88%'	7%09	0%:36	7378)2-&-	)78)6-
7436	'90896	-11)(- %46	8)'2303+	-1%08-1)	(-07)273	()00	'9'-2%		136)

7)- 59 -11)(- %46)

%FFMEQS ZMWMXEXSVM I RIWWYR YXIRXI SRPMRI

<Z<mmQI¥.<jI®¥ \_m\_.<jI¥kQ¥gjIkI  
+<jZ<\I]m<jQ

6)( % (2/63237 23:)1&6)

-11)(- %46) 77

8 = 43 + 6 % 4 , =

o 1)(-91 n

[ ()\*%908 \

7. % 6) 8, - 7

¿ G]Yj\_]\_kAjE¥m\_¥<¥.\_\<¥QZ¥gj\_OImm\_¥GQ¥ \_m\_jI¥/<]Qm@¥EPI:  
km<YIP\_ZGIj-¥<kk\_EQ<yQ\_]Q¥I¥QkmQmnyQ\_]Q¥glj¥mj<Gnjji¥ZIOO  
.\_\<-¥€€¥]\_s\|DjI¥€~€ ,¥¼¥ <jI¥Q\gnZk\_¥<¥n]¥GQ<Z\_O\_¥kmjnmnj  
]IZZ<¥OIkMQ\_]I¥I¥]IZZ<¥Enj<¥GIZZI¥\<Z<mmQI

VEVI GSR PžSFMIXMZS JMREPI HM QMKPMSVEVI PE UYEPMXç HIPPE ZM  
)ž UYIWXs PS WGSTS HM 1SXS6EVI MP TVSKIXXS GLI 1SXSVI 7ERMxç LE  
WIREXSVM

163930

-P TVSKIXXS WM EZZEPI HIPPE GSQTIXIR^E HM YR KVYTTT IXIVSKIRIS C  
VETTVIWIRXERXM HIP QSRHS HIPPEEWWSGME^MSRMWQS I HIPPEMRHYW)  
VEVI -P TVSKIXXS REWGI HEPPZIWMKIR^E HM EJJVSRXEVI YR XIQE HIPM  
HEPPZIZSPY^MSRI RSVQEXMZE IYVSTIE I RE^MSREPI

1SXS6EVI î YR XLMRO XERO HM 1SXSVI 7ERMXç GLI EXXVEZIVWS XEZSPA  
VEKMSREVI WY YR XIQE GSQTPIWWS I MQTSVXERXI E PMZIPPS KPSFEPI  
KPM EXXSVM I KPM WXEOLSPHIV TIV VEKKMYRKIVI PZSFMIXXMZS HM XV

-P TVMQS XEZSPS ZIVVç MWXMYMXS MR 4MIQSRXI HSZI LE KMç VEGGS  
6MFSPHM HIP TVIWMHIRXI HIPPE 'SQQMWWMSRI &MPERGMS 6SFIVXS 6I  
:MXXSVM 2EPPS I %PFIVXS %ZIXXE MRXIVZIRYXM EPPZIZIRXS WYPPI Q

-P TVSKIXXS REWGI HEPPZIWMKIR^E HM EJJVSRXEVI YR XIQE HIPMGEXS  
RSVQEXMZE IYVSTIE I RE^MSREPI -R -XEPME WSRHS HE GMXEVI EPGYRI  
HIP RSZIQFVI GLI MRXVSHYGI QMWYVI TIV PE GYVE HIPPI QPEPEX  
JEVQEGM SVJERM PZ%GGSVHS HIP QEKMS GLI LE TSVXEXS EPP  
GSR MP VMSVHMRS HIPPE VIXI RE^MSREPI GSR GVMXIVM WXERI  
GSRJMKYVE^MSRI HIPPI VIXM MRXIVVIXMSREPM

0I WJMHI I KPM SFMIXXMZM HM 1SXS6EVI

2SRSWXERXI M RYQIVSWM TVSKVIWWM PE TMIRE EXXE^MSRI HIPPI MR  
8VE PI E^MSRM GLMEZI GLI MRXIRHI TSVXEVI EZERXM 1SXS6EVI ZM WSR

\*EZSVMVI PE JMPMIVE GSQYRMGEXMZE XVE KPM SVKERM RE^MSREPM

4VSQYSZIVI PE GRSWVGIR^E HE TEVXI HIM ZIVXMGM HMVIXXMZM I KIV  
I MR KIRIVEPI HM XYXXS MP TIVWSREPI WERMXEVS HIPPI MRHMGE^M  
JEZSVI HIM 16

'SRXVMFYMVI E JEV Wò GLI PI %^MIRHI EWWYQERS YRE ZIVE I TVSTVM  
TVSXEKSRMWXI HIPPS WGIREVMS IYVSTIS

\*EZSVMVI E^MSRM GLI JEGMPMXERS YR GLMEVS I HMGLMEVEXS GSQ  
VEJJMREVI YPXIVMSVQIRXI P TVSTVMS TVSJMPMS SVKERM^^EXMZS I KIWX

4VSQYSZIVI PE GSRHY^MSRI HM EREPMWM JMRER^MEVMI VMKYEYHER

3VKERM^^EVI QSQIRXM HM GSRJVSXRS XVE PI KVERHM %^MIRHI TIV U  
GPMRMS EWWWXIR^MEPM E JEZSVI HIPPI TIVWSRI GSR 1EPEXXMI 6EV  
VMJIVMQIRXS EPPZMQTEXXS HIPPI RYSZI XIGRSPSKMI RIPPE GYVE HIM (

-RXIVZIRMVI RIP TVSQYSZIVI QSQIRXM HM JSVQE^MSRI WTIGMI HIPPI  
XIQM WEPMIRXM VMKYEYHERXM PI 16

\*EZSVMVI PZIFEFSVE^MSRI HM QSHIPPM WXVYXXYVEXM I GSRWSPMHE  
E JEZSVMVI YR VIEPI HMEPSKS GSRJVSXRS I UYMRHM YRE IJJMGEGI WI

\*EZSVMVI MP GSPPIKEQIRXS XVE PE VMGIVGE EGGEHIQMGE I M TVSGI  
TVSHY^MSRI

3VKERM^^EVI QSQIRXM HM GSRJVSXRS XVE XYXXM KPM 7XEOLSPHIV  
1EPEXXMI 6EVI

9JJMGMS WXEQTE 1SXSVI 7ERMXç

GSQYRMGE^MSRI\$QSXSVIWERMXE MX

7XIJERS 8EQEKRSRI

OMPMERE 'EVFSRI

[[[ QSXSVIWERMXE MX

%YXL6M %HRO;VSWX XT MPGIRX)CEWPHSIRBGMXXVSXMVVIRS MX







6NLS WR PDLQ FRQWHQW

6FDULFD H OHJLL



,O PLR DEERQDP HQWR

32/,7,& \$521\$&\$ (67(5, ,17(59,67( ( \$%%21\$7&+,  
23,1,21, 6,\$02  
&521\$&+( ',\*8(55\$

8/7,0 25\$



ODODWWLH UDUH 3DQFD... IDUH VTXDGUD VSRUW... TXDOLWj YLWD' LQLJLDWLYD \$LVOD'

/HJJL

/(\*\*,\$1&+(

] . .EEûÚ!€ .9Ú -! ] E € .9  
69Ú =Ú E .! .û! } .9 . Ú E .

1 2 9 ( 0 % 5 (



\$GQNURQRV ± /DQFLDWR D 5RPD LO SURJHV  
FRLQYROJHUj HVSHUWL VWDNHKROGHU DV  
H SURJHWLW LQ DJLRQL FRQFUHWH

5RPD QRYHPEUH ± 'DUH LPSXOVR D XQ GLD  
FRLQYROWL QHOOD JHVWLRQH H QHOOD FXUD GHO  
PLJOLRUDUH OD TXDOLWj GHOOD YLWD GHOOH SHI  
(↑ TXHVWR OR VFRSR GL 0RWR5DUH LO SURJHWW  
5RPD D XQ JUXSSR GL GHSXWDWL H VHQDWRUL

,O SURJHWWR VL DYYDOHGHOD FRPSHWHQJD GL  
VDQLWDUL HVSHUWL JHVWLRQDOL UDSSUHVHQWI  
GHOOLQGQXVWULD SULYDWD WXWWL DWWLYL QHC  
GDOOLHVLJHQJD GL DIURQWUDUH XQ WHPD GHOLF  
GDOOLHYROXJLRQH QRUPDWLYD HXURSHD H QDJLR

0RWR5DUH q XQ WKLQN WDQN GL 0RWRUH 6DQLWj  
LQWHQGH FUHDUH GHL PRPHQWL SHU UDJLRQDUH  
JOREDOH FRPH TXHOOR GHOOH PDODWWLH UDUH  
UDJJLXQJHUH ORELHWWLYR GL WUDGXUUH OHJLL

,O SULPR WDYROR YHUUj LVWLWXLWR LQ 3LHPRQW  
GHOOLDVVHVVRUH DOOD 6DQLWj )HGHLFR 5LERO  
5REHUWR 5DYHOOR H GHL FRQVLJOLHUL UHJLRQD  
\$YHWWD LQWHUYHQXWL DOOLHYHQWR VXOOH PDC

,O SURJHWWR QDVFH GDOOLHVLJHQJD GL DIURQW

.9û û Ú .Ei E-  
]-9ð û - Ú .ÖÜ9  
}-ÖÜ }^Ü Öû . Ü  
}. Ü -!û û !9 Ì E  
Ü =E=Ü Ü 6J ûE 9û!6Üç  
=J!ð Ü 6û=ðû .!Öû  
Öû^Ü E.9Ü . E.  
ð .6ÜEûEû ð. -  
Ü !}.ÖÜ0 Ì9û .!ð 6Üç  
1RYHPEUH 69 E.ð ûwE.  
: !}û=ðû Ü  
\$GQNURQI : !. !ð  
0LODQR û ^ .mû û  
9û^ Jmû D.W  
1RYHPEUH DUF  
6H F!q X@  
VSRUW FK  
VRSUDWVW ± ,O IXRUJLVF  
TXHVWL X@ QHOOD S@QI  
DQQL KD L SHU SLVFLQI  
GHILQLVFH X  
QXRYR  
S@ VWDQGD@BJ  
!C JOREDOH SHU  
FXUD LQW@  
L SHC  
: !. R E .JðJ9 .R  
!ðJ=! E EÜ9 .Eû .  
^ð .Eû . JE \$  
ÜÖJð .Eû . "J ûE /R '  
 .E!<û. û W ÈE] "E  
ð !Ü9Ü W! ^Ü Ü = SO  
1RYHPEUH E ! 9û^Ü /XW  
 J=û Ü = D]L  
± % ( , - , 1 \* !V \$^Ü E =  
1RY "ÜDE 9Ó =  
351HZVZL 9JEJ9Ü!Ü DF  
2 \$ UHSRUV " .JÖÜ HQV  
IURP & KLO 9 .!û .- HQV  
'DLØKH Q 9 . =EÜ =EÄQH  
:RUOGL :9 \_û ð YH  
9RFDWLRQE :<%!JE \$  
J .9 ÜE  
V 1RYHPEUH DOL

SL• VILGDQWH GDOO¶HYROXJLRQH QRUPDWLYD HX  
DOFXQL SURYYHGLPHQWL VLJQLILFDWLYL LO 'HFU  
LQWURGXFH PLVXUH SHU OD FXUD GHOOH PDODWV  
RUIDQL O¶\$FFRUGR GHO PDJJLR FKH KD SF  
1D]LRQDOH 0DODWWLH 5DUH ' FRQ LO ULRU  
VWDQGDUG FKH FRQVHQWLUDQQR XQD SLX¶ RPRJH

+ DOH  
JJ ± 5,<\$'+ GH  
6DXGL \$UDEL  
IH 1RY LO  
[ 351HZVZUR  
H( 2 7KH YH  
LQDXJXUDO  
Q ,QWHUQDWR  
0,&( 6XPPLW  
«

/H VILGH H JOL RELHWWLYL GL 0RWR5DUH

1RQRVWDQWH L QXPHURVL SURJUHVVL OD SLHQD DWWXD]LRQH GHOOL  
PDODWWLH UDUH q DQFRUD ORQWDQD 7UD OH D]LRQL FKLDYH FKH LC  
0RWR5DUH YL VRQR

)DYRULUH OD ILOLHUD FRPXQLFDWLYD WUD JOL RUJDQL QD]LRQDOL

3URPXRYHUH OD FRQRVFNQ]D GD SDUWH GHY YHUWFLFL GLUHWWLYL  
LVWLWX]LRQL VDQLWDULH QD]LRQDOL H LQ JHQHUDOH GL WXWWR LO  
LQGLFD]LRQL GL OHJJH H GHOOH LQL]LDWLYH FKH O¶(XURSD KD LQWU

&RQWULEXLUH D IDU Vu FKH OH \$]LHQGH DVVXPQQR XQD YHUD H SL  
LQWHUQD]LRQDOH DO ILQH GL HVVHUH SURWDJRQLVWH GHOOR VFHQD

)DYRULUH D]LRQL FKH IDFLQLWDQR XQ FKLDUR H GLFKLDUDWR 3FRF  
LVWLWX]LRQL VDQLWDULH GL UDIILQDUH XOWHULRUPHQWH O SURSULR  
D IDYRUH GHY 0DODWWLH 5DUH

3URPXRYHUH OD FRQGX]LRQH GL DQDOLVL ILQDQ]LDULH ULJXDUGDQ  
FRQ 0DODWWLH 5DUH

2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIURQWR WUD OH JUDQGL \$]LHQGH SH  
PHVVD LQ DWR GL 3EHVW SUDFWLFHV' FOLQLFR DVVLVWHQ]LDOL D II  
0DODWWLH 5DUH H GL VLVWHPL GL 3EHQFKPDUNLQJ' FRQ SDUWLFROD  
GHOOH QXRYH WHFQRORJLH QHOOD FXUD GHY PDODWL UDUL

,QWHUYHQLUH QHO SURPXRYHUH PRPHQWL GL IRUPD]LRQH VSHFLH  
GL SHUVRQDOH VDQLWDULR VXL WHPL VDOLHQWL ULJXDUGDQWL OH 05

)DYRULUH O¶HODERUD]LRQH GL PRGHOO VWUXWWXUDWL H FRQVRO  
H LO PRQR GHO VRFLDOH DWL D IDYRULUH XQ UHDOH GLDORJR FR  
VLQHUJLD G¶D]LRQH

)DYRULUH LO FROOHJDPHQWR WUD OD ULFHUFD DFFDGHPLFD H L SU  
LQQR]D]LRQH VYLOXSSR H SURGX]LRQH

2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIURQWR WUD WXWWR JOL 6WDNHKRO  
JHQHUDWRVL DWRURQ DOOH 0DODWWLH 5DUH

8IILFLR VWDPSD 0RWRUH 6DQLWj

[FRPXQLFD\]LRQH#PRWRUHVDQLWD LW](#)

6WHIDQR 7DPDJQRQH ±

/LOLDQD &DUERQH ±

[ZZZ PRWRUHVDQLWD LW](#)

--- YHQHUGu 1RYHPEUH ---

' R Y H O D Q R W L J L D q V R O R O L Q L J L R 6 ) 8 R @

+RPH 3ROLWLFDRQRPLD )LQDQ\$DWXDOLWRQGR 'LJLWDOH6RFLHWj &XOWXUD\$%58==263(&,\$/(

,00(',\$35(66

0DODWWLH 5DUH 0RWR5DUH VL

/263(&,\$/(\*,251\$/( ,7

YHQHUGu 1RYH851Q NURQRVPLQXWL GL OHWWXUD

/263(&,\$/(\*,251\$/( ,7



\$GQNURQRV ±  
/DQFLDWR D 5RPD LO SURJHWWR GL 0RWRUH 6DQLWj FKH FRLQYROJHU  
WUDGXUUH OHJJL H SURJHWWR LQ DJLRQL FRQFUHWH

5RPD QRYHPEUH ± 'DUH LPSXOVR D XQ GLDORJR VWUXWWXUDWR  
GHOH PDODWWLH UDUH FRQ O¶RELHWWLYR ILQDOH GL PLJOLRUDUH (¶  
FRQFUHWH (¶ TXHVWR OR VFRSR GL 0RWR5DUH LO SURJHWWR FKH 0R  
GHSXWDWL H VHQDWRUL

,O SURJHWWR VL DYYDOH GHOOD FRPSHWHQJD GL XQ JUXSSR HWHURJ  
UDSSUHVHQWDQWL GHO PRQGR GHOOD¶DVVRFLDJLRQLVPR H GHOOD¶LQG>  
SURJHWWR QDVFH GDOOD¶HVLJHQJD GL DIIURQWDUH XQ WHPD GHOLFDPV  
QRUPDWLYD HXURSHD H QDJLRQDOH

0RWR5DUH q XQ WKLQN WDQN GL 0RWRUH 6DQLWj FKH DWWUDYHUVR W  
UDJLRQDUH VX XQ WHPD FRPSOHVVR H LPSRUWDQWH D OLYHOOR JORE  
DWWRUL H JOL VWDNHKROGHU SHU UDJJLXQJHUH O¶RELHWWLYR GL WL

,O SULPR WDYROR YHUUj LVWLWXLWR LQ 3LHPRQWH GRYH KD JLj UDF  
GHO SUHVLGHQWH GHOOD &RPPLVVLRQH %LODQFLR 5REHUWR 5DYHOC  
1DOOR H \$OEHUWR \$YHWWD LQWHUYHQXWL DOOD¶HYHQWR VXOOH PDOD

,O SURJHWWR QDVFH GDOOD¶HVLJHQJD GL DIIURQWDUH XQ WHPD GHOLI  
QRUPDWLYD HXURSHD H QDJLRQDOH ,Q ,WDOLD VRQR GD FLWDUH DOF

163930

QRYHPEUH FKH LQWURGXFH PLVXUH SHU OD FXUD GHOOH PDODI  
O¶\$FFRUGR GHO PDJJLR FKH KD SRUWDWR DOO¶DSSURYD]LRQH  
ULRUGLQR GHOOD UHWH QD]LRQDOH FRQ FULWHUL VWDQGDUG FKH FRQ  
LQWHUUHJLRQDOL

/H VILGH H JOL RELHWWLYL GL 0RWR5DUH

1RQRVWDQWH L QXPHURVL SURJUHVVL OD SLHQD DWWXD]LRQH GHOOH  
D]LRQL FKLDYH FKH LQWHQGH SRUWDUH DYDQWL 0RWR5DUH YL VRQR

)DYRULUH OD ILOLHUD FRPXQLFDWLYD WUD JOL RUJDQL QD]LRQDOL

3URPXRYHUH OD FRQRVFNQJD GD SDUWH GHY YHUWFL GLUHWLYL H  
JHQHUDOH GL WXWR LO SHUVRQDOH VDQLWDULR GHOOH LQGLFD]LR  
GHL 05

&RQWULEXLUH D IDU Vu FKH OH \$]LHQGH DVVXPQR XQD YHUD H SUF  
SURWDJRQLVWH GHOOR VFHQDULR HXURSHR

)DYRULUH D]LRQL FKH IDFLQLWDQR XQ FKLDUR H GLFKLDUDWR <sup>3</sup>FRPF  
XOWHULRUPHQWH O SURSULR SURILOR RUJDQL]DWLYR H JHVWLRQDOH

3URPXRYHUH OD FRQGX]LRQH GL DQDOLVL ILQDQ]LDULH ULJXDUGDQV

2UJDQL]DUH PRPHQL GL FRQIURQWR WUD OH JUDQGL \$]LHQGH SHU  
FOLQLFR DVVLVWHQ]LDOL D IDYRUH GHOOH SHUVRQH FRQ 0DODWWLH  
ULIHULPHQWR DOO¶LPSDWR GHOOH QXRYH WHFQRORJLH QHOOD FXUD

,QWHUYHQLUH QHO SURPXRYHUH PRPHQL GL IRUPD]LRQH VSHFLH C  
VDOLHQWL ULJXDUGDQWL OH 05

)DYRULUH O¶HODERUD]LRQH GL PRGHOO VWUXWWXUDWL H FRQVROI  
IDYRULUH XQ UHDOH GLDORJR FRQIURQWR H TXLQGL XQD HIILFDH VL

)DYRULUH LO FROOHJDPHQWR WUD OD ULFHUFD DFFDGHPLFD H L SU  
SURGX]LRQH

2UJDQL]DUH PRPHQL GL FRQIURQWR WUD WXWL JOL 6WDNHKROC  
5DUH

8IILFLR VWDPSD 0RWRUH 6DQLWj

FRPXQLFD]LRQH#PRWRUHVDQLWD LW

6WHIDQR 7DPDJQRQH ±

/LOLDQD &DUERQH ±

ZZZ PRWRUHVDQLWD LW

6 ) S Q 9 ●

\$'1.52126 ,00(',\$35(6' 0\$/\$77,( 5\$5 02725\$5( 02725( 6\$1,7 3\$5/\$0(17\$5,



D o š š ] Z Œ W D } š } Z Œ • ] % Œ • v š

^ Z Œ ] v P ] ~ Œ Œ P v } • v } š } Z } u ] o % Œ } P š š } ] D } š } Œ ^ v ] š Z  
 • • } ] ] } v ] ] • š ] š μ ] } v ] % Œ š Œ μ Œ Œ o Z } P ] U % Œ } Ā š Œ ] v i i i } } } ]  
 ] o } P } • š Œ μ š š μ Œ š } š Œ ] Ā Œ ] š š } Œ ] } ] v Ā } o š ] v o o P • š ] } v  
 u ] P o } } Œ Œ o < μ o ] š o o Ā ] š o o % Œ • } v š š Œ Ā Œ • } o ò } ] } v  
 ] o % Œ } P š š } Z D } š } Œ ^ v ] š Z % Œ • v š š } ] Œ ] Z } u μ v P Œ μ %  
 } u % š v i ] μ v P Œ μ % } š Œ } P v } U } u % } • š } ] Œ ] P v š ] • v ] š Œ ] Œ  
 ò • • } ] ] } v ] • u } o o ò ] v μ • š Œ ] % Œ ] Ā š U š μ š š ] š š ] Ā ] v o o ò } • ] • š  
 ] ( ( Œ ) v š Œ μ v š u o ] š } } u % o • • } U Œ • } v } Œ % ] ¶ • ( ] v š  
 D } š } Z Œ μ v š Z ] v i š v i ] D } š } Œ ^ v ] š Z š š Œ Ā Œ • } š Ā } o ] ]  
 Œ P ] } v Œ • μ μ v š u } u % o • • } ] u % } Œ š v š o ] Ā o o } P o } o } u  
 š š } Œ ] P o ] • š ] Z } o Œ % Œ Œ P P ] μ v P Œ o ò } ] š š ] Ā } / p % Œ ] μ Œ Œ  
 ] • š ] š μ ] š ] v W ] u } v š U } Ā Z P ] Œ } o š } o ò • } ] v o o ò • • • } Œ  
 } u u ] • • } } v ] o v ] } U Z } Œ š } Z Ā o o } U ] } v • ] P o ] Œ ] Œ P ] } v o ] ' ]  
 ] v š Œ Ā v μ š ] o o ò Ā v š } • μ o o u o š š ] Œ Œ ] Ā v Œ ^ • } Œ • } d }  
 š u o ] š } } u % o • • } U Œ • } v } Œ % ] ¶ • ( ] v š o o ò Ā } o μ ] } v v ]  
 ] š Œ o μ v ] % Œ } Ā Ā ] u v š ] • ] P v ] ( ] š ] Ā ] W ] o Œ š } > P P v X í ó ŕ  
 μ Œ o o u o š š ] Œ Œ % Œ ] o • • } š P v } o o Œ ] Œ • μ ] ( Œ u ]  
 o o ò % Œ % Œ } Ā ì ] } v o — W ] v } E ì ] } v o D o š š ] Z Œ i i i ŕ i i i ò —  
 • š v Œ Z } v • v š ] Œ v v } μ v % Œ ] μ ò } u } P v } v ( ] P } Œ • ì ( ] } v Œ o ]  
 D } š } Z Œ } v } • š v š ] v μ Œ Œ • } ] % Œ } P Œ • • } U o % Œ ] v š š μ ì ] } v o o ]  
 o } v š v X d Œ o ì ] } v ] Z ] Ā Z ] v š v % Œ } Œ š Œ Ā v š ] D } š } Z Œ  
 } Œ P v ] v ì ] v W Œ } u μ } Ā Œ o } v } • v i % Œ š ] Ā Œ š ] ] ] Œ š  
 • v ] š Œ ] v ì ] } v o ] U ] v P v Œ o U ] š μ š š ] ] o % Œ • } v o • v ] š Œ ] } U  
 Z ] v š Œ % Œ • } ( Ā } Œ ] D Z V i X } v š Œ ] μ ] Œ ( Œ • ^ Z o  
 ] v š Œ v ì ] } v o o ( ] v ] • • Œ % Œ } š P } v ] • š o o } • v Œ ] } μ Œ }  
 ] Z ] Œ š } 2 } u u ] š u v š 2 % Œ š ] u } o š ] • š ] š μ ] } v ] • v ] š Œ ] ] Œ ( P  
 • š ] } v o ( Ā } Œ ] D o š š ] Z Œ v ñ X W Œ } u μ } Ā Œ o } v μ ] }  
 % Œ ì ] v š ] } v D o š š ] K Œ Œ P Œ v ] ì Œ u } u v š ] ] } v ( Œ ) v š } š Œ o P Œ v ]  
 š š } ] 2 • š % Œ š ] • 2 o ] v ] } r • • } • š v i ] o ] ( Ā } Œ o o % Œ • } v  
 % Œ š ] } o Œ Œ ] ( Œ ] u v š } o o ò ] u % š š } o o v μ } Ā š v } o } P ] v o o  
 u } u v š ] ] ( Œ u ì ] } v • % Œ ] o o v μ } Ā P v Œ ì ] } v ] ] % Œ • } v o •  
 & Ā } Œ ] Œ o ò o } Œ ì ] } v ] u } o o ] • š Œ μ š š μ Œ š ] } v • } o ] š ] ] Œ  
 ( Ā } Œ ] Œ μ v Œ o ] o } P } U } v ( Œ ) v š } < μ ] v ] μ v ( ( ] • ] v Œ P ]  
 u ] ] % Œ } • • } ] v μ • š Œ ] o ] ] Œ ] Œ U ] v v } Ā ì ] } v U • Ā ] o  
 } v ( Œ ) v š } š Œ š μ š š ] P o ] ^ š ] Z } o Œ • o P Œ v } • ] • š h u ( ( ] } v Œ  
 D } š } Œ ^ } v ] v ] ì ] } v } u } š } Œ • š v ] ( š v ] š d u P v } v 2 i i ò i ó i i ò ñ í > ] o ] v  
 Á Á Á X u } š } Œ • 2 } v š ] X ] š % Œ • • Á ] v ( } v ] Œ } v } • X } u ~ t / v ( } •

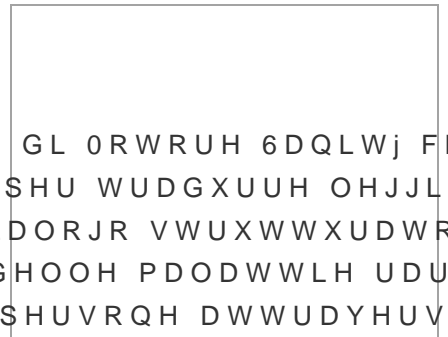
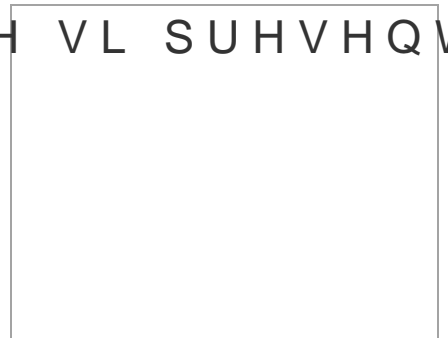


//  
1 (:6

027252/\$ 5\$=5 — ¼ ¼

0DODWWLH 5DUH 0RWR5DUH VL SUHVHQM  
3DUODPHQWDUL

G\$GQNURQRV



\$GQNURQRV /DQFLDWR D 5RPD LO SURJHWWR GL 0RWRUH 6DQLWj FK  
VWDNKHROGHU DVVRFLD]LRQL H LVWLWX]LRQL SHU WUDGXUUH OHJLL  
5RPD QRYHPEUH ± 'DUH LPSXOVR D XQ GLDORJR VWUXWWXUDWR  
FRLQYROWL QHOOD JHVWLRQH H QHOOD FXUD GHOOH PDODWWLH UDUH  
PLJOLRUDUH OD TXDOLWj GHOOH YLWD GHOOH SHUVRQH DWWUDYHUVF  
TXHVWR OR VFRSR GL 0RWR5DUH LO SURJHWWR FKH 0RWRUH 6DQLWj I  
XQ JUXSSR GL GHSXWDWL H VHQDWRUL ,O SURJHWWR VL DYYDOH GHOO  
HWHURJHQHR FRPSRVWR GD GLULJHQWL VDQLWDUL HVSHUWL JHVWLR  
GHOO]DVVRFLD]LRQLVPR H GHOO]LQGXXVULD SULYDWD 'DULR QDUFRQLQ  
UDUH ,O SURJHWWR QDVFH GDOO]HVLJHQ]D GL DIIURQW]DUH XQ WHPD  
DQFRU SL• VILGDQWH GDOO]HYROX]LRQH QRUPDWLYD HXURSHD H QD]LI  
WDQN GL 0RWRUH 6DQLWj FKH DWWUDYHUVR WDYROL GL ODYRUR GHGL  
SHU UD]LRQDUH VX XQ WHPD FRPSOHVVR H LPSRUWDQWH DOLYHOOR  
PDODWWLH UDUH FRLQYROJHQGR WXWWL JOL DWRUL HSXOLWVLD SHKE  
WUDGXUUH OHJLL H SURJHWWR LQ D]LRQL FRQFUHH ,O SULPR WDYRC  
GRYH KD ]Lj UDFFRWR O]DGHVLRQH GHOO]DVVHVVRUH DOOD 6DQLW

163930

SUHVLGHQWH GHOOD &RPPLVLRQH %LODQFLR 5REHUWR 5DYHOOR H  
\*LDQQD 3HQWHQHUR 9LWWRULD 1DOOR H \$OEHUWR \$YHWWD LQWHUYH  
UDUH GL YHQHUGu VFRUVR D 7RULQR

[Redacted]

61\$, ± )RUPXOD  
,O SURJHWWR QDVFH GDOO¶HVLJHQJD GL DIURQWUDH XQ WHPD GHOLF  
VILGDQWH GDOO¶HYROXJLRQH QRUPDWLYD HXURSHD H QD]LRQDOH ,Q  
SURYYHGLPHQWL VLJQLILFDWLYL LO 'HFUHW /HJJH Q GHO QRYH  
LQWURGXFH PLVXH SHU OD FXUD GHOH PDODWWLH UDUH H SHU LO  
RUIDQL O¶\$FFRUGR GHO PDJJLR FKH KD SRUWDWR DOO¶DSSURY  
1D]LRQDOH 0DODWWLH 5DUH FRQ LO ULRUGLQR GHOOD UHWH  
VWDQGDUG FKH FRQVHQWLUDQQR XQD SLX RPRJHQHD FRQILJXUD]LRQH  
VILGH H JOL RELHWWLYL GL 0RWR5DUH 1RQRVWDQWH L QXPHURVL SUR  
GHOH LQL]LDWLYH D IDYRUH GHOH PDODWWLH UDUH q DQFRUD ORQ  
LQWHQGH SRUWDUH DYDQWL 0RWR5DUH YL VRQR )DYRULUH OD ILOL  
RUJDQL QD]LRQDOL 3URPXRYHUH OD FRQRVHQJD GD SDUWH GHY YH  
GHOH SULQFLSDOL LVWLWX]LRQL VDQLWDULH QD]LRQDOL H LQ JHQH  
VDQLWDULR GHOH LQGLFD]LRQL GL OHJJH H GHOH LQL]LDWLYH FKH  
GHL 05 &RQWULEXLUH D IDU Vu FKH OH \$]LHQGH DVVXPDQR XQD YHL  
LQWHUQD]LRQDOH DO ILQH GL HVVHUH SURWDJRQLVWH GHOOR VFHQD  
FKH IDFLOLWDQR XQ FKLDUR H GLFKLDUDWR 3FRPPLWPHQW GD SDUWH  
GL UDIILQDUH XOWHULRUPHQWH O SURSULR SURILOR RUJDQL]DWLYR I  
0DODWWLH 5DUH 3URPXRYHUH OD FRQGX]LRQH GL DQDOLVL ILQDQ]L  
GL SD]LHQWL FRQ 0DODWWLH 5DUH 2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIU  
SHU TXDQWR ULJXDUGD OD PHVVD LQ DWR GL 3EHVW SUDFWLFHV FO  
GHOH SHUVRQH FRQ 0DODWWLH 5DUH H GL VLVWHPL GL 3EHQFKPDUNI  
ULIHULPHQWR DOO¶LPSDWRR GHOH QXRYH WHFQRORJLH QHOOD FXUE  
QHO SURPXRYHUH PRPHQWL GL IRUPD]LRQH VSHELH GHOH QXRYH JHQ  
VDQLWDULR VXL WHPL VDOLHQWL ULJXDUGDQWL OH 05 )DYRULUH O  
VWUXWWXUDWL H FRQVROLGDWL GL UDSSRUWH 5XED LFK HVWLWX]LRQL  
XQ UHDOH GLDORJR FRQIURQWR H TXLQGL XQD HIILDFH VLQHUJLD G¶  
FROOHJDPHQWR WUD OD ULFHUF DFFDGHPLFD H L SURFHVV LQGXXW  
VYLOXSSR H SURGX]LRQH 2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIURQWR WU  
JUDQGH HFRVLVWHPD JHQHUDWRVL DWRURQR DOOH 0DODWWLH 5DUH  
6DQLWjFRPXQLFD]LRQH#PRWRUHVDQLWD LW6WHIDQR 7DPDJQRQH  
ZZZ PRWRUHVDQLWD LW

[Redacted]

G\$GQNURQRV

SRJOW SHU SHU  
F  
6DOHVIRUFH SRJ  
,WDOLD O¶QWH  
61\$, ± )RUPXOD  
SRJOW SHU SHU  
F  
&ODXGLD )XVDQ  
9LYR D 5RPD PD LO  
GRYH VRQR QDWD

163930

!

&521\$&

0DODWWLH 5DUH 0RWR5DUH  
3DUODPHQWDUL

Q

! 1RYHPEUH { FRPPHGWDGQNUFRFPXQLFDWL

\$GQNURQRV Ě  
/DQFLDWR D 5RPD LO SURJHWWR GL 0RWRUH 6DQLWç Ff HU  
DVVRFLD]LRQL H LVWLWX]LRQL SHU WUDGXUUH OHJJL f }L  
5RPD QRYHPEUH Ě 'DUH LPSXOVR D XQ GLDORJR v w ç x w w x ç d w r w ç d l y  
FRLQYROWL QHOOD JHVWLRQH H QHOOD FXUD GHOOH PDODWWLH UDUH FRQ ÔÎ

PLJOLRUDUH OD TXDOLWç GHOOD YLWD GHOOH SHUVRQ RJI  
 (Î TXHVWR OR VFRSR GL 0RWR5DUH LO SURJHWWR FKH SU  
 5RPD D XQ JUXSSR GL GHSXWDWL H VHQDWRUL ,O SUR HO  
 JUXSSR HWHURJHQHR FRPSRVWR GD GLULJHQWL VDQL' /LR  
 GHO PRQGR GHOOÎDVVRFLD]LRQLVPR H GHOOÎLQGXVWU DV  
 GHOOH PDODWWLH UDUH ,O SURJHWWR QDVFH GDOOÎH' UH  
 FRPSOHVVR UHVR DQFRU SL» VILGDQWH GDOOÎHYROXJI JR:  
 QD]LRQDOH 0RWR5DUH ª XQ WKLQN WQDN GL 0RWRUH 6 IUU  
 GHGLFDWL LQWHQGH FUHDUH GHL PRPHQWL SHU UDJLR PS  
 LPSRUWDQWH D OLYHOOR JOREDOH FRPH TXHOOR GHOO =RI  
 DWRUL H JOL VWDNHKROGHU SHU UDJJLXQJHUH OÎREL JH  
 FRQFUHWH

,O SULPR WDYROR YHUUç LVWLWXLWR LQ 3LHPRQWH GRYH KD JLç UDFFRWR C  
 GHOOÎDVVHVVRUH DOOD 6DQLWç )HGHULFR 5LEROGL G 8/7,0Î25 )OI  
 %LODQFLR 5REHUWR 5DYHOOR H GHL FRQVLJOLHUL UH WI  
 \$OEHUWR \$YHWW D LQWHUYHQXWL DOOÎHYHQWR VXOOH YH  
 SURJHWWR QDVFH GDOOÎHVLJHQJD GL DIIURQWDUH XQ ' 8Q LQQRDYLWR VLVVHPD YH  
 SL» VILGDQWH GDOOÎHYROX]LRQH QRUPDWLYD HXURSH DO WUD %DUL H 10YXPEUW PD  
 DOFXQL SURYYHGLPHQWL VLJQLILFDWLYL LO 'HFUHW / \*RRJOH SRWUHEEH FDQPH YH  
 LQWURGXFH PLVXUH SHU OD FXUD GHOOH PDODWWLH U 3L[HO 7DEOHW GH10YXPEUW W  
 IDUPDFL RUIDQL OÎ\$FFRUGR GHO PDJJLR FKH KD RY  
 3LDQR 1D]LRQDOH 0DODWWLH 5DUH FRQ LO ULF %DUFHOORQD DYLLVR SXE QF  
 FULWHUL VWDQGDUG FKH FRQVHQWLUDQQR XQD SLX R YDORUL]D]LRQH GRYOHEU  
 LQWHUHHJLRQDOL

/H VILGH H JOL RELHWLWLYL GL 0RWR5DUH 6FRPSDUVD \$QWRQLR 6WUI  
 1RQRVWDQWH L QXPHURVL SURJUHVVL OD SLHQD DWW RVVD XPDQH L UHVWL ULD  
 PDODWWLH UDUH ª DQFRUD ORQWDQD 7UD OH D]LRQL FDXWR YHPEUH SI  
 0RWR5DUH YL VRQR )DYRULUH OD ILOLHUD FRPXQLFDWLYD WUD JOL RUJDQL  
 3URPXRYHUH OD FRQRVHQJD GD SDUWH GHL YHUWLT WL  
 LVWLWX]LRQL VDQLWDULH QD]LRQDOL H LQ JHQHUDOH RQI  
 LQGLFD]LRQL GL OHJJH H GHOOH LQL]LDWLYH FKH OÎ(XL : D  
 &RQWULEXLUH D IDU V@ FKH OH \$]LHQGH DVVXPQQR XQ LPH  
 LQWHUQD]LRQDOH DO ILQH GL HVVHUH SURWDRJQLVWH UR  
 D]LRQL FKH IDFLOLWDQR XQ FKLDUR H GLFKLDUDWR DF WF  
 VDQLWDULH GL UDIILQDUH XOWHULRUPHQWH O SURSULI WL  
 IDYRUH GHL 0DODWWLH 5DUH 3URPXRYHUH OD FRQG> \_QI  
 ULJXDUGDQWL OD JHVWLRQH GL SD]LHQWL FRQ 0DODWV  
 2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIURQWR WUD OH JUDQ QW  
 PHVV DQ DWR GL ðEHVW SUDFWLFHVÑ FOLQLFR DVVL I G  
 0DODWWLH 5DUH H GL VLVVHP L GL ðEHQFKPDUNLQJÑ F .IH  
 GHOOH QXRYH WHFQRORJLH QHOOD FXUD GHL PDODWL I H C  
 PRPHQWL GL IRUPD]LRQH VSHFLH GHOOH QXRYH JHQHU H '  
 WHPL VDOLHQWL ULJXDUGDQWL OH 05 )DYRULUH OÎHODERUD]LRQH GL PRGHC

FRQVROLDGWL GL UDSSRUWR WUD OH LVWLWX]LRQL H L  
GLDORJR FRQIURQWR H TXLQGL XQD HIILFDHF VLQHUJL  
WUD OD ULFHUFD DFFDGHPLFD H L SURFHVV LQG XVWU  
SURGX]LRQH 2UJDQL]DUH PRPHQWL GL FRQIURQWR  
JUDQGH HFRVLVWHPD JHQHUDWRVL DWRUQR DOOH OD  
8IILFLR VWDPD 0RWRUH 6DQLW

OH  
LU  
QR  
)NF

FRPXQLFD]LRQH#PRWRUHVDQLWD LW  
6WHIDQR 7DPDJQRQH E /LOLDQD &DUERQH E  
ZZZ PRWRUHVDQLWD LW  
ILPPHGLDSUHVZHELQIR#DGQNURQRV FRP :HE ,QIR

&RQGLYLGL



\$GQNURQV E

8 ,O \*DUGHQ &DUH DWWUDYHUVR OILQQRVD]LRQH V

,WDOLD RJJL LO VRUWHJJ  
/HDJXH RUDULR SRVLE  
GRYH YHGUR LQ WY

ODODWWLH UDUH ODODJ' D7UDPLWH YDORUL VSR  
LQL]LDWLYD \$LVODN

6HULH \$ SUREDELOL IRUP  
VHQJD 9ODKRYLF OD 5RPD  
SUULYD LO IUHGGR QRYH  
DULD SRODUH SUHYLVLRQ

O 3RWUHEEH DQFKH LQWHUHVVDUW

0LJOLRUL VLWL SHU  
&RPSUDUH )ROORZHU  
,QVWDJUDP (FRQPLFL  
3RFR 3UH]]R H G  
4XDOLW  
! 0DUJR {  
5DPD D 5DQXFFL,Q ,WDOLD GHOOH  
3URQWR D SDUWHLDSDUHL SHU +  
5HSRUW PD LQ G  
EDVWD FDOXQLHQFODPDWD  
! \$SULOH { ! /XJOLR {

1HZ

&,1(0\$  
&521\$&\$  
&8/785\$  
(&2120,\$  
086,&\$  
32/,7,&\$  
63257  
7/(9,6,21(

/DVFLD XQ FRPPHQWR

,O WXR LQGLUL]]R HPDLO ,QRPSDURSEDELDWRUWRVQR FF  
&RPPHQWR

\$UFKL

6HOH]LRQL

35,0\$ 3\$\*,&\$21\$&\$778\$/732/,7,&(\$ (17 6\$1,77(55,725(22120,\$,\$%,/,7- ( 75\$63257/8/785\$3257877( / ( 127,=(  
129\$5\$521\$%25\*20\$1(82&(\$7(3529,1&5\$\*,21(&521\$&\$ '\$/ 125' 29(67

6\$1,7-

f w ` r D - ^ \$UFKLCRREL

&+( 7(032 )\$ 6\$1,7- QRYHPEUH

\$'(662  
f&

! ? \_ ? rrTLîo?oLÉîTbî,TL

0(5  
f&  
f&

— — aT\_?îl?~TLbrTÉî/T

\*,2  
f&  
f&

oTpd\_xLoLîTîbdJTÉî?b  
\_çsrT\_T~~dîJL\_\_?îrLH

îH?pTîHLbpTrTîpdbdîTbîHdbrTbsd  
pd\_dîbL\_\_ís\_rTadî?bbdÈî ?îlodaLp  
JL\_\_?î daaTppTdbLî T\_?bHTdî/?xl  
\_?îoLrLîrLooTrdoT?\_Li

#'DWDPHWHR I

58%5,&+(

1RQ VROR IXPHVV  
,O 3XQWR GL %HS  
0RQGR 6WXGHQW  
/ RURVFRSR GL &  
,WLQHUDULXP  
)RWRJDOOHU\  
9LGHJRJDOOHU\  
</p></div>

\$&&\$'(9\$ 81 \$112

(YHQWL  
/D 1RWWH GHL  
XQ DYYHQWXUD  
SHU L SL• SLFF  
  
&XOWXUD  
%ROGLQL 'H 1  
OHV ,WDOLHQV  
VXSHUDWL L  
YLVLDWDRUL

/D EDWWDJOLD FRQWUR OH PDODWWLH UDUH  
RELHWWLYR YDORUL]]DUH OH EHVW SUDFWL  
FULWLFLWj LQ IRU]D DYYLFLQDQGR OH FXUH  
VLVWHPD GL FXUD H DVVLVWHQ]D DQFRU SL•  
PHVVDJJLR HPHUVR FRQ FKLDUH]]D GDOO·HYF  
UDUH LQ UHJLRQH 3LHPRQWH FKH QHOOD JL  
ULVQLWR D 7RULQR LVWLWX]LRQL FOLQLFL I  
DVVRFLD]LRQL SHU DIIURQWUDH XQ QRGR IR  
FRQFUHWDPHQWH OD YLWD GHJOL ROWUH P  
UDUH 2UJDQL]D]LRQH GFRQLWQ FRQWULEXWR L  
GBIL]HULO SDWURFLQLR HGLL SPOFWWWj SVORE  
H\$PLFL GHO &XRUH 3LHPRQWH 2GR KD GHOI  
SUHFLVD IDFHQGR LO SXQWR VX VILGH H RS  
GLDJQRVL FXUD H VXSSRUWR VL PXYDQR L  
PRELOLWj SDVVLYD PD DQFKH VXOO·DSSURS  
SHU JDUDQWLUH WHUDSLH DGHJXDWH H DOO

.1 %5(9(

a?orLjZibdxLaGoL

0DODWWLH UDUH LQ 3LHPRQ  
ROWUH PLOD SD]LHQWL 5LE  
3URQWL D ULVROYHUH L QRQ  
DQFKH FRQ O·XWLOL]]R GHOOD  
WHFQRORJLD

163930

Pag. 46

VLVWHPD

/.DVVHVVRUH 5LEROGL 'H PDODWWLH UDUH  
 GD ULVROYHUH DQFKH FRQ O·XWLOL]]R GHOC  
 '9RJOLR FRQIHUPDUH KD GHWWYRCHD VFRH VLO  
 YRORQWj GHOOD UHJLRQH 3LHPRQWH GL VXS  
 LPSHGLVFRQR XQR VFUHHQLQJ D JUDGL H  
 DJLRQH 1RL FL VWLDP RFFXSDQGR GL HGLO  
 VRFLRVDQLWDULR GL UHYLVLQRH GHF FRQIL  
 ULQXQFLDPR D VFLRJJOLHUH L QRGL FKH LPST  
 OD UHWH SHU OH PDODWWLH UDUH GHO 3LHP  
 SLRQLHULVWLF D OLYHOOR QD]]LRQDOH GL  
 SRL D TXHOOH PLOD SHUVRQH FKH JLj YHQJ  
 HVSUHVVR OD 'YRORQWj GL SRUWDUH LQ &RP  
 UHJLRQL H GHOOH SURYLQFH DXWRQRPH OD  
 ULRUGLQR GHOH UHWL H GHO SLDQR QD]]LRQ  
 SXQWDQGR VXOOD WHFQRORJLD '2JJL 2 KD V  
 SUHVFLQGHUH GDOO·XWLOL]]R GHOOD WHFQR  
 VDQLWDUL H LO UDSSRUWR WUD PHGLFR H SI  
 LPSRUWDQWLVLPR VRSUDWWXWWR LQ UHJL  
 XUEDQL]]DJLRQH H LQ XQ PRPHQWR GL FRQU  
 SHUVRQDOH 5LSRUWDUH TXHVWR WHPD DO FI  
 FRQIHUHQJD GHOOH UHJLRQL H GHOOH SURYL  
 WHPD GHOOH PDODWWLH UDUH 2 KD FRQFOXV  
 JUXSSR GL ODYRUR FRRUGLQDW \$R GDOLELMDH  
 ,UFFV SLHPRQWHVL QHOO·DPELWR GHF FLQT  
 LQGLYLGXDUH DVVROXWH HFFHOHQJH FKH SF  
 QD]]LRQDOHµ

5DYHOOR '3RWHQJLHUHPR OD UHWH WHUULW  
 'REELDP SURVHJXLUH VXOOD OLQHD JLj WU  
 WHUULWRULDOH 2 KD GLFKLDUDWR LO SUHVLC  
 UHJLRQH 3LHPRQWH 5DYHOOR SHU FRQWLQX  
 PRELOLWj SDVVLYD FKH q JLj SDVVDWD GD  
 DEELDP IDWWR 2FFRUUH SRL 2 KD SURVHJX  
 VXOO·LQQRYDJLRQH WHFQRORJLFD LQ PRGR  
 DQFKH D TXHL SD]]LHQWL FKH DELWDQR LQ FF  
 JUDQGL FHQWULµ 'DQGR WXWWR LO VXSSRU  
 PDODWWLH UDUH 'FKH FRVU UDUH 2 KD VRWV  
 &RPPLVLRQH %LODQFLR 2 QRQ VRQR YLVWR  
 PHWj GHOOD SRSRODJLRQH GL 1RYDUD OD VF  
 3LHPRQWHµ 5DYHOOR 2 GR SRV BULOFRHOODRQWH  
 8QLWL G·(XURSD SHU LO 3LHPRQWH FKH KD 'JOL  
 VFUHHQLQJ QHRQDWDOL FRPH SUHYLVW  
 DQQXQFLDWR FKH DQFKH OD PDJJLRUDQJD q  
 YHQJD DSSURYDWD FRQ O·DFFRUGR GL WXWV  
 LVWLWX]]LRQDOH VXL IDWWL FRQFUHWL FKH K  
 LQWHUYHQWL GHF UDSSUHVHQWDQWL GHOOH  
 ORWRUH 6D·QDQJDD3HQWFRQMJR  
 VRLVHQXWR FKH 'VH OD PRELOLWj SDVVLYD  
 SD]]LHQWL VL VRQR ULYROWL DOOD VDQLWj S  
 SRWHQJLDUH 'O·DOOLQHDPHQWR GHJOL DVSH

\_sbLjZibdxLaGoL

6FLRSHUR QD]]LRQDOH LO QRYHPEUH SRVLELOL GLVD VHUYLJL GHOO \$VO 1RYDUD

\*LRUQDWD HXURSHD SHU O XV FRQVDSHYROH GHJOL DQWLEL XQD VILGD SHU OD VDOXWH X H DQLPDOH

2VSHGDOL FRQ IRQGL ,QDLO O RSSRVL]]LRQH DWWDFFD OD &LULR 1HVXQ ILQDQ]]LDPH VROR SURJHWWL YDOXWDELO

)DVFLFROR VDQLWDULR HOHW ULDSHUWL L WHUPLQL SHU O·RSSRVL]]LRQH DO FDULFDPH GHF GDWL

7RUQDQR OH \*LRUQDWH JHULDWULFKH QRYDUHVL VXC GHOO \$OJKHLPHU

JdaLbT'H?ibdxLaGoL

1XRYR +RVSLFH D \*DOOLDWH O·\$RX 0DJJLRUH GHOOD &DUL DPSOLD O·DVVLVWHQJD DOOH SDOOLDWLYH

7XPRUH DOOD SURVWDWD D 7UHFDWH &HUDQR H 6R]]DJR FDPDQDQL GL SUHYHQ]]LRQH JUDWXLWD

1XUVLQJ 8S 3LHPRQWH VFLR: GHO QRYHPEUH SHU VDOYI OD 6DQLWj H GDUH GLJQLWj I SURIHVVLRQLVWL VDQLWDUL

/D VFOHURVL PXOWLSOD GDO GLDJQRVL DOOD SUHVD LQ F /·\$VO 1RYDUD q VHPSUH LQ SULPD OLQHD

/HJJL OH XOWLI

\$WXDOLWj \*LRUQDWD LQWHUQD]]LRQD OD YLROHQJD V GRQQH WDQWH LQ WXWWD OD

/HJJL WXWWT

8QD QHFHVVLWj HYLGHQJLDWD DQFKH \$DQKQV  
\$YHWFKH KD SRVWR O.DFFHQWR VXO 'UXROR  
QHFHVVLWj GL ODRUDUH 'VXOOD DSSURSULC  
,Q 3LHPRQWH LO SULPR WDYROR GL ORWR5DI

/-DVVHVVRUH 5LEROGL H WXWWL L FRQVLJOLF  
O-LQYLWR 8DYRQWR 6DQHWWRUH VFLHQWLIL  
SDUWHFLSDUH D XQ WDYROR LQIRUPDOH UHJ  
ORWR5DUH LO SURJHWWR GL ORWRUH 6DQLV  
DVVRFLD]LRQL H LVWLWX]LRQL VL SRQH O-R  
WUDGXFDQR LQ DJLRQL FRQFUHWH ,O WDYRO  
SHUFRUVR GL ORWR5DUH FKH ODQFHUj OR V'  
LWDOLDQH

'5LQJUD]LR ORWR5DUH ² KD GHWR O-DVVHV  
FKH YD QHOOD GLUH]LRQH GL DPSOLILFDUH H  
SURIHVVLRLVWL VDQLWDUL SHU UHQGHUOH  
\$OO-LQWHUQR GHOD UHWH FKLHGR D ORWR  
PHVL SHU ULVROYHUH L SUREOHPL SL• VLJQL  
, GDWL GHO 3LHPRQWH

)RQGDPHQWDOL SHU FRPSUHQQGHUH LO FRQM  
GHO FHQWUR GL FRRUGLQDPHQWR GHOD UH  
GHO 3LHPRQWH H GHOD 9DOOH G \$RVWD &P  
7RULQR &RQ QXPHUL GLHWUR FXL VL FHODQF  
VRIIHUHQ]H PD DQFKH VWRULH GL ULQDVFLV  
PDODWWLD FHQVLWH DG R]RQRVROVWH FHC  
DQQR D FRQIHUPD GL XQ WUHQG GL FUHVFLM  
OH VFKHGH HUDQR PLOD

7UDQVL]LRQH IRUPD]LRQH H UDFFRPDQGD]LF  
GHO 3LHPRQWH

'HOOH ROWUH PLOD SHUVRQH FRQ PDODWW  
VSLH]LRQH %DOGRYLQR VDELOH VHUYL]LR F  
UDUH GHO 3LHPRQWH H 9DOOH '\$RVWD FLU  
WUDQVL]LRQH GDOO-HWj SHGLDWULFD DOO-H'  
LPSHQDWD DG DJHYRODUH TXHVWR SDVVDJ  
XQD QRUPDWLYD VSHFLILFD FKH IDFLOLWD LC  
DGXOWDµ ( TXHVWR ID Vu FKH 'QHOOD PDJJ  
HVVHUH SUHVR LQ FDULFR LQ XQ FHQWUR LO  
UHVLGHQ]D DVVLFXUDQGR FRQLQLWj H SU  
ROLVWLFD FKH FDUDWWHUL]]D OD SUHVD LQ  
SUDFWLFH %DOGRYLQR KD HYLGHQJLDWR 'OF  
PDODWWLH UDUH JLj DWWLYDWH QHO H  
FKH 'QRQ VRQR VWDWH FDODWH GDOO-DOWR  
VWDWH 'IUXWR GL XQ SURFHVV FKH KD FR  
VX WXWR LO WHUULWRULR UHJLRQDOHµ ,Q  
'LO 3LHPRQWH q VWDWR SLRQLHUH GHOD IR  
SULPR PDVWHU XQLYHUVLWDULR LQ ,WDOLD ( IRUPD  
WDQWL VSHFLDOLVWLµ

9DORUL]]DUH OH HFFHOHQ]H FRQWUR OD PF  
SHU O-DSSURSULDWH]]D

3HU TXDQWR ULJXDUGD OH WUDLHWWRULH G  
%DOGRYLQR RFFRUUH VLFXUDPHQWH ODRUD  
'LQQDQ]LWXWR IDFHQGR FRQRVHUH LO YDC  
FRPXQLFDQGR PHJOLR FLz FKH VLDPR LQ JUI  
SD]LHQWL QRQ YDGDQR D FHUFDUH DOWURYF  
WHPD FHQWUDOH O-DSSURSULDWH]]D SUHVFI  
DSSOLFDUH 'SHU L FDVL LQ FXL VL GHEED G  
DOWLVLPR FRVWR FKH SHUz QRQ DEELD HYL  
\*LFµ 2VVL TXHL \*UXSSL ,QWHUGLVFLSOLQDL  
LQWHUQR PHGLFL GL GLYHUVD VSHFLDOL]]DI

RSHUDWLYH FKH DWWUDYHUVR XQD YLVLRQH  
GXQTXH JUDJLH DOO LQWHUGLVFLSOLQDULWj (C  
SHUFRUVL GL FXUD SL• DSSURSULDWL ` ,Q DC  
%DOGRYLQR ² VL VWD JLj IDFHQGR (VWHQGH  
ULVRUVH SHU SDJLHQWL FKH SRVVRQR YHUF  
,QROWUH FRQFOXGH %DOGRYLQR `GRYUHPPR  
PDODWWLH UDUH DWWLYR GDO SHU DGH  
IDVFLFROR VDQLWDULR HOHWWURQLFR SHU D  
PDODWWLD UDUD XWLOL DQFKH LQ VLWXDJLI

`1HJOL XOWLPL DQQDROD&VSCBUBWVR RUH IDI  
GL 7RUVROR VWDWH VYLOXSSDWH H UHJLVWUI  
LQQRYDWLYH FKH KDQQR FRSHUWR ELVRJQL  
GLVSRQLELOLWj WHUDSHXWLF 2JJL DEELDP  
YRORQWj H FDSDFLWj GL UHQGHUH LO SULPD  
RSSRUWXQLWj WHUDSHXWLFKH PD GDOO·DOV  
GL WDOL LQQRYDJLRQL SHU OD VRVWHQLELOL  
QRQFKp LO WHPD GHOO·DSSURSULDWH]]D SUH  
(FFR SHUFKp q LPSRUWDQWH VYLOXSSDUH VH  
VLDQR SUHVHQWL D OLYHOOR UHJLRQDOH FOI  
DVVRFLDJLRQL SDJLHQWL H IDUPDFLVWL RVSH  
,O FDVR GHOO·DPLORLGRVL FDUGLDFD

1HOO·DPELWR GHOOH PDODWWLH UDUH OD D  
WUDQVLUHLQD UDSSUHVHQWD XQD JUDQI  
6L WUDWWD GL XQD PDODWWLD FDUGLDFD Fk  
DOO·LQIOWUDJLRQH GHOO SURWHLQD WUDQ'  
DQRPDOR GDO IHJDWR H VL DFFXPXOD DOO·LQ  
FDUGLDFD GD WUDQVLUHLQD q SUHVHQW  
DFTXLVLWD ZLOG W\SH \$775 'DO SXQWR GL  
FDUGLDFD ZW\$775 OD SUHYDOHQJD QHOOD S  
q GHOR FKH LQWHUVVD VRSUDWWXW  
VHPEUD HVVHUH `XQD PDODWWLD FRVU UDU  
SURSULD HVSORVLRQH GL FDVL QRQ VROR L

,Q UHJLRQH 3LHPRQWH VRQR FLUFD L SDJL  
FDUGLRORJLD GHO SUHVLGLR RVSHGDOLDOH  
\*URVVR ODUOD FLUFD `(VLVWH XQD WHUDS  
VHUYH D WUDWWDUH OD &DUGLRPLRSDWLD L  
VSLHJDWR LO SURIHVVRUH \*URVVR ODUUD  
SHUFRUVR WHUDSHXWLF FOLQLFR DVVLVWH  
FHQWUL SUHVFULWWRUL GHILQLWL GD UHJLR  
GXQTXH JDUDQWLUH XQ DFFHVVR HTXR DOOF  
VHUYLJLR VDQLWDULR UHJLRQDOH VHUYH GH  
H JDUDQWLUH O·DSSURSULDWH]]D SUHVFULW  
DGHXDWR H PXOWLGLVFLSOLQDUH GRYH OD  
SDJLHQWH È PDQGDWRULR HVHJXLUH XQD YD  
O DVSHWWR ELRORJLFR H SVLFR FRJQLWLYR  
YDQWDJJL GHOO QXRYD SURVSHWWLYD WHU  
VXOO XQLRUPLWj GLDJQRVWLF GHV VHUYLJL  
DQDWRPLD SDWRORJLFD LQVHULWL QHL FHQA

`3DUOD G·RUGLQH VXSHUDUH L QRGL SHU  
SUHVD LQ FDULFRµ

6HFRGWD 7UWHQD HQWH PDODWWLH UDUH O  
G·RUGLQH LQ TXHVWR PRPHQWR VWRULFR q  
SHU VXSHUDUH L QRGL GL VLVWHPD FKH GHV  
RPRJHQHR DOOD GLDJQRVL H VXFFHVVLVD SL  
QDJLRQDOH `/D UHWH ODODWWLH 5DUH LQ ,V  
VWRULD OXQJD SL• GL YHQWL DQQL GHWHUP  
O·RELHWLYR GL UHQGHUH L FHQWUL GL ULI  
FRHUHQWL H FRPSDUDELLOH OH ORUR DWWLYL  
EHQ HVSOLFLWDWD QHO 'RFXPHQR GL 5LRUG  
PDODWWLH UDUH GRFXPHQWL DWWXI

163930

(QWUDPEL L GRFXPHQWL LQGLFDQR FRPH GLI  
WHRULFR FKH JDUDQWLUHEEH DOOH SHUVRQI  
ROLVWLFDFRQ XQ UHDOH FDPELDHPHQWR GHO  
IDPLJOLD 3HU UDJJLXQJHUH JOL RELHWWLYL  
VL DGHPSLD DOOD SUHVFULJLRQH OHJLVODWL  
IXQJLRQH SHU OH PDODWWLH UDUH VL PHWW  
VXOOD WHOHFRQVXOHQJD DO ILQH GL SRW  
UHJLRQDOL SHU PDODWWLH UDUH LO 3QPU V

5HGDJLRQH

1 i/ \$/ i \$0 i i02 00Si c "\$i0 \$/0\$ i "\$7 ! / i i  
pHd\_r?iT\_idJH?prHdbi\_LibdrT-TLiJ?ibdbiJTaLbr  
\$VFROWD 8Q DQQR GL QRWLJLH GD QRQ GI

3ULPD 3D \$UCFKL5HGDJLRQH LD XQ &RPXQLF DVE GUVDFWLY DO 'LUHWWRUH

&RS\ULJKW ( 8OWUDYR[ VUO &RUVR 'LVVHJQD 'RPRGRVVROD 9% 3 ,9\$ & ) &DPHUD GL &R  
5(\$ 9% &DSLWDOH VRFXODWUDYR[#% LFXUH] DBB3W00BFLWH FRRNLUHSHRCHCF]H SULYDF\

35,0\$ 3\$\*,&\$21\$&\$778\$/732/,7,&9(17 6\$1,77(55,725(22120,\$,\$%,/,7- ( 75\$63257/38/785\$3257877( / ( 127,=,(

9\$//,

&.,77-

6\$1,7-

4 w ` r Æ Ð - ^ \$UFKLÇLREI

&+( 7(032 )\$

6\$1,7\_ QRYHPEUH

,1 %5(9(

58%5,&+(

1RQ VROR IXPWV  
6SHFLDOH  
&RQWUROXFH  
5LVWRUDQWH GL  
,WLQHULXP  
/D VWRULD LQWR  
0DQJLDUH FRQVD  
,O SXQR GL %HS  
0RQGR 6WXGHQW  
/ RURVFRSR GL &  
,Q H ELNH QHO 9F  
/D YRFH GHL OHW  
)RWRJDOOHU\  
9LGRJDOOHU\  
\$'9

! ? \_ ? rrTLîo? oLÉîTbî, TL  
— — aT\_ ? îl? ~ TLbrTÉî/T  
oTpd\_xLoLîTîbdJTÉî? b  
\_çsrT\_T ~ ~ dîJL\_\_ ? îrLH  
îH? pTîHLbpTrTîpdbdîTbîHdbrTbsd  
pd\_dîbL\_\_îs\_rTadî? bbdÊî ? îlodaLç  
JL\_\_ ? î daaTppTdbLî T\_ ? bHTdî/? xl  
\_ ? îoLrLîrLooTrdoT? \_Li

a?orLJZîbdxLaGoL

0DODWWLH UDUH LQ 3LHPRQ  
ROWUH PLOD SDJLHQWL 5LE  
3URQWL D ULVROYHUH L QRG  
DQFKH FRQ O·XWLQJ]R GHOO  
WHFQRORJLD

\_sbLJZîbdxLaGoL

2VSHGDOL FRQ IRQGL ,QDLO  
O RSSRVL]LRQH DWWDFFD OD  
&LULR 1HVXQ ILQDQJLDPH  
VROR SURJHWLW YDOXWDELO

)DVFLFROR VDQLWDULR HOHW  
ULDShUWL L WHUPLQL SHU  
O·RSSRVL]LRQH DO FDULFDPH  
GHL GDWL

\$GGLR DOOD ULFWWD ELDQF  
OD SUHVFL]LRQH DUULY  
VX :KDWV\$SS

JdaLbTîHîbdxLaGoL

1XUVLQJ 8S 3LHPRQWH VFLR  
GHO QRYHPEUH SHU VDOYI  
OD VDQLWj H GDUH GLJQLWj  
SURIHVVLRLQLVWL VDQLWDUL

xLbLçJZîbdxLaGoL

6DQ %LDJLR \$VO 9FR UHSOLF  
3LJL ' ,O 3XQWR %LPER q DW  
H IXQJLRQDµ

\$QWLELRWFL LQ DXPHQR H  
JHQHULFL LQ FUHVFLWD LO I  
GHOD VSHVD IDUPDFHXWFLD

RTdxLJZîbdxLaGoL

È OHJJH OD QXRYD QRUPD FR  
OH DJJUHVVLRQL DO SHUVRQ  
VDQLWDULR

\$&&\$'(9\$ 81 \$112

\$WXXDOLWj  
/ \$QSL FKLHG  
FRQ XQ SUHVLC  
'RPRGRVVROD

(YHQWL  
\$L PHUFDWLQL  
GL \$RVWD FRQ  
3URORFR GL 3L

(YHQWL  
3UHVSL VXOO  
UHFRUG GL DO

/HJJL WXWWF

/D EDWWDJOLD FRQWUR OH PDODWWLH UDUH  
RELHWWLYR YDORUL]DUH OH EHVW SUDFWL  
FULWLFLWj LQ IRUJD DYLLFLQDQGR OH FXUH  
VLVWHPD GL FXUD H DVVLVWHQJD DQFRU SL·  
PHVVDJLR HPHUVR FRQ FKLDUH]JD GDOO·HY  
UDUH LQ UHJLRQH 3LHPRQWH FKH QHOOD JL  
ULXQLWR D 7RULQR LVWLWX]LRQL FOLQLFL I  
DVVRFLD]LRQL SHU DIIURQWUDH XQ QRGR IR  
FRQFUHWDPHQWH OD YLWD GHJOL ROWUH P  
UDUH 2UJDQL]DULR GHROQLWQ FRQWULEXWR L  
GBIL]HULO SDWURFLQRLGHGL \$PçFWWj \$VORE  
H\$PLFL GHO &XRUH 3LHPRQWH2GR KD GHO  
SUHFLVD IDFHQGR LO SXQWR VX VILGH H RS  
GLDJQRVL FXUD H VXSSRUWR VL PXYDQR L  
PRELQWj SDVVLYD PD DQFKH VXOO·DSSURS  
SHU JDUDQWLUH WHUDSLH DGHJXDWH H DOO  
VLVWHPD

/.DVVHVVRUH 5LEROGL `/H PDODWWLH UDUH  
GD ULVROYHUH DQFKH FRQ O·XWLQJ]R GHOC  
'9RJOLR FRQIHUPDUH KD GHWWWRçHDLVHVLQ

YRORQWj GHOOD UHJLRQH 3LHPRQWH GL VXS  
LPSHGLVFRQR XQR VFUHHQLQJ D JUDGL H  
D]LRQH 1RL FL VWLDP RFFXSDQGR GL HGLO  
VRFLRVDQLWDULR GL UHYLVLRQH GHF FRQIL  
ULQXQFLDPR D VFJRJOLHUH L QRGL FKH LPST  
OD UHWH SHU OH PDODWWLH UDUH GHO 3LHP  
SLRQLHULVWLF D OLYHOOR QD]LRQDOH GL  
SRL D TXHOOH PLOD SHUVRQH FKH JLj YHQJ  
HVSUHVVR OD YRORQWj GL SRUWDUH LQ &RP  
UHJLRQL H GHOH SURYLQFH DXWRQRPH OD  
ULRUGLQR GHOH UHWH H GHO SLDQR QD]LR  
SXQWDQGR VXOOD WHFQRORJLD '2JJL 2 KD V  
SUHVFLQGHUH GDOO.XWLLOL]JR GHOH WHFQR  
VDQLWDUL H LO UDSSRUWR WUD PHGLFR H S  
LPSRUWDQWLVLPR VRSUDWWXWWR LQ UHJL  
XUEDQL]D]LRQH H LQ XQ PRPHQWR GL FRQW  
SHUVRQDOH 5LSRUWDUH TXHVWR WHPD DO F  
FRQIHUHQJD GHOH UHJLRQL H GHOH SURYL  
WHPD GHOH PDODWWLH UDUH 2 KD FRQFOXV  
JUXSSR GL ODYRUR FFRUGLQDWR GHOH  
,UFFV SLHPRQWHVL QHOH.DPELWR GHF FLQT  
LQGLYLGXDUH DVVROXWH HFFHOHQJH FKH SF  
QD]LRQDOHμ

\$O 6DQ %LDJLR GXH QXRYL  
SUHOLHYL PXOWLRUJDQR

1XRYL RVSHGDOL LQ 3LHPRQV  
OXQHGu SURVVLPR VH QH SDI  
QHOOD &RPPLVLRQH FRQJLX  
%LODQFLR 6DQLWj

/HJJL OH XOWLI

5DYHOOR '3RWHQJLHUHPR OD UHWH WHUULW  
'REELDP SURVHJXLUH VXOOD OLQHD JLj WU  
WHUULWRULDOH 2 KD GLFKLDUDWR LO SUHVLG  
UHJLRQH 3LHPRQWH 5DYHOOR SHU FRQWLQX  
PRELOLWj SDVLYD FKH q JLj SDVVDWD GD  
DEELDP IDWWR 2FFRUUH SRL 2 KD SURVHJX  
VXOO.LQQRYD]LRQH WHFQRORJLFD LQ PRGR  
DQFKH D TXHL SD]LHQWL FKH DELWDQR LQ FF  
JUDQGL FHQWULμ 'DQGR WXWWR LO VXSSRU  
PDODWWLH UDUH 'FKH FRVU UDUH 2 KD VRWV  
&RPPLVLRQH %LODQFLR 2 QRQ VRQR YLWVR  
PHWj GHOH SRSROD]LRQH GL 1RYDUD OD VF  
3LHPRQWHμ 5DYHOOR 2 GR SRV BULLOVRHOODRQWH  
8QLWL G.(XURSD SHU LO 3LHPRQWH FKH KD '  
JOL VFUHHQLQJ QHRQDWDOL FRPH SUHYLVW  
DQQXQFLDWR FKH DQFKH OD PDJLRUDQJD q  
YHQJD DSSURYDWD FRQ O.DFFRUGR GL WXWV  
LVWLWX]LRQDOH VXL IDWWL FRQFUHWL FKH K  
LQWHUYHQWL GHF UDSSUHVHQWDQWL GHOH  
ORWRUH 6DQLWjQDD3HQWFRQJLR  
VRVWHQXWR FKH 'VH OD PRELOLWj SDVLYD  
SD]LHQWL VL VRQR ULYROWL DOOD VDQLWj S  
SRWHQJLDUH 'O.DOOLQHDPHQWR GHJOL DVSH  
8QD QHFHVVLWj HYLGHQJLDWD DQFKH \$OENQV  
\$YHWFKH KD SRVWR O.DFFHQWR VXO 'UXROR  
QHFHVVLWj GL ODYRUDUH 'VXOOD DSSURSUL

,Q 3LHPRQWH LO SULPR WDYROR GL ORWR5DI

/·DVVHVVRUH 5LEROGL H WXWWL L FRQVLJOLH  
O.LQYLWR 8DYROR GRORH WRUH VFLHQWLIL  
SDUWHFLSDUH D XQ WDYROR LQIRUPDOH UHJ  
ORWR5DUH LO SURJHWWR GL ORWRUH 6DQLV  
DVVRFLD]LRQL H LVWLWX]LRQL VL SRQH O·R  
WUDGXFDQR LQ D]LRQL FRQFUHWH ,O WDYRO  
SHUFRUVR GL ORWR5DUH FKH ODQFHUj OR V'  
LWDOLDQH

'5LQJUD]LR ORWR5DUH 2 KD GHWWR O·DVVHV  
FKH YD QHOOD GLUH]LRQH GL DPSOLILFDUH H

SURIHVVLRLQVLWVLDQLWDULSHU UHQGHUOH  
\$OO·LQWHUQR GHOOD UHWH FKLHGR D ORWR  
PHVL SHU ULVROYHUH L SUREOHPL SL· VLJQL

, GDWL GHO 3LHPRQWH

)RQGDPHQWDOL SHU FRPSUHQGHUH LO FRQM  
GHO FHQWUR GL FRRUGLQDPHQWR GHOOD UH  
GHO 3LHPRQWH H GHOOD 9DOOH G \$RVWD &P  
7RULQR &RQ QXPHUL GLHWUR FXL VL FHODQF  
VRIIHUHQJH PD DQFKH VWRULH GL ULQDVFLV  
PDODWWLD FHQVLWH DG RQVROVROV FHC  
DQQR D FRQIHUPD GL XQ WUHQG GL FUHVFLW  
OH VFKHGH HUDQR PLOD

7UDQVLJLRQH IRUPDJLRQH H UDFFRPDQGDJLF  
GHO 3LHPRQWH

‘HOOH ROWUH PLOD SHUVRQH FRQ PDODWW  
VSLHJLWRQH %DOGRYLQR VSHFLDLOH VHUYLJLR F  
UDUH GHO 3LHPRQWH H 9DOOH ‘.SRVWD FLU  
WUDQVLJLRQH GDOO·HWj SHGLDWULFD DOO·H’  
LPSHJQDWD DG DJHYRODUH TXHVWR SDVVDJJ  
XQD QRUPDWLYD VSHFLILFD FKH IDFLOLWD LC  
DGXOWDµ ( TXHVWR ID Vu FKH ‘QHOOD PDJJL  
HVVHUH SUHVR LQ FDULFR LQ XQ FHQWUR LO  
UHVLGHQJD DVVLFXUDQGR FRQWLQXLWj H SU  
ROLVWULFD FKH FDUDWWHULJJ OD SUHVD LQ  
SUDFWLFH %DOGRYLQR KD HYLGHQJLDWR ‘OF  
PDODWWLH UDUH JLj DWWLYDWH QHO H  
FKH ‘QRQ VRQR VWDWH FDODWH GDOO·DWR  
VWDWH ‘IUXWWR GL XQ SURFHVV FKH KD FR  
VX WXWWR LO WHUULWRULR UHJLRQDOHµ ,Q  
‘LO 3LHPRQWH q VWDWR SLRQLHUH GHOOD IR  
SULPR PDVWHU XQLYHUVLWDULR LQ ,WDOLD (   
IRUPD WDQWL VSHFLDOLVWLµ

9DORULJJDUH OH HFFHOHQJH FRQWUR OD PF  
SHU O·DSSURSULDWHJJ

3HU TXDQWR ULJXDUGD OH WUDLHWWRULH G  
%DOGRYLQR RFFRUUH VLFXUDPHQWH ODYRUD  
‘LQDQJLWXWWR IDFHQGR FRQRVUHUH LO YDC  
FRPXQLFDQGR PHJOLR FLz FKH VLDPR LQ JUI  
SDJLHQWL QRQ YDGDQR D FHUFDUH DOWURYF  
WHPD FHQWUDOH O·DSSURSULDWHJJ SUHVFI  
DSSOLFUDH ‘SHU L FDVL LQ FXL VL GHEED G  
DOWLVLPR FRVWR FKH SHUZ QRQ DEELD HYL  
\*LFµ 2VVLDTXHL \*UXSSL ,QWHUGLVFLSOLQDL  
LQWHUQR PHGLFL GL GLYHUV VSHFLDOLJJDI  
RSHUDWLYH FKH DWWUDYHUVR XQD YLVLRQH  
GXQTXH JUDJLH DOO LQWHUGLVFLSOLQDULWj (   
SHUFRUVL GL FXUD SL· DSSURSULDWL ‘,Q DC  
%DOGRYLQR ² VL VWD JLj IDFHQGR (VWHQGH  
ULVRUVH SHU SDJLHQWL FKH SRVVRQR YHUF  
,QROWH FRQFOXGH %DOGRYLQR ‘GRYUHPFR  
PDODWWLH UDUH DWWLYR GDO SHU DG  
IDVFLFROR VLDQLWDULR HOHWWURQLFR SHU D  
PDODWWLD UDUD XWLOL DQFKH LQ VLWXDJLI

‘1HJOL XOWLPL DQGRORVSHUVRUH IDI  
GL 7RULROR VWDWH VYLOXSSDWH H UHJLVWUI  
LQQRWDWLYH FKH KDQQR FRSHUWR ELVRJQL  
GLVSRQLELQWj WHUDSHXWULFD 2JJL DEELDP  
YRORQWj H FDSDFLWj GL UHQGHUH LO SULPD  
RSSRUWXQLWj WHUDSHXWULFKH PD GDOO·DOV

GL WDOL LQQRYPJLRQL SHU OD VRVWHQLELOL  
QRQFKp LO WHPD GHOO·DSSURSULDWH]]D SUH  
(FFR SHUFKp q LPSRUWDQWH VYLOXSSDUH VH  
VLDQR SUHVHQWL D OLYHOOR UHJLRQDOH FOI  
DVVRFLLJLRQL SDJLHQWL H IDUPDFLVWL RVSH

,O FDVR GHOO·DPLORLGRVL FDUGLDFD

1HOO·DPELWR GHOOH PDODWWLH UDUH OD D  
WUDQVWLWHWLQD UDSSUHVHQWD XQD JUDQ  
6L WUDWWD GL XQD PDODWWLD FDUGLDFD F  
DOO·LQIOWUDJLRQH GHOOD SURWHLQD WUDQ'  
DQRPDOR GDO IHJDWR H VL DFFXPXOD DOO·L  
FDUGLDFD GD WUDQVWLWHWLQD q SUHVHQW  
DFTXLVLWD ZLOG W\SH \$775 'DO SXQWR GL  
FDUGLDFD ZW\$775 OD SUHYDOHQJD QHOOD S  
q GHOR FKH LQWHUHVVD VRSUDWXXW  
VHPEUD HVVHUH `XQD PDODWWLD FRVU UDU  
SURSULD HVSORVLRQH GL FDVL QRQ VROR L

,Q UHJLRQH 3LHPRQWH VRQR FLUFD L SDJL  
FDUGLRORJLD GHO SUHVLGLR RVSHGDOLH  
\*URVVR ~~ODRQD~~ FLUFD '(VLVWH XQD WHUDS  
VHUYH D WUDWWDUH OD &DUGLRPLRSDWLD L  
VSLHJDWR LO SURIHVVURH \*URVVR ODUUD  
SHUFURV WHUDSHXWLFER FOLQLFR DVVLVWH  
FHQWUL SUHVFULWWRUL GHILQLWL GD UHJLR  
GXQTXH JDUDQWLUH XQ DFFHVVR HTXR DOO  
VHUYLJLR VDQLWDULR UHJLRQDOH VHUYH GH  
H JDUDQWLUH O·DSSURSULDWH]]D SUHVFULW  
DGHJXDWR H PXOWLGLVFLSOLQDUH GRYH OD  
SDJLHQWH È PDQGDWRULR HVHJXLUH XQD YD  
O DVSHWWR ELRORJLFR H SVLFR FRJQLWLYR  
YDQWDJL GHOD QXRYD SURVSHWWLYD WHU  
VXOO XQLRUPLWj GLDJQRVWLFD GHL VHUYLJL  
DQDWRPLD SDWRORJLFD LQVHULWL QHL FHQ  
`3DUOD G·RUGLQH VXSHUDUH L QRGL SHU  
SUHVD LQ FDULFRµ

6HFRGWD 7UWJHJHQWH PDODWWLH UDUH O  
G·RUGLQH LQ TXHVWR PRPHQWR VWRULFR q  
SHU VXSHUDUH L QRGL GL VLVWHPD FKH GHV  
RPRJHQR DOOD GLDJQRVL H VXFFHVVLYD SL  
QD]LRQDOH `D UHWH ODODWWLH 5DUH LQ ,V  
VWRULD OXQJD SL· GL YHQWL DQQL GHWHUP  
O·RELHWWLYR GL UHQGHUH L FHQWUL GL ULI  
FRHUHQWL H FRPSDUDELLOH OH ORUR DWWLYL  
EHQ HVSOLFLWDWD QHO 'RFXPHQWR GL 5LRG  
PDODWWLH UDUH GRFXPHQWL DWWXI  
(QWUDPEN L GRFXPHQWL LQGLFDQR FRPH GLI  
WHRULFR FKH JDUDQWLUHEEH DOOH SHUVRQI  
ROLVWLFD FRQ XQ UHDOH FDPEDPHQWR GHO  
IDPLJOLD 3HU UDJLXQJHUH JOL RELHWWLYL  
VL DGHPSLD DOOD SUHVFULJLRQH OHJLVODWL  
IXQJLRQH SHU OH PDODWWLH UDUH VL PHWW  
VXOOD WHOHFRQVXOHQJD DO ILQH GL SRW  
UHJLRQDOL SHU PDODWWLH UDUH LO 3QPU V

5HGDJLRQ+

1 i / \$/ i \$0 i i02 00Si ç "\$i0 \$/0Si i"\$7 ! / i i  
pHd\_r?iT\_ildJH?priHdbi\_LibdrT-TLiJ?ibdbiJTalbr  
\$VFROWD 8Q DQQR GL QRWLJLH GD QRQ GI

CHE TEMPO FA

RUBRICHE

- Non solo fumetti
- Speciale
- La storia intorno a noi
- Mangiare consapevolmente
- Itinerarium
- Controluce
- In e-bike nel Vco
- Ristorante didattico "Inizio"
- Il punto di Beppe Gandolfo
- Mondo Studenti
- La voce dei lettori
- L'oroscopo di Corinne
- Fotogallery
- Videogallery

ACCADEVA UN ANNO FA



1 ANNO FA

**Attualità**  
ProgettoFibra, LakeWeb e FibreConnect supportano la digitalizzazione delle aziende



1 ANNO FA

**Attualità**  
Terna e Regione Piemonte, 360 milioni di euro per lo sviluppo della rete elettrica



1 ANNO FA

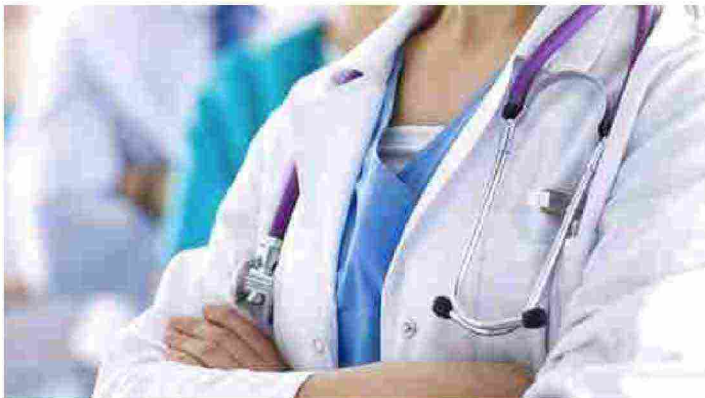
**Calcio**  
Promozione, adesso è fuga a due

[Leggi tutte le notizie](#)

SANITÀ | 19 novembre 2024, 08:00

## Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con l'utilizzo della tecnologia"

I casi censiti sono in continuo aumento: oltre 3.500 solo nell'ultimo anno. La promessa del presidente della Commissione Bilancio Ravello: "Potenzieremo la rete territoriale"



La battaglia contro le malattie rare in Piemonte punta a un grande obiettivo: valorizzare le best practice - che sono tante -, e trasformare le criticità in forza, avvicinando le cure ai pazienti e garantendo loro un sistema di cura e assistenza ancor più solido e inclusivo. È questo il messaggio emerso con chiarezza dall'evento "La gestione delle malattie rare in regione Piemonte" che nella giornata di domenica 17 novembre ha riunito a Torino istituzioni, clinici, esperti e rappresentanti delle associazioni per affrontare un nodo fondamentale: come migliorare concretamente la vita degli oltre 55mila pazienti piemontesi con malattie rare. Organizzato da **Motore Sanità** con il contributo incondizionato di **Pfizer** e il patrocinio di **regione Piemonte**, **Asl città di Torino**, **Asl To 4** e **Amici del Cuore Piemonte Odv**, il convegno ha delineato una roadmap precisa, facendo il punto su sfide e opportunità per un futuro in cui diagnosi, cura e supporto si muovano insieme. Lavorando per ridurre la mobilità passiva, ma anche sull'appropriatezza, sempre più fondamentale per garantire terapie adeguate e, allo stesso tempo, la sostenibilità del sistema.

**L'assessore Riboldi: "Le malattie rare una priorità. Supereremo i nodi da risolvere anche con l'utilizzo della tecnologia"**

"Voglio confermare - ha detto l'assessore alla sanità, **Federico Riboldi** - la volontà della regione Piemonte di superare i nodi di sistema che oggi ci

IN BREVE

martedì 26 novembre

Caos vaccini, Nallo: "La regione non abbandoni i pediatri"



Valle (PD): "Mobilità sanitaria, Piemonte ancora in passivo, ma con una situazione a macchia di leopardo"



sabato 23 novembre

Screening gratuito del diabete a Baveno: il Lions Club Arona-Stresa invita i cittadini



venerdì 22 novembre

Asl Vco vince il Lean Healthcare Award 2024 con il progetto dimissioni complesse



giovedì 21 novembre

Ospedali, Monti: "L'appello dei medici deve far riflettere la regione Piemonte"



L'appello dell'ordine dei medici: "Serve un cambio di rotta nella riorganizzazione ospedaliera del Vco"



Il dottor Gian Franco Abelli è il nuovo direttore della struttura di nutrizione



mercoledì 20 novembre

Sciopero Nazionale degli Infermieri: oltre l'80% di adesione in Piemonte



martedì 19 novembre

impediscono uno screening a 360 gradi e una piena efficacia della nostra azione. Noi ci stiamo occupando di edilizia sanitaria, di riforma del piano sociosanitario, di revisione dei confini delle Asl e molti altri temi, ma non rinunciamo a sciogliere i nodi che impediscono a chi già lavora bene, come la rete per le malattie rare del Piemonte e della Valle d'Aosta che è stata pionieristica a livello nazionale, di poterlo fare ancora meglio". Pensando poi a quelle 55mila persone che già vengono seguite, l'assessore ha espresso la "volontà di portare in Commissione Salute della conferenza delle regioni e delle province autonome la piena attuazione del piano del 2005 sul riordino delle reti e del piano nazionale malattie rare". In particolare puntando sulla tecnologia. "Oggi - ha spiegato Riboldi - non possiamo prescindere dall'utilizzo della tecnologia per facilitare l'accesso ai servizi sanitari e il rapporto tra medico e paziente. Potenziare la telemedicina è importantissimo, soprattutto in regioni come il Piemonte a bassa urbanizzazione e in un momento di contrazione della disponibilità del personale. Riportare questo tema al centro della riflessione della conferenza delle regioni e delle province autonome è fondamentale". "Il tema delle malattie rare - ha concluso l'assessore - deve trovare spazio nel gruppo di lavoro coordinato dal direttore del Dairi - **Antonio Maconi** sugli Irccs piemontesi, nell'ambito dei cinque patterns in cui andiamo a individuare assolute eccellenze che possono ambire al riconoscimento nazionale".

#### Ravello: "Potenzieremo la rete territoriale"

"Dobbiamo proseguire sulla linea già tracciata di valorizzare la rete territoriale - ha dichiarato il presidente della commissione bilancio della regione Piemonte, **Roberto Ravello** -, anche per continuare a ridurre quella mobilità passiva che è già passata da 55 a 8 milioni grazie al lavoro che abbiamo fatto. Occorre poi - ha proseguito Ravello - puntare sull'innovazione tecnologica, in modo da garantire una assistenza capillare anche a quei pazienti che abitano in comuni montani o in zone lontane dai grandi centri". Dando tutto il supporto possibile alle persone affette da malattie rare, "che così rare - ha sottolineato il presidente della Commissione Bilancio - non sono, visto che 55mila pazienti rappresentano metà della popolazione di Novara, la seconda città più grande del Piemonte". Ravello - dopo l'intervento di **Vittoria Nallo**, consigliera di Stati Uniti d'Europa per il Piemonte, che ha spiegato l'importanza di estendere gli screening neonatali, come previsto da una sua mozione - ha poi annunciato che anche la maggioranza è al lavoro per "far sì che la mozione venga approvata con l'accordo di tutti". Un esempio di concordia istituzionale sui fatti concreti che ha fatto da filo conduttore degli interventi dei rappresentanti delle istituzioni regionali presenti all'evento di Motore Sanità. Da **Gianna Pentenero**, consigliera del Pd, che dopo aver sostenuto che "se la mobilità passiva è diminuita, è anche perché molti pazienti si sono rivolti alla sanità privata -ha sottolineato la necessità di potenziare "l'allineamento degli aspetti che riguardano sanità e bilancio". Una necessità evidenziata anche da un altro consigliere del Pd, **Alberto Avetta**, che ha posto l'accento sul "ruolo dei servizi del territorio" e sulla necessità di lavorare "sulla appropriatezza".

#### In Piemonte il primo tavolo di MotoRare

L'assessore Riboldi e tutti i consiglieri regionali presenti hanno poi raccolto l'invito rivolto da **Claudio Zanon**, direttore scientifico di Motore Sanità, di partecipare a un tavolo informale regionale che verrà istituito su impulso di MotoRare, il progetto di Motore Sanità che, coinvolgendo stakeholder, associazioni e istituzioni, si pone l'obiettivo di far sì che leggi e progetti si traducano in azioni concrete. Il tavolo del Piemonte sarà il primo del percorso di MotoRare, che lancerà lo stesso progetto in altre Regioni italiane.

"Ringrazio MotoRare - ha detto l'assessore Riboldi -, un'ottima iniziativa che va nella direzione di amplificare e fare una sintesi delle richieste dei professionisti sanitari per renderle operative e collaborare con le reti.

Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con l'utilizzo della tecnologia"



#### 🕒 lunedì 18 novembre

Asl Vco, anche il dottor Donato Zaccheo cessa l'attività di medico di famiglia



[Leggi le ultime di Sanità](#)

All'interno della rete, chiedo a MotoRare di collaborare nei prossimi sei mesi per risolvere i problemi più significativi”.

#### **I dati del Piemonte**

Fondamentali, per comprendere il contesto, sono i dati raccolti dal registro del centro di coordinamento della rete interregionale per le malattie rare del Piemonte e della Valle d'Aosta (Cmid) istituito presso la Asl città di Torino. Con numeri dietro cui si celano dietro i quali si celano volti, sofferenze, ma anche storie di rinascita e di speranza. Le schede di malattia censite, ad oggi, sono 55.397, 3.568 sono state censite nell'ultimo anno a conferma di un trend di crescita continuo, se si considera che, nel 2021, le schede erano 43mila.

#### **Transizione, formazione e raccomandazioni regionali: le best practice del Piemonte**

“Delle oltre 55mila persone con malattie rare presenti sul registro - ha spiegato **Simone Baldovino**, responsabile servizio coordinamento malattie rare del Piemonte e Valle D'Aosta - circa 1.500 sono giovani in fase di transizione dall'età pediatrica all'età adulta. La regione Piemonte si è impegnata ad agevolare questo passaggio cruciale, adottando già nel 2022 una normativa specifica che facilita il supporto continuo anche nell'età adulta”. E questo fa sì che “nella maggior parte dei casi il paziente possa essere preso in carico in un centro il più possibile vicino al luogo di residenza, assicurando continuità e prevenendo la perdita di attenzione olistica che caratterizza la presa in carico pediatrica”. Fra le best practice, Baldovino ha evidenziato “le raccomandazioni regionali per le malattie rare, già attivate nel 2008 e, nel caso delle amiloidosi, nel 2016” che “non sono state calate dall'alto come è avvenuto altrove”, ma sono state “frutto di un processo che ha coinvolto circa un centinaio di operatori su tutto il territorio regionale”. Inoltre, ha ricordato il professor Baldovino, “il Piemonte è stato pioniere della formazione con l'istituzione nel 2008 del primo master universitario in Italia dedicato alle malattie che ancora oggi forma tanti specialisti”.

#### **Valorizzare le eccellenze contro la mobilità passiva e estendere i Gic per l'appropriatezza**

Per quanto riguarda le traiettorie da seguire per il futuro, secondo Baldovino occorre sicuramente lavorare per ridurre la mobilità passiva, “innanzitutto facendo conoscere il valore delle nostre eccellenze, comunicando meglio ciò che siamo in grado di offrire, in modo che i pazienti non vadano a cercare altrove ciò che possono trovare qui”. Altro tema centrale, l'appropriatezza prescrittiva, per cui Baldovino propone di applicare, “per i casi in cui si debba decidere se utilizzare un farmaco ad altissimo costo che però non abbia evidenze così buone in letteratura, i Gic”. Ossia quei Gruppi Interdisciplinari Cure che riuniscono al proprio interno medici di diversa specializzazione appartenenti a differenti unità operative che, attraverso una visione complessiva della persona malata e dunque grazie all'interdisciplinarietà dell'approccio clinico, stabiliscono i percorsi di cura più appropriati. “In alcune aziende sanitarie - spiega Baldovino - si sta già facendo. Estenderlo ci permetterebbe di utilizzare le risorse per pazienti che possono veramente beneficiare delle terapie”. Inoltre, conclude Baldovino “dovremmo rimettere mano al registro delle malattie rare, attivo dal 2005, per adeguarlo ai tempi e integrarlo con il fascicolo sanitario elettronico per avere tutte le informazioni principali sulla malattia rara, utili anche in situazioni di emergenza”.

“Negli ultimi anni - ha spiegato **Paola Crosasso**, direttore farmacia Asl città di Torino - sono state sviluppate e registrate strategie terapeutiche innovative che hanno coperto bisogni e situazioni dove non c’era disponibilità terapeutica. Oggi abbiamo dei farmaci molto interessanti, la volontà e capacità di rendere il prima possibile disponibili queste opportunità terapeutiche, ma dall’altra c’è tutto il tema della governance di tali innovazioni per la sostenibilità del sistema sanitario regionale, nonché il tema dell’appropriatezza prescrittiva e dell’aderenza alle terapie. Ecco perché è importante sviluppare sempre di più gruppi di confronto dove siano presenti a livello regionale clinici, esperti di malattie rare, associazioni pazienti e farmacisti ospedalieri”.

### **Il caso dell’amiloidosi cardiaca**

Nell’ambito delle malattie rare, la amiloidosi cardiaca da transtiretina, rappresenta una grande sfida per i servizi sanitari regionali. Si tratta di una malattia cardiaca che genera una cardiomiopatia legata all’infiltrazione della proteina transtiretina, che viene prodotta in modo anomalo dal fegato e si accumula all’interno del cuore. La amiloidosi cardiaca da transtiretina è presente in una forma ereditaria (hATTR) o acquisita (wild-type ATTR). Dal punto di vista epidemiologico, l’amiloidosi cardiaca wtATTR (la prevalenza nella popolazione generale tra 65 e 90 anni è dello 0.46%), che interessa soprattutto gli uomini sopra i 70 anni, non sembra essere “una malattia così rara”, avendo registrato una vera e propria esplosione di casi, non solo in Italia, ma in tutto il mondo.

In regione Piemonte sono circa 200 i pazienti in terapia. Presso la cardiologia del presidio ospedaliero di Ivrea diretta dal professore **Walter Grosso Marra** sono circa 50. “Esiste una terapia farmacologica orale che serve a trattare la Cardiomiopatia infiltrativa su base amiloidogenica - ha spiegato il professore Grosso Marra -. Il farmaco e il relativo percorso terapeutico clinico-assistenziale trovano accesso territoriale nei centri prescrittori definiti da regione Piemonte. Oggi le sfide sono diverse dunque: garantire un accesso equo alle nuove terapie e la sostenibilità del servizio sanitario regionale; serve definire criteri di screening della malattia e garantire l’appropriatezza prescrittiva attraverso un percorso diagnostico adeguato e multidisciplinare dove la terapia viene “sartorializzata” sul paziente. È mandatorio eseguire una valutazione clinica che consideri l’aspetto biologico e psico-cognitivo di ogni singolo paziente per definire i vantaggi della nuova prospettiva terapeutica. Infine, dobbiamo lavorare sull’uniformità diagnostica dei servizi di radiologia, medicina nucleare, anatomia patologica inseriti nei centri prescrittori”.

**“Parola d’ordine: superare i nodi per un accesso omogeneo a diagnosi e presa in carico”**

Secondo **Rita Treglia**, referente malattie rare Motore Sanità, la parola d'ordine in questo momento storico, è accelerare verso la messa a terra per superare i nodi di sistema che determinano un mancato accesso omogeneo alla diagnosi e successiva presa in carico su tutto il territorio nazionale. "La rete Malattie Rare in Italia - ha spiegato Treglia - ha una storia lunga più di venti anni, determinata da un lavoro incessante con l'obiettivo di rendere i centri di riferimento funzionalmente omogenei e coerenti e comparabili le loro attività. Si è giunti ad una visione condivisa ben esplicitata nel Documento di Riordino della Rete e nel Piano nazionale malattie rare 2023/2026, documenti attuativi della Legge 175/2021. Entrambi i documenti indicano come diffondere e applicare il modello teorico che garantirebbe alle persone con malattia rara una presa in carico olistica con un reale cambiamento della loro qualità di vita e della loro famiglia. Per raggiungere gli obiettivi prefissati nel Pnmr è necessario che si adempia alla prescrizione legislativa che dispone già il finanziamento a funzione per le malattie rare, si metta a terra l'Accordo Stato Regioni del 2015 sulla teleconsulenza al fine di potenziare il funzionamento delle reti regionali per malattie rare, il Pnmr sia previsto in legge di bilancio".



**TI RICORDI COSA È SUCCESSO L'ANNO SCORSO A NOVEMBRE?**  
Ascolta il podcast con le notizie da non dimenticare

Play button, November 2023, 10, 30, heart, share, 00:00, 02:28, Privacy Policy

**MORE NEWS**  
UN ANNO DI NOTIZIE DA NON DIMENTICARE  
2023  
EPISODIO 11: NOVEMBRE 2023

13 episodi 31 minuti, 22 secondi

In primo piano Novembre 2023 02:28

Trailer 00:18

CONTENUTI ESCLUSIVI

< Mindfulness, analgesico naturale. La meditazione come antidoto al dolore cronico  
3 giorni fa

Tumore al seno metastatico: un libro per affrontare la malattia in famiglia  
1 giorno fa

Iipertensione arteriosa polmonare, fame d'aria: la campagna "al cuore del respiro"  
Certo fa

Redazione | 18 Novembre 2024

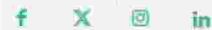
## Malattie rare, in Piemonte i pazienti sono oltre 55mila



COMUNICATI STAMPA



### Seguici!



Ascolta questo contenuto



La battaglia contro le malattie rare in Piemonte punta a un grande obiettivo: valorizzare le best practice – che sono tante –, e trasformare le criticità in forza, avvicinando le cure ai pazienti e garantendo loro un sistema di cura e assistenza ancor più solido e inclusivo. E' questo il messaggio emerso con chiarezza dall'evento "La gestione delle Malattie Rare in Regione Piemonte" che oggi ha riunito a Torino istituzioni, clinici, esperti e rappresentanti delle associazioni per affrontare un nodo fondamentale: come migliorare concretamente la vita degli **oltre 55mila pazienti piemontesi con malattie rare**. Organizzato da **Motore Sanità** con il contributo incondizionato di **Pfizer** e il patrocinio di **Regione Piemonte**, **Asl Città di Torino**, **Asl To 4** e **Amici del Cuore Piemonte Ody**, il convegno ha delineato una roadmap precisa, facendo il punto su sfide e opportunità per un futuro in cui diagnosi, cura e supporto si muovano insieme. Lavorando per ridurre la mobilità passiva, ma anche sull'appropriatezza, sempre più fondamentale per garantire terapie adeguate e, allo stesso tempo, la sostenibilità del sistema.

L'assessore Riboldi: "Le malattie rare una priorità. Supereremo i nodi da risolvere anche con l'utilizzo della tecnologia"

### Ultimi articoli

Mindfulness, analgesico naturale. La meditazione come antidoto al dolore cronico

27 Novembre 2024

Tumore al seno metastatico: un libro per affrontare la malattia in famiglia

27 Novembre 2024

Iipertensione arteriosa polmonare, fame d'aria: la campagna "al cuore del respiro"

27 Novembre 2024

L'Italia dei farmaci, spesa ancora in crescita e differenze tra Regioni

27 Novembre 2024

### Newsletter

Registrati e ottieni le nostre rassegne stampa in esclusiva!

"Voglio confermare – ha detto l'assessore alla Sanità, **Federico Riboldi** – la volontà della Regione Piemonte di superare i nodi di sistema che oggi ci impediscono uno screening a 360 gradi e una piena efficacia della nostra azione. Noi ci stiamo occupando di edilizia sanitaria, di riforma del piano sociosanitario, di revisione dei confini delle Asl e molti altri temi, ma non rinunciamo a sciogliere i nodi che impediscono a chi già lavora bene, come la Rete per le Malattie Rare del Piemonte e della Valle d'Aosta che è stata pionieristica a livello nazionale, di poterlo fare ancora meglio". Pensando poi a quelle 55mila persone che già vengono seguite, l'Assessore ha espresso la "volontà di portare in Commissione Salute della Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome la piena attuazione del piano del 2005 sul riordino delle reti e del piano nazionale malattie rare". In particolare puntando sulla tecnologia. "Oggi – ha spiegato Riboldi – non possiamo prescindere dall'utilizzo della tecnologia per facilitare l'accesso ai servizi sanitari e il rapporto tra medico e paziente. Potenziare la telemedicina è importantissimo, soprattutto in Regioni come il Piemonte a bassa urbanizzazione e in un momento di contrazione della disponibilità del personale. Riportare questo tema al centro della riflessione della Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome è fondamentale". "Il tema delle Malattie Rare – ha concluso l'assessore – deve trovare spazio nel gruppo di lavoro coordinato dal direttore del DAIRI – R Antonio Maconi sugli Irccs piemontesi, nell'ambito dei cinque patterns in cui andiamo a individuare assolute eccellenze che possono ambire al riconoscimento nazionale".

#### **Ravello: "Potenzieremo la rete territoriale"**

"Dobbiamo proseguire sulla linea già tracciata di valorizzare la rete territoriale – ha dichiarato il presidente della Commissione Bilancio della Regione Piemonte, **Roberto Ravello** –, anche per continuare a ridurre quella mobilità passiva che è già passata da 55 a 8 milioni grazie al lavoro che abbiamo fatto. Occorre poi – ha proseguito Ravello – puntare sull'innovazione tecnologica, in modo da garantire una assistenza capillare anche a quei pazienti che abitano in Comuni montani o in zone lontane dai grandi centri". Dando tutto il supporto possibile alle persone affette da malattie rare, "che così rare – ha sottolineato il presidente della Commissione Bilancio – non sono, visto che 55mila pazienti rappresentano metà della popolazione di Novara, la seconda città più grande del Piemonte". Ravello – dopo l'intervento della consigliera **Vittoria Nallo**, consigliera di Stati Uniti d'Europa per il Piemonte, che ha spiegato l'importanza di estendere gli screening neonatali, come previsto da una sua mozione – ha poi annunciato che anche la maggioranza è al lavoro per "far sì che la mozione venga approvata con l'accordo di tutti". Un esempio di concordia istituzionale sui fatti concreti che ha fatto da filo conduttore degli interventi dei rappresentanti delle istituzioni regionali presenti all'evento di Motore Sanità. Da **Gianna Penenero**, consigliera del Pd, che dopo aver sostenuto che "se la mobilità passiva è diminuita, è anche perché molti pazienti si sono rivolti alla sanità privata – ha sottolineato la necessità di potenziare "l'allineamento degli aspetti che riguardano Sanità e Bilancio". Una necessità evidenziata anche da un altro consigliere del Pd, **Alberto Avetta**, che ha posto l'accento sul "ruolo dei servizi del territorio" e sulla necessità di lavorare "sulla appropriatezza".

#### **In Piemonte il primo tavolo di MotoRare**

L'assessore Riboldi e tutti i consiglieri regionali presenti hanno poi raccolto l'invito rivolto da Claudio Zanon, direttore scientifico di Motore Sanità, di partecipare a **un tavolo informale regionale che verrà istituito su impulso di MotoRare**, il progetto di Motore Sanità che, coinvolgendo stakeholder, associazioni e istituzioni, si pone l'obiettivo di far sì che leggi e progetti si traducano in azioni concrete. Il tavolo del Piemonte sarà il primo del percorso di **MotoRare, che lancerà lo stesso progetto in altre Regioni italiane**.

"Ringrazio MotoRare – ha detto l'assessore Riboldi –, un'ottima iniziativa che va nella direzione di amplificare e fare una sintesi delle richieste dei professionisti sanitari per renderle operative e collaborare con le reti. All'interno della rete, chiedo a MotoRare di collaborare nei prossimi sei mesi per risolvere i problemi più significativi".



### **Da non perdere**

**Mindfulness, analgesico naturale. La meditazione come antidoto al dolore cronico**

27 Novembre 2024

**Tumore al seno metastatico: un libro per affrontare la malattia in famiglia**

27 Novembre 2024

**Iipertensione arteriosa polmonare, fame d'aria: la campagna "al cuore del respiro"**

27 Novembre 2024

**L'Italia dei farmaci, spesa ancora in crescita e differenze tra Regioni**

27 Novembre 2024

**Malattie rare, il ruolo chiave del farmacista ospedaliero per un equo accesso alle nuove terapie**

27 Novembre 2024

## I dati del Piemonte

Fondamentali, per comprendere il contesto, sono i dati raccolti dal registro del Centro di Coordinamento della Rete Interregionale per le Malattie Rare del Piemonte e della Valle d'Aosta (CMID) istituito presso la Asl Città di Torino. Con numeri dietro cui si celano dietro i quali si celano volti, sofferenze, ma anche storie di rinascita e di speranza. **Le schede di malattia censite, ad oggi, sono 55.397, 3.568 sono state censite nell'ultimo anno a conferma di un trend di crescita continuo**, se si considera che, nel 2021, le schede erano 43mila.

## Transizione, formazione e raccomandazioni regionali: le best practice del Piemonte

"Delle oltre 55mila persone con malattie rare presenti sul registro – ha spiegato **Simone Baldovino**, Responsabile Servizio Coordinamento Malattie Rare Del Piemonte e Val D'Aosta – circa 1.500 sono giovani in fase di transizione dall'età pediatrica all'età adulta. La Regione Piemonte si è impegnata ad agevolare questo passaggio cruciale, adottando già nel 2022 una normativa specifica che facilita il supporto continuo anche nell'età adulta". E questo fa sì che "nella maggior parte dei casi il paziente possa essere preso in carico in un centro il più possibile vicino al luogo di residenza, assicurando continuità e prevenendo la perdita di attenzione olistica che caratterizza la presa in carico pediatrica". Fra le best practice, Baldovino ha evidenziato "le raccomandazioni regionali per le malattie rare, già attivate nel 2008 e, nel caso delle amiloidosi, nel 2016" che "non sono state calate dall'alto come è avvenuto altrove", ma sono state "frutto di un processo che ha coinvolto circa un centinaio di operatori su tutto il territorio regionale". Inoltre, ha ricordato il professor Baldovino, "il Piemonte è stato pioniere della formazione con l'istituzione nel 2008 del primo master universitario in Italia dedicato alle malattie che ancora oggi forma tanti specialisti".

## Valorizzare le eccellenze contro la mobilità passiva e estendere i Gic per l'appropriatezza

Per quanto riguarda le traiettorie da seguire per il futuro, secondo Baldovino occorre sicuramente lavorare per **ridurre la mobilità passiva**, "innanzitutto facendo conoscere il valore delle nostre eccellenze, comunicando meglio ciò che siamo in grado di offrire, in modo che i pazienti non vadano a cercare altrove ciò che possono trovare qui". Altro tema centrale, **l'appropriatezza prescrittiva**, per cui Baldovino propone di applicare, "per i casi in cui si debba decidere se utilizzare un farmaco ad altissimo costo che però non abbia evidenze così buone in letteratura, i Gic". Ossia quei Gruppi Interdisciplinari Cure che riuniscono al proprio interno medici di diversa specializzazione appartenenti a differenti Unità Operative che, attraverso una visione complessiva della persona malata e dunque grazie all'interdisciplinarietà dell'approccio clinico, stabiliscono i percorsi di cura più appropriati. "In alcune aziende sanitarie – spiega Baldovino – si sta già facendo. Estenderlo ci permetterebbe di utilizzare le risorse per pazienti che possono veramente beneficiare delle terapie". Inoltre, conclude Baldovino **"dovremmo rimettere mano al registro delle malattie rare, attivo dal 2005, per adeguarlo ai tempi e integrarlo con il fascicolo sanitario elettronico** per avere tutte le informazioni principali sulla malattia rara, utili anche in situazioni di emergenza".

"Negli ultimi anni – ha spiegato **Paola Crosasso**, Direttore Farmacia ASL Città di Torino – **sono state sviluppate e registrate strategie terapeutiche innovative** che hanno coperto bisogni e situazioni dove non c'era disponibilità terapeutica. Oggi abbiamo dei farmaci molto interessanti, la volontà e capacità di rendere il prima possibile disponibili queste opportunità terapeutiche, ma dall'altra c'è tutto il tema della governance di tali innovazioni per la sostenibilità del sistema sanitario regionale, nonché il tema dell'appropriatezza prescrittiva e dell'aderenza alle terapie. Ecco perché è importante sviluppare sempre di più gruppi di confronto dove siano presenti a livello regionale clinici, esperti di malattie rare, associazioni pazienti e farmacisti ospedalieri".

## Il caso dell'amiloidosi cardiaca

Nell'ambito delle malattie rare, la *amiloidosi cardiaca da transtiretina*, rappresenta una grande sfida per i servizi sanitari regionali. Si tratta di una malattia cardiaca che genera una cardiomiopatia legata all'infiltrazione della proteina *transtiretina*, che viene prodotta in modo anomalo dal fegato e si accumula all'interno del cuore. La *amiloidosi cardiaca da transtiretina* è presente in una forma ereditaria (hATTR) o acquisita (wild-type ATTR). Dal punto di vista epidemiologico, l'amiloidosi cardiaca wtATTR (la prevalenza nella popolazione generale tra 65 e 90 anni è dello 0.46%), che interessa soprattutto gli uomini sopra i 70 anni, non sembra essere "una malattia così rara", avendo registrato una vera e propria esplosione di casi, non solo in Italia, ma in tutto il mondo.

**In regione Piemonte sono circa 200 i pazienti in terapia.** Presso la Cardiologia del presidio ospedaliero di Ivrea diretta dal professore **Walter Grosso Marra** sono circa 50. "Esiste una terapia farmacologica orale che serve a trattare la Cardiomiopatia infiltrativa su base amiloidogenica – ha spiegato il professore Grosso Marra –. Il farmaco e il relativo percorso terapeutico clinico-assistenziale trovano accesso territoriale nei centri prescrittori definiti da Regione Piemonte. Oggi le sfide sono diverse dunque: garantire un accesso equo alle nuove terapie e la sostenibilità del servizio sanitario regionale; serve definire criteri di screening della malattia e garantire l'appropriatezza prescrittiva attraverso un percorso diagnostico adeguato e multidisciplinare dove la terapia viene "sartorializzata" sul paziente. È mandatorio eseguire una valutazione clinica che consideri l'aspetto biologico e psico-cognitivo di ogni singolo paziente per definire i vantaggi della nuova prospettiva terapeutica. Infine, dobbiamo lavorare sull'uniformità diagnostica dei servizi di radiologia, medicina nucleare, anatomia patologica inseriti nei Centri prescrittori".

#### "Parola d'ordine: superare i nodi per un accesso omogeneo a diagnosi e presa in carico"

Secondo **Rita Treglia**, Referente Malattie Rare Motore Sanità, la parola d'ordine in questo momento storico, è accelerare verso la messa a terra per superare i nodi di sistema che determinano un mancato accesso omogeneo alla diagnosi e successiva presa in carico su tutto il territorio nazionale. "La Rete Malattie Rare in Italia – ha spiegato Treglia – ha una storia lunga più di venti anni, determinata da un lavoro incessante con l'obiettivo di rendere i centri di riferimento funzionalmente omogenei e coerenti e comparabili le loro attività. Si è giunti ad una visione condivisa ben esplicitata nel Documento di Riordino della Rete e nel Piano nazionale malattie rare 2023/2026, documenti attuativi della Legge 175/2021. Entrambi i documenti indicano come diffondere e applicare il modello teorico che garantirebbe alle persone con malattia rara una presa in carico olistica con un reale cambiamento della loro qualità di vita e della loro famiglia. Per raggiungere gli obiettivi prefissati nel PNMR è necessario che si adempia alla prescrizione legislativa che dispone già il finanziamento a funzione per le malattie rare, si metta a terra l'Accordo Stato Regioni del 2015 sulla teleconsulenza al fine di potenziare il funzionamento delle reti regionali per malattie rare, il PNMR sia previsto in legge di Bilancio".



**TAGS** Cura Malattie Rare pazienti piemonte



**Redazione**



**ABBONATI E SCARICA  
TUTTE LE NOSTRE RIVISTE!**



JT-TdbLi\_g?Tdb?\_LÈTr

3ULPD 3D&LQRQ D&RD LW&RQ RPLD H 3D&RQ D&H&W X&D&LWj DELOLWj H 6&R&D&R&H W&R&U&P&R&L&W&H OH QRWLJLH  
&KLYDV&R&L&Q&R&D&Q&G&D&D&X&V&R&O&S&L&D&O&R&V&U&H&S&R&D&Y&H&H&L&R&Q&H&U&R&S&D

\$%%21\$

4 w ` r Æ Ð - ^ \$UFKLC&R&E&L

&+( 7(032 )\$

\_ QRYHPEUH

,1 %5(9(

58%5,&+(

JdaLbT^?îbdxLaGoL

\$PELHQWH H 1DW  
9LYL&KLYDVVR  
3URQWR FRQGRPL  
1RQ VROR )XPHW

! ? \_ ? rrTLîo? oLÉîTbî, TL  
— — aT\_ ? îl? ~ TLbrTÉî/T  
oTpd\_xLoLîTîbdJTÉî? b  
\_ çsrT\_ T ~ ~ dîJL \_\_ ? îrLH  
îH? pTîHLbpTrTîpdbdîTbîHdbrTbsd  
pd\_dîbL\_\_îs\_rTadî?bbdÊî ?îlodaLç  
JL\_\_?î daaTppTdbLî T\_?bHTdî/?xl  
\_?îoLrLîrLooTrdoT?\_Li

YROWH )LDW DO 0DXWR 0  
DO &RORVVHR HFFR FRVD ID  
7RULQR ILQR D GRPHQLFD  
QRYHPEUH

,Q 7RVFDQD D &HUUHW R \*XL  
DSUH ,O 3LFFROR 0XVHR GH  
\*LRFDWWOR

\$&&\$'(9\$ 81 \$112

p?G?^îbdxLaGoL

(FRQRPLD H OD  
&ROGLUHWL S  
3LDQR FRQFUH  
VYLOXSSR VRV  
GHL &RPXQL GH  
GL ,YUHD

3LHYH GL 7HFR H O-HQWURWH  
LPSHULHVH ILQLVFRQR VXO J  
VFKHUPR VIRQGR GH O ILOP  
%XJLDUGD

:2: ,QDXJXUDWR D 3DOD]]R  
%HUWHOOR GL %RUJR LO VDO  
VSRUW H GHOOD FXOWXUD RX  
)RWR H YLGHR

(FRQRPLD H OD  
1RQ VROR ,QWH  
3LHPRQWH YDU  
VTXDGUD VSHF  
WURYDUH QXRY  
GRSR &RFD &RC  
&DUWLHU H \*RF

xLbLo^JZîbdxLaGoL

,O %RUJR GL %DEER 1DWDOH  
0DJLD GH O 1DWDOH 5LYLYH G  
&XRUH GH O 5LFHWWR GL &DQ  
QHO %LHOOHVH

\$W&X&D&L&Wj  
\*LRUQDWD  
,QWHUQD]]LRQD  
OD YLROHQJD V  
GRQQH WXWH  
LQLJLDWLYH LQ  
SURJUDPPD D &

È FRUVD DOOR VFRQWULQR G  
3UHVWURIUHVFR SHU DJJLXG  
L SUHPL LQ SDOLR DSSURILM  
GHOOR RIHUVH LQ DUULYR S  
1DWDOH

\$ ULVFKLR L IRQGL SHU LO 3R  
3UHWL L VLQGDFL GH O &DQ  
PRELOLWDQR

/HJJL WXWH

\$ 7RULQR WRUQD OR VPRJ GI  
GRPDQL VFDWWD OR VWRS DL  
(XUR

/D EDWWDJOLD FRQWUR OH PDODWWLH UDUH  
RELHWWLYR YDORUL]]DUH OH EHVW SUDFWL  
FULWLFLWj LQ IRUJD DYLLFLQDQGR OH FXUH  
VLVWHPD GL FXUD H DVVLVWHQJD DQFRU SL•  
PHVVDJJLR HPHVVR FRQ FKLDUH]]D GDOO-HY  
5DUH LQ 5HJLRQH 3LHPRQWH FKH RJJL KD UI  
HVSHUWL H UDSSUHVHQWDQWL GHOOR DVVRF  
IRQGDPHQWDOH FRPH PLJOLRUDUH FRQVUHH  
SDJLHQWL SLHPRQWHVL FRUQDOLQD&R&H  
LO FRQWULEXWR L&R&H&L&L&S&D&V&R&F&L&R&H  
3LHPRQWH &LWWj &L&V&R&R&R&F&L&R&H  
LO FRQYHJQR KD GHOLQHDWR XQD URDGPDS  
RSSRUWXQLWj SHU XQ IXWXUR LQ FXL GLDJQ  
LQVLPH /DYRUDQGR SHU ULGXUWH OD PREL  
VXOO-DSSURSULDWH]]D VHPSUH SL• IRQGDPI  
DGHJXDWH H DOOR VWHVVR WHPSR OD VRV  
/D&V&V&V&V&R&H 5LEROGL ^/H PDODWWLH UDUH  
GD ULVROYHUH DQFKH FRQ O-XWLQ]]R GHOC

'9RJOLR FRQIHUPDUH KD GHWW)RCHDVRHVLV(
 YRORQWj GHOOD 5HJLRQH 3LHPRQWH GL VXSF
 LPSHGLVFRQR XQR VFUHHQLQJ D JUDGL H
 DJLRQH 1RL FL VWLDPR RFFXSDQGR GL HGLO
 VRFLRVDQLWDULR GL UHYLVLRQH GHJL FRQIL
 ULQXQFLDPR D VFJRJOLHUH L QRGL FKH LPSP
 OD 5HWH SHU OH 0DODWWLH 5DUH GHO 3LHPR
 SLRQLHULVWLFD D OLYHOOR QDJLRQDOH GL :
 SRL D TXHOOH PLOD SHUVRQH FKH JLj YHQJ
 HVSUHVVR OD 'YRORQWj GL SRUWDUH LQ &RP
 5HJLRQL H GHOOH 3URYLQFH \$XWRQRPH OD S
 ULRUGLQR GHOOH UHWL H GHO SLDQR QDJLRQ
 SXQWDQGR VXOOD WHFQRORJLD '2JJL 2 KD V
 SUHVFLQGHUH GDOO·XWLOL]JR GHOOD WHFQR
 VDQLWDUL H LO UDSSRUWR WUD PHGLFR H SI
 LPSRUWDQWLVLPR VRSUDWWXWWR LQ 5HJL
 XUEDQL]DJLRQH H LQ XQ PRPHQWR GL FRQWU
 SHUVRQDOH 5LSRUWDUH TXHVWR WHPD DO FI
 &RQIHUHQJD GHOOH 5HJLRQL H GHOOH 3URYLQ
 WHPD GHOOH 0DODWWLH 5DUH 2 KD FRQFOXV
 JUXSSR GL ODYRUR FRRUGLQDWR GDO GLUHV
 ,UFFV SLHPRQWHVL QHOO·DPELWR GHJL FLQT
 LQGLYLGXDUH DVVROXWH HFFHOHQJH FKH SF
 QDJLRQDOHµ

8Q ZHHNHQG WUD VROH H PRC
 QHEELH OH SUHYLVLRQL PHW
 ILQH VHWLWLPDQD D 7RULQR

7UDJHGLD )UHFFH 7ULFRORUL
 ULSUHVJL JOL DFFHUWDPHQWL
 WHFQLFL LSRWHVL LPSDWWR
 XQR VWRUPR GL XFFHOOL

5DYHOOR '3RWHQJLHUHPR OD UHWL WHUULW

'REELDPR SURVHJXLUH VXOOD OLQHD JLj WU
 WHUULWRULDOH 2 KD GLFKLDUDWR LO SUHVLC
 5HJLRQH 3LHPRQWH 5DYHOOR SHU FRQWLQ)
 TXHOOD PRELOLWj SDVVLYD FKH q JLj SDVVD)
 FKH DEELDPR IDWWR 2FFRUUH SRL 2 KD SUR
 VXOO·LQQRYDJLRQH WHFQRORJLFD LQ PRGR
 DQFKH D TXHL SDJLHQWL FKH DELWDQR LQ &F
 JUDQGL FHQWULµ 'DQGR WXWWR LO VXSSRU
 PDODWWLH UDUH 'FKH FRVU UDUH 2 KD VRWV
 &RPPLVLRQH %LODQFLR 2 QRQ VRQR YLVWR
 PHWj GHOOD SRSRODJLRQH GL 1RYDUD OD VF
 3LHPRQWHµ 5DYHOOR 2 GRSR O·LQVHWRHLDQWR
 FRQVLJOLHUD GL 6WDWL 8QLWL G·(XURSD SH
 O·LPSRUWDQJD GL HVWHQGHUH JOL VFUHHQL
 PRJLRQH KD SRL DQXQFLDWR FKH DQFKH C
 Vu FKH OD PRJLRQH YHQJD DSSURYDWD FRQ
 FRQFRUGLD LVWLWXJLRQDOH VXL IDWWL FRQ
 GHJOL LQWHUYHQWL GHJL UDSSUHVHQWDQWL
 DOO·HYHQWR GL 0RWRQD·DQWRQD)
 GRSR DYHU VRVWHQXWR FKH 'VH OD PRELOL
 SHUFKµ PROWL SDJLHQWL VL VRQR ULYROWL
 QHFHVVLWj GL SRWHQJLDUH 'O·DOOLQHDPHQV
 H %LODQFLRµ 8QD QHFHVVLWj HYLGHQJLDWD
 3G\$OEHUWR \$KHWK)DSRVWR O·DFFHQWR VXO
 WHUULWRULRµ H VXOOD QHFHVVLWj GL ODYRI

,Q 3LHPRQWH LO SULPR WDYROR GL 0RWR5DI

/·DVVHVVRUH 5LEROGL H WXWWL L FRQVLJOLF
 O·LQYLWR ULYROWR GD &ODXGLR =DQRQ GLI
 SDUWHFVXDW)DROR LQIRUPDOH UHJLRQDOH
 LPSXOVR GL 0RWR5DIµ WWR GL 0RWRUH 6DC
 VWDNHKROGHU DVVRFLDJLRQL H LVWLWXJLRQ
 H SURJHWWL VL WUDGXFDQR LQ DJLRQL FRQF
 SULPR GHO SRVWRµ GLFKH ODQFHUj OR VW
 5HJLRQL LWDOLDQH

'5LQJUDJLR 0RWR5DUH 2 KD GHWWR O·DVVHV

FKH YD QHOOD GLUH]LRQH GL DPSOLILFDUH H  
SURIHVVLRLQVLWL VDQLWDUL SHU UHQGHUOH  
\$OO·LQWHUQR GHOOD UHWH FKLHGR D 0RWR  
PHVL SHU ULVROYHUH L SUREOHPL SL· VLJQL

, GDWL GHO 3LHPRQWH

)RQGDPHQWDOL SHU FRPSUHQGHUH LO FRQW  
GHO &HQWUR GL &RRUGLQDPHQWR GHOOD 5F  
GHO 3LHPRQWH H GHOOD 9DOOH G \$RVWD &0  
7RULQR &RQ QXPHUL GLHWUR FXL VL FHODQF  
VRIIHUHQJH PD DQFKH VWRULH GH VFKKHGH  
PDODWWLD FHQVLWH DG RJJVRQRVWDWH F  
QHOO XOWLPR DQQR D FRQIHUPD GL XQ·WVH  
FRQVLGHUD FKH QHO OH VFKHGH HUDQR

7UDQVL]LRQH IRUPD]LRQH H UDFFRPDQGD]LF  
GHO 3LHPRQWH

‘HOOH ROWUH PLQD SHUVRQH FRQ PDODWW  
VSLH·DLWRQH %DOO·SHVLRQRVDELOH 6HUYL]LR &  
5DUH ‘HO 3LHPRQWH H 9DO ‘·\$RVWD FLUFD  
WUDQVL]LRQH GDOO·HWj SHGLDWULFD DOO·H’  
LPSHJQDWD DG DJHYRODUH TXHVWR SDVVDJ  
XQD QRUPDWLYD VSHFLILFD FKH IDFLOLWD LC  
DGXOWDµ ( TXHVWR ID Vu FKH ‘QHOOD PDJJL  
HVVHUH SUHVR LQ FDULFR LQ XQ FHQWUR LO  
UHVLGHQJD DVVLFXUDQGR FRQLQXLWj H SU  
ROLVWULFD FKH FDUDWWHUL]JD OD SUHVD LQ  
SUDFWLFH %DOGRYLQR KD HYLGHQ]LDWR ‘OH  
PDODWWLH UDUH JLj DWWLYDWH QHO H  
FKH ‘QRQ VRQR VWDWH FDODWH GDOO·DOWR  
VWDWH ‘IUXWWR GL XQ SURFHVVUR FKH KD FR  
VX WXWWR LO WHUULWRULR UHJLRQDOHµ ,Q  
‘LO 3LHPRQWH q VWDWR SLRQLHUH GHOOD IR  
SULPR PDVWHU XQLYHUVLWDULR LQ ,WDOLD ( IRUPD  
WDQWL VSHFLDOLVWLµ

9DORUL]DUH OH HFFHOHQJH FRQWUR OD PF  
SHU O·DSSURSULDWH]JD

3HU TXDQWR ULJXDUGD OH WUDLHWWRULH G  
%DOGRYLQR RFFRUUH VLF·XULGR·XUWHOD DPYRELL  
‘LQQDQ]LWXWWR IDFHQGR FRQRVHUH LO YDC  
FRPXQLFDQGR PHJOLR FLz FKH VLDPR LQ JUI  
SD]LHQWL QRQ YDGDQR D FHUFDUH DOWURYF  
WHPD FHQWUR·DSSURSULDWH]DSSUWH·XU·WDVGRD  
DSSOLFUDH ‘SHU L FDVL LQ FXL VL GHEED G  
DOWLVLPR FRVWR FKH SHUZ QRQ DEELD HYL  
\*LFµ 2VVLD TXHL \*UXSSL ,QWHUGLVFLSOLQDU  
LQWHUQR PHGLFL GL GLYHUV VSHFLDOL]JD]I  
2SHUDLYH FKH DWWUDYHUVR XQD YLVLRQH  
GXQTXH JUD]LH DOO LQWHUGLVFLSOLQDULWj ( SHUFRUVL  
GL FXUD SL· DSSURSULDWL ‘,Q DC  
%DOGRYLQR ² VL VWD JLj IDFHQGR (VWHQGH  
ULVRUVH SHU SD]LHQWL FKH SRVVRQR YHUP  
,QROWH FRQFOXGH·V·D·D·R·YLL·P·H·W·W·H·H·P·D·C  
PDODWWLH UDUH DWWLYR GDO SHU DGI  
LO IDVFLFROR VDQL·S·B·UL·R·Y·H·H·W·W·R·V·R·H·F·R·H·L·C  
VXOOD PDODWWLD UDUD XWLOL DQFKH LQ VI

‘1HJOL XOWLPL DQGD·R·O·D·V·S·L·M·D·W·R·R·U·H·)·D·U·I·  
&LWw] GL V·R·Q·R·W·D·W·H·V·Y·L·O·X·S·S·D·W·H·H·U·H·J·L·  
L·Q·Q·R·Y·D·F·K·H·Y·K·D·Q·Q·R·F·R·S·H·U·R·E·L·V·R·J·Q·L·H·V·L·W·:  
G·L·V·R·Q·L·E·L·O·L·W·j·W·H·U·D·S·H·X·W·L·F·D·2·J·J·L·D·E·E·L·D·P·  
Y·R·O·R·Q·W·j·H·F·D·S·D·F·L·W·j·G·L·U·H·Q·G·H·U·H·L·O·S·U·L·P·D·

RSSRUWXQLWj WHUDSHXWLFKH PD GDOO·DOV  
GL WDOL LQQRyd]LRQL SHU OD VrvWHQLELOL  
QRQFKp LO WHPD GHOO·DSSURSULDWH]]D SUH  
(FFR SHUFKp q LPSRUWDQWH VYLOXSSDUH VH  
VLDQR SUHVHQWL D OLYHOOR UHJLRQDOH FOI  
DVVRFLD]LRQL SDJLHQWL H IDUPDFLVWL RVSH  
,O FDVR GHOO·DPLORLGRVL FDUGLDFD

1HOO·DPELWR GHOOHDPDORWVEMLUDDHGD DFD  
WUDQVWUDHSUJHDHQWD XQD JUDQGH VILGD S  
6L WUDWWD GL XQD PDODWWLD FDUGLDFD F  
DOO·LQIOWUD]LRQWUDHCOVDFSHRWLEHQB SURGR  
DQRPDOR GDO IHJDWR H VL DFFXPXDFLOD B DGR  
FDUGLDFD GD WUSQWHLQWHWLQDXQD IRUPD H  
DFTXLVLWD ZLOG W\SH \$775 'DO SXQWR GL  
FDUGLDFD ZW\$775 OD SUHYDOHQJD QHOOD S  
q GHOOR FKH LQWHUHVVD VRSUDWWXW  
VHPEUD HVVHUH `XQD PDODWWLD FRVU UDU  
SURSULD HVSORVLRQH GL FDVL QRQ VROR L

,Q UHJLRQH 3LHPRQWH VRQR FLUFD3UHMVSD]  
&DUGLRORJLD GHO SUHVLGLR RVSHGDOLBOWF  
\*URVVR ODRQD FLUFD '(VLVWH XQD WHUDS  
VHUYH D WUDWWDUH OD &DUGLRPLRSDWLD L  
VSLHJDWR LO SURIHVVRUH \*URVVR ODUUD  
SHUFRUVR WHUDSHXWLFR FOLQLFR DVVLVWH  
FHQWUL SUHVFULWWRUL GHILQLWL GD 5HJLR  
GXQTXH JDUDQWLUH XQ DFFHVVR HTXR DOOF  
VHUYL]LR VDQLWDULR UHJLRQDOH VHUYH GH  
H JDUDQWLUH O·DSSURSULDWH]]D SUHVFULW  
DGHJXDWR H PXOWLGLVFLSOLQDUH GRYH OD  
SDJLHQWH È PDQGDWRULR HVHJXLUH XQD YD  
O DVSHWWR ELRORJLFR H SVLFR FRJQLWLYR  
YDQWDJL GHOD QXRYD SURVSHWWLYD WHU  
VXOO XQLRUPLWj GLDJQRVWLFD GHL VHUYL]L  
DQDWRPLD SDWRORJLFD LQVHULWL QHL &HQ  
'3DUOD G·RUGLQH VXSHUDUH L QRGL SHU  
SUHVD LQ FDULFRµ

6HFRGGWD 7UHJODHQWH ODODWWLH 5DUH OF  
G·RUGLQH LQ TXHVWR PRPHQWR VWRULFR q  
SHU VXSHUDUH L QRGL GL VLVWHPD FKH GHV  
RPRJHQR DOOD GLDJQRVL H VXFFHVVLVD SL  
QD]LRQDOH 'D 5HW 0DODWWLH 5DUH LQ ,V  
VWRULD OXQJD SL·GL YHQWL DQQL GHWHUP  
O·RELHWWLYR GL UHQGHUH L FHQWUL GL ULI  
FRHUHQWL H FRPSDUDELOL OH ORUR DWWLYL  
EHQ HVSOLFLWDWD QHO 'RFXPHQR GL 5LRG  
PDODWWLH UDUH GRFXPHQWL DWWXI  
(QWUPEL L GRFXPHQWL LQGLFDQR FRPH GLI  
WHRULFR FKH JDUDQWLUHEEH DOOH SHUVRQI  
ROLVWLFD FRQ XQ UHDOH FDPEDPHQR GH  
IDPLJOLD 3HU UDJLXQJHUH JOL RELHWWLYL  
VL DGHPSLD DOOD SUHVFUL]LRQH OHJLVODWL  
IXQ]LRQH SHU OH PDODWWLH UDUH VL PHWW  
VXOOD WHOHFRQVXOHQJD DO ILQH GL SRW  
UHJLRQDOL SHU PDODWWLH UDUH LO 3105 VI

UHGD]

1 i / \$ / i \$ 0 i i 0 2 0 0 \$ i c " \$ i 0 \$ / 0 \$ i i " \$ 7 ! / i i  
p Hd \_ r ? i T \_ i l d J H ? p r i H d b i \_ L i b d r T - T L i J ? i b d b i J T a L b r  
\$ V F R O W D 8 Q D Q Q R G L Q R W L ] L H G D Q R Q G I

JT-TdbLi\_d"??Tdb?\_LÈTr

3ULPD 3D&UQD BRDLW WVDX D H W JLU LFR S W W UDL S Q DWURH WFR RQRRLXDU LR E X R OD H6 F R U G / 6 D Q W / D E L O S W J X W W H O H (
\$OE UDDQJKHRHUBQWR 6WHIDQRY% S D E H S U F H Y L L O R Q D R S D \$ % % 2 1 \$

6\$1,7-

4 w ` r Æ Ð - ^ \$UFKLELREI

&+( 7(032 )\$

\$'(662  
f&

6\$1,7\_ QRYHPEUH

/81  
f&  
f&

! ? \_ ? rrTLîo?oLÉîTbî,TL  
— — aT\_?îl?~TLbrTÉî/T  
oTpd\_xLoLîTîbdJTÉî?b  
\_çsrT\_T~~dîJL\_\_?îrLH

0\$5  
f&  
f&

#'DWDPHWHR I

îH?pTîHLbpTrTîpdbdîTbîHdbrTbsd  
pd\_dîbL\_\_îs\_rTadî?bbdÈî ?îlodaLç  
JL\_\_?î daaTppTdbLî T\_?bHTdî/?xl  
\_?îoLrLîrLooTrdoT?\_Li

58%5,&+(

)RWRJDOOHU\  
9LGHRJDOOHU\  
%DFNVWDJH  
'DWDPHWHR  
2URVFRSR  
4XDWWURJDPSH  
\$PLFL D JPSH F  
9HW  
9RFH DO GLULWW  
5LGHUH 3HQVDU  
,O 3XQWR GL %HS  
6FKHJJH GL /XFH  
0LQXWL FRQ )OI  
0RQWQHHRQH  
4XDUWD 3DUHWH  
6WDGLR DSHUWR  
&KLHGR DOOR &K  
6WRULH GL PRQW  
&XOWXUD (QHUJ  
)DULQpO  
3URQWR FRQGRPL  
LRBYLDJJLRBOHJ  
1RQ VROR )XPHW  
'HJQL GL 1RWD  
%,26 SHUFKq "  
<RXQJHU :LQH  
&RSHUWLQD

/D EDWWDJOLD FRQWUR OH PDODWWLH UDUH  
RELHWWLYR YDORUL]]DUH OH EHVW SUDFWL  
FULWLFLWj LQ IRUJD DYLLFLQDQGR OH FXUH  
VLVWHPD GL FXUD H DVVLVWHQJD DQFRU SL•  
PHVVDJJLR HPHUVR FRQ FKLDUH]]D GDOO•HYF  
5DUH LQ 5HJLRQH 3LHPRQWH FKH RJJL KD UI  
HVSHUWL H UDSSUHVHQWDQWL GHOOH DVVRF  
IRQGDPHQWDOH FRPH PLJOLRUDUH FQWBUHV  
SD]LHQWL SLHPRQWHVL FZUQ PDQDQWWRG B DAF  
LO FRQWULEXWR LSLRHLGLLSDVRFGLRHLGL  
3LHPRQWH &LWWj GLVORURSR FFL GHO &XRUH 3  
LO FRQYHJQR KD GHOLQHDWR XQD URDGPDS  
RSSRUWXQLWj SHU XQ IXWXUR LQ FXL GLDJQ  
LQVLPH /DYRUDQGR SHU ULGXUUH OD PREL  
VXOO•DSSURSULDWH]]D VHPSUH SL• IRQGDPI  
DGHJXDWH H DOOR VWHVVR WHPSR OD VRVV  
/•DVVHVVRUH 5LEROGL `/H PDODWWLH UDUH  
GD ULVROYHUH DQFKH FRQ O•XWLQ]]R GHOC  
'9RJOLR FRQIHUWVWR O•DVVH]HGHUHL DRO GD

,1 %5(9(

JdaLbTîbdxLaGoL

0DODWWLH UDUH LQ 3LHPRQ  
ROWUH PLOD SD]LHQWL 5LE  
3URQWL D ULVROYHUH L QRG  
DQFKH FRQ O•XWLQ]]R GHOOC  
WHFQRORJLD

5LFRVWUX]LRQH GHL EURQFKI  
0ROLQHWWH GL 7RULQR VDC  
XQ UDJD]]R SHUXYLDQR JUD]]  
XQ LQQRDYLWR LQWHUYHQW

p?G?îbdxLaGoL

5RVWDJQR `6XO FDVR RVSHG  
SDUROH SDUROH PD OD SD]L  
GL &XQR QRQ q LQILQLWDµ

xLbLoJZîbdxLaGoL

\$&&\$'(9\$ 81 \$112

ODYRFHGLDOED  
\$OWUR FKH VIR  
)HVWD GHO \*DW  
HG q SXUH YHQ

\$WVXDOLWj  
)XWXUR GHSRV  
ULILXWL SHULF  
&ODYHVDQD O  
XQD PDPPD DO  
SUHVVLGHQWH &  
3URWHJJD OH  
IDPLJOLH

\$WVXDOLWj  
,O 3LHPRQWH Y  
QXRYR LQQR ' )  
FRQLXJDUH WX  
RWWR 3URYLQF

/HJJL WXWWF

YRORQWj GHOOD 5HJLRQH 3LHPRQWH GL VX:  
LPSHGLVFRQR XQR VFUHHQLQJ D JUDGL |  
DJLRQH 1RL FL VWLDP RFFXSDQGR GL HGL  
SLDQR VRFLRVDQLWDULR GL UHYLVLRQH GI  
PD QRQ ULQXQFLDPR D VFLRJOLHUH L QRGL  
EHQH FRPH OD 5HWH SHU OH ODODWWLH 5D  
G \$RVWD FKH q VWDWD SLRQLHULVWLFD D O  
DQFRUD PHJOLR

3HQVDQGR SRL D TXHOOH PLOD SHUVRQH F  
KD HVSUHVVR OD 'YRORQWj GL SRUWDUH LQ  
GHOOD 5HJLRQL H GHOOD 3URYLQFH \$XWRQR  
VXO ULRUGLQR GHOOD UHWL H GHO SLDQI  
SDUWLFRODUH SXQWDQGR JLVXOOD VSLHFQWRGRL  
SRVVLDPR SUHVFLQGHUH GDOO-XWLQJ]JR GH  
O-DFFHVVR DL VHUYLJL VDQLWDUL H LO UDS  
3RWHQJLDUH OD WHOHPHGLFLQD q LPSRUWD  
FRPH LO 3LHPRQWH D EDVVD XUEDQLJ]DJLRG  
GHOOD GLVSRQLELQWj GHO SHUVRQDOH 5L  
ULIOHVVLQRQH GHOOD &RQIHUHQJD GHOOD 5H  
IRQGDPHQW OWHPD GHOOD 0KODFRVLFH XDBHO  
GHYH WURYDUH VSDJLR QHO JUXSSR GL ODYI  
'\$, 2 5 \$QWRQLR ODFRQL VXJOL ,UFFV SLHI  
SDWWHUQV LQ FXL DQGLDPR D LQGLYLGXDU  
DPELUH DO ULFRQRVFLPHQWR QD]LRQDOH

5DYHOOR '3RWHQJLHUHPR OD UWHH WHUULW

'REELDP SURVHJXLUH VXOOD OLQHD JLj WI  
WHUULWRLDQKLDUDWR LO SUHVVLGHQWH GH  
5HJLRQH 3LHPRQWH 5DQGR SHU FRQLQX  
TXHOOD PRELQWj SDVVLQD FKH q JLj SDVI  
ODYRUR FKH DEELDP IDWWR 2FFRUUH SRL  
VXOO-LQQRYDJLRQH WHFQRORJLFD LQ PRGI  
FDSLOODUH DQFKH D TXHL SDJLHQWL FKH D  
ORQWDQH GDL JUDQGR FHOVWL LO VXSSRUW  
DIHWWH GD PDGRVFRVJIDVFRWWROLQHDWF  
&RPPLVVLQRQH QLODQRLR 2YLWVR FKH PLOD  
PHWj GHOOD SRSRODJLRQH GL 1RYDUD OD \  
3LHPRQWH 5DYHOOR 2 GRSR O-LQWHUJLWWRLOH  
FRQVLJOLHUD GL 6WDWL 8QLWL G-(XURSD SH  
O-LPSRUWDQJD GL HVWHQGHUH JOL VFUHHQL  
PRJLRQH KD SRL DQXQFLDWR FKH DQFKH  
Vu FKH OD PRJLRQH YHQJD DSSURYDQD FVHF  
FRQFRUGLD LVWLWXJLRQDOH VXL IDWWL FRQ  
GHJOL LQWHUYHQWL GHL UDSSUHVHQWDQWL  
'DOO-HYHQWR GL ORVRODQDQWRGRLJOLHUD  
GRSR DYHU VRVWHQXWR FKH 'VH OD PRELQ  
SHUFKp PROWL SDJLHQWL VL VRQR ULYROWL |  
QHFHVVLWj GL SRVFLQDQDQWR GHJOL DVS  
6DQLWj H 0LQDQDQD HVVLWj HYLGHQJLDWD D  
GHO \$GEHUWR \$FKHWKDDSRVWR OJDRQRQVRL WX  
WHUULWVROD QHFHVVLWQGD DSSURYDQD FVHF

\$OED LQ )RQGD]LRQH )HUUHL  
SULPR FRUVR GL DOWD IRUPE  
VXOO RQFRORJLD WHVWD FRO  
(+16 \$FDGHP\

9HUGXQR DOO RVSHGDOH )H  
O RSHQ GD\ YDFFLQDOH FRQW  
&RYLG H LQIOXHQJD VWDJLRQ

5HPR \*DODYHUQD FRQIHUPDW  
SUHVVLGHQWH GHO 2UGLQH G  
3URIHVVLRQL LQIHUPLHULVW  
GHOOD \*UDQGD

/HJJH DQWL YLROHQJD VXL  
VDQLWDUL LO SULPDULR GHC  
6RFFRUVR GL &XQR (UD  
QHFHVVDULD H DWWHVD &L  
DLXWHUj

RTdxLjZdxLaGoL

,Q GLHFL PHVL FVVL GL  
DJJUHVVLRQH QHL FRQIURQW  
VDQLWDUL H RSHUDWRUL  
GHOO-RVSHGDOH GL 9HUGXQR

/D VDOXWH PHQWDOH GLYHQV  
SURWDJRQLVWD GL FRUWRPH  
H EUHYL GRFXPHQWDUL

/ RVSHGDOH 6 &URFH GL &XQ  
RUJDQLJ]D XQ FRUVR IRUPD]L  
SHU IDPLOLDUL H EDGDQWL

/HJJL OH XOWLI

,Q 3LHPRQWH LO SULPR WDYROR GL 0RWR5DI  
/.DVVHVVRUH 5LEROGL H WXWWL L FRQVLJOLH  
O-LQYLWR ULYROR GD &ODXGLR =DQRQ GLI  
SDUWHF LXSOD WHD YROR LQIRUPDOH UHJLRQDOH  
LPSXOVR GL 0RWR5DURUHH WWR GL 0RWRUH 6DG  
VWDNHKROGHU DVVRFLDJLRQL H LVWLWXJLRC  
H SURJHWWL VL WUDGXFDQR LQ DJLRQL FRQF  
SULPR GHOSHURVUDRIGLFBKH ODQFHUj OR VW  
5HJLRQL LWDOLDQH

'5LQJUDJLR 0RWR5DURUHH O-DVVHVVRUH 5LEROGL  
FKH YD QHOOD GLUHJLRQH GL DPSOLILFDUH  
SURIHVVLRLVWL VDQLWDUL SHU UHQGHUOH  
\$OO-LQWHUQR GHOO UHWH FKLHGR D 0RW  
PHVL SHU ULVROYHUH L SURFOHPL SL• VLJQ

, GDWL GHOSHURVUDRIGLFBKH

)RQGDPHQWDOL SHU FRPSUHQQGHUH LO FRQW  
GHO &HQWUR GL &RRUGLQDPHQWR GHOO 5F  
GHO 3LHPRQWH H GHOO 9DOOH G \$RVWD &0  
7RULQR &RQ QXPHUL GLHWUR FXL VL FHODQF  
VRIIHUHQJH PD DQFKH VWRULH GH VFKKHGH  
PDODWWLD FHQVLWH DG RJJVLRQRQRWDWH F  
QHOO XOWLPR DQQR D FRQIHUPD GL XQWHVH  
FRQVLGHU FKH QHO OH VFKKHGH HUDQR

7UDQVLJLRQH IRUPDJLRQH H UDFFRPDQGDJLF  
GHO 3LHPRQWH

'HOOH ROWUH PLOD SHUVRQH FRQ PDODW  
VSLHJLRQH %DOGRYLQRVDELOH 6HUYLJLR &  
5DUH 'HO 3LHPRQWH FLUFD '\$RVWRQR JLRYD  
WUDQVLJLRQH GDOO-HWj SHGLDWULFD DOO-  
LPSHJQDWD DG DJHYRODUH TXHVWR SDVVDJ  
XQD QRUPDWLYD VSHFLILFD FKH IDFLOL  
QHOO-HWj DGXOWDµ ( TXHVWR ID Vu FKH 'C  
SDJLHQWH SRVVD HVVHUH SUHVR LQ FDULFR  
DO OXRJR GL UHVLGHQJD DVVLFXUDQGR FR  
DWWHQJLRQH ROLVWLFD FKH FDUDWWHJULJUD  
EHVW SUDFWLFH %DOGRYLQRVDELOHJLRL  
OH PDODWWLH UDUH JLj DWWLYDWH QHO

µ FKH 'QRQ VRQR VWDWH FDODWH GDOPF  
VRQR VWDWHWR GL XQ SURFHVV FKH KD FR  
RSHUDWRUL VX WXWWR µO,VRQWURKDRULH  
%DOGRYLQRVDELOH q VWDWR SLRQLHUH GH  
O-LVWLWXJLRLQH QHO GHOSHURVUDRIGLFBKH  
DOOH PDODWWLH FKH DQFRUD RJJL IRUPD V

9DORULJJDUH OH HFFHOHQJH FRQWUR OD PF  
SHU O-DSSURSULDWHJJD

3HU TXDQR ULJXDUGD OH WUDLHWWRULH G  
%DOGRYLQR RFFRUUH VLFXULVQWHODDPRELL  
'LQQDQJLWXWWR IDFHQGR FRQRVHUH LO YI  
FRPXQLFDQGR PHJOLR FLz FKH VLDPR LQ JL  
SDJLHQWL QRQ YDGDQR D FHUFDUH DOWUS  
WHPD FHQWVSSURSULDWHJJDSSWHFXLVDWGRD  
DSSOLFSDUHL'FDVL LQ FXL VL GHEED GHFLGH  
DOWLVLVLR FRVWR FKH SHUZ QRQ DEELD HY  
\*LF 2VVLD TXHL \*UXSSL ,QWHUGLVFLSOLQDUI  
LQWHUQR PHGLFL GL GLYHUV VSHFLDOLJJDJL  
2SHUDWLYH FKH DWWUDYHUVR XQD YLVLRLQH  
GXQTXH JUDJLH DOO LQWHUGLVFLSOLQDULWj C  
SHUFRUVL GL FXUD \$Q•DSSURSULDWHJJDSSWHFXLVDWGRD

%DOGRV LQW'D JLj IDFHQGR (VWHQGHUOR FL  
ULVRUVH SHU SDJLHQWL FKH SRVVRQR YHJ  
,QROWUH FRQFOYGRY VLDQR YLQPR WWHUH PDQ  
PDODWWLH UDUH DWWLYR GDO SHU DG  
FRQ LO IDVFLFROR VDQISMDUD RHUQHWWXWRGLC  
SULQFLSDOL VXOOD PDODWWLD UDUD XWLC

'1HJOL XOWLKD VSCB.RDWR&URLDHWWRUH )DL  
&LWWj GL VRQRQRWDWH VYLOXSSDWH H UHJL  
WHUDSHXWLFKHFKRQDQRYFRSHUWR ELVRJ  
F.HUD GLVSRQLELOLWj WHUDSHXWLFD 2JJL  
LQWHUHVVDQWL OD YRORQWj H FDSDFLWj G  
GLVSRQLELOL TXHVWH RSSRUWXQLWj WHUDS  
WHPD GHOOD JRYHUQDQFH GL WDOL LQQRYE  
VDQLWDULR UHJLRQDOH QRQFKp LO WHPD C  
GHOO.DGHUHQJD DOOH WHUDSLH (FFR SHUF  
SL• JUXSSL GL FRQIURQWR GRYH VLDQR SUH  
HVSHUWL GL PDODWWLH UDUH DVVRFLD]LR  
,O FDVR GHOO.DPLORLGRVL FDUGLDFD

1HOO.DPELWR GHOOHDFLORWWRMLUBDHGDFFD  
WUDQVWUDSUDH HQWD XQD JUDQGH VILGD S  
6L WUDWWD GL XQD PDODWWLD FDUGLDFD F  
DOO.LQIOWUD]LRQWUDHODVSHRWLQDQB SURGR  
DQRPDOR GDO IHJDWR H VL DFFXPXDFLORQDQ  
FDUGLDFD GD WUDSUDHQLWHLQDXQD IRUPD H  
DFTXLVLWD ZLOG W\SH \$775 'DO SXQWR GL  
FDUGLDFD ZW\$775 OD SUHYDOHQJD QHOOD S  
q GHOOR FKH LQWHUHVVD VRSUDWWXW  
VHPEUD HVVHUH 'XQD PDODWWLD FRVU UDU  
SURSULD HVSORVLRQH GL FDVL QRQ VROR L

,Q UHJLRQH 3LHPRQWH VRQR FLUFD3UHVSDJ  
&DUGLRORJLD GHO SUHVLGLR RVSHGDOLDQW  
\*URVVR OVRQB FLUFDVWH' XQD WHUDSLD IDUF  
VHUYH D WUDWWDUH OD &DUGLRPLRSDWLD L  
VSLHJDWR LO SURIHVVROHDURDWR HDLWDHO  
SHUFRUVR WHUDSHXWLFER FOLQLFR DVVLVWF  
FHQWUL SUHVFULWWRUL GHILQLWL GD 5HJL  
GLYHUVH GXQTXH JDUDQWLUH XQ DFFHVVR  
VRVWHQLELOLWj GHO VHUYL]LR VDQLWDULR  
VFUHHQLQJ GHOOD PDODWWLD H JDUDQWLUH  
DWWUDYHUVR XQ SHUFRUVR GLDJQRVWLFER C  
WHUDSLD YLHQH 'VDUWRULDOL]DWDµ VXO S  
YDOXWD]LRQH FOLQLFD FKH FRQVLGHUL O D  
RJQL VLQJQR SDJLHQWH SHU GHILQLUH L Y  
WHUDSHXWLFED ,QILQH GREELDPR ODYRUDU  
VHUYL]L GL UDGLRORJLD PHGLFLQD QXFOH  
&HQWUL SUHVFULWWRUL

'3DUROD G.RUGLQH VXSHUDUH L QRGL SHU  
SUHVD LQ FDULFRµ

6HFRGWD 7U5JHODHQWH ODODWWLH 5DUH OF  
G.RUGLQH LQ TXHVWR PRPHQWR VWRULFR q  
SHU VXSHUDUH L QRGL GL VLVWHPD FKH GHV  
RPRJHQHR DOOD GLDJQRVL H VXFFHVVLVD SL  
QD]LRQDDBHWH ODODWWLH KDUMSLRQDWRD  
VWRULD OXQJD SL• GL YHQWL DQQL GHWHU  
O.RELHWWLYR GL UHQGHUH L FHQWUL GL UL  
FRHUHQWL H FRPSDUDELLOL OH ORUR DWWLY  
FRQGLYLVLD EHQ HVSOLFLWDWD QHO 'RFXPH  
3LDQR QD]LRQDOH PDODWWLH UDUH  
/HJJH (QWUDPFL GRFXPHQWL LQGL  
DSSOLFUDUH LO PRGHOR WHRULFR FKH JDU

UDUD XQD SUHVD LQ FDULFR ROLVWLFD FRQ  
TXDOLWj GL YLWD H GHOOD ORUR IDPLJOLD  
SUHILVVDWL QHO 3105 q QHFHVVDULR FKH V  
OHJLVODWLYD FKH GLVSRQH JLj LO ILQDQJL  
UDUH VL PHWWD D WHUUD O.\$FFRUGR 6WDM  
WHOHFRQVXOHQJD DO ILQH GL SRWHQJLDUH  
SHU PDODWWLH UDUH LO 3105 VLD SUHYLV\

UHGD]

1 i/ \$/ î \$0 î i02 00\$î ç "\$î0 \$/0\$î î"\$7 ! / îî  
pHd\_r?iT\_îldJH?priHdbî\_LîbdrT~TLîJ?îbdbîJTalbr  
\$VFROWD 8Q DQQR GL QRWLJLH GD QRQ GI

3ULPD 3D \$LQFKL YLHFG DJLR QY LD XQ &RPXQLF DWE G L V D F W S L Y L DO \_13W H W W X P U H

&RSVULJKW < ,O1DJLRQDOH LW 3DUHGLLWDL YYDF \,PI FRR NBLUH SHRUCHQJH SLYDF\

3ULPD 3D&L2D&S2/,7,&S78\$/,79(176325&26780( ( 62&&2120&S/785\$ ( 63(77\$&2/5(7725((&52/21,1.7XWWH OH QRWLJI  
%LH0ODFRQ&BVLBWR H 8B0DLWHRWFR9BIOCH0(0BY0D &HUVFR %LBIOCH0LBDQDFD GDO 8IRLLGRQM HVLWPRQWH

%(1(66(5( ( 6\$/87(

4 w ` r D = - ^ \$UFKLG LORREI

%(1(66(5( ( 6\$/87QRYHPEUH

&+( 7(032 )\$

\$(662  
f&

/81  
f&  
f&

0\$5  
f&  
f&

! ? \_ ? r r T L î o ? o L Ê î r L H b d \_  
T b H \_ s p T d b L î L î T b b d x ? ,  
p d p r L R b d î J L \_ \_ ? î / L R T d  
, L o î ? Q Q o d b r ? o L î H d b H o L r ? a L b r L î \_  
— a T \_ ? î l ? ~ T L b r T î l T L a d b r L p T Ê

#'DWDPHWHR I

58%5,&+(

\$QQXQFL ODYRUR  
\$QLPDOHULH  
\$ WDYROD FRQ J)  
%HQHVHUUH H 6D  
%LHOOD PRWRUL  
&DVD (GLOLJLD  
&RQVXOWD LO PH

ODODWWLH UDUH WHFQRORJLD LQFOXVLRQH  
%XRQH SUDWLFKH LQFOXVLYLWj H YLFLQDQJJI  
SUHVHQWDWL GDOOD 5HJLRQH LQ RFFDVLRQ  
5HJLRQH 3LHPRQWH FKH LQ TXHVWL JLRUQL

&6(1 1HZV  
'DQJDPDQLD  
(QRJDVWURQRPL  
)DVKLRQ  
\*XVWL 6DSRUL  
/ RSLQLRQH GL  
0XVLF &DIq  
1HZVELHOOD <RXG

FOLQLFL HVSHUWL H UDSSUHVHQWDQWL GHO  
PLJOLRUDPHQWR FRQFURVWU GHODOLW DJGHC  
FRQ PDODWVLUH DUDJHORWRGH 6DQLFRjYHJQR  
XQD URDGPDS SUHFLVD IDFHQGR LO SXQWR  
LQ FXL GLDJQRVL DIILQFKq FXUD H VXSSRUV  
SHU ULGXUUH OD PRELOLWj SDVVLYD PD DQF  
IRQGDPHQWDOH SHU JDUDQWLUH WHUDSLH D  
VRVWHQLELOLWj GHO VLVWHPD

,1 %5(9(

p?G?"rdbdxLaGoL

'DO 0HOHWR GL \*LIIHQJD 8  
GLIIHUHQJH WUD OH YDULHWj

2URVFRSR  
\$/3.1, \$GXQDWD  
6SHFLDOH 5DOOV,  
)RWRJDOOHU  
9LGHRJDOOHU  
&RSUWLQD

'9RJOLR FRQIHUPDUH KD GHWWR CHDMVHVL  
YRORQWj GHOOD 5HJLRQH 3LHPRQWH GL VXSI  
LPSHGLVFRQR XQR VFUHHQLQJ D JUDGL H  
DJLRQH 1RL FL VWLDP RFFXSDQGR GL HGLO  
VRFLRVDQLWDULR GL UHYLVLRQH GHV FRQIL  
ULQXQFLDPR D VFJRJOLHUH L QRGL FKH LPST  
OD 5HWH SHU OH ODODWWLH 5DUH GHO 3LHPR  
SLRQLHULVWLF D OLYHOOR QDJLRQDOH GL  
SRL D TXHOOH PLOD SHUVRQH FKH JLj YHQJ  
HVSUHVVR OD 'YRORQWj GL SRUWDUH LQ &RP  
5HJLRQL H GHOH 3URYLQFH \$XWRQRPH OD S  
ULRUGLQR GHOH UHWL H GHO SLDQR QDJLRQ  
SXQWDQGR VXOOD WHFQRORJLD '2JJL 2 KD V  
SUHVFLQGHUH GDOO.XWLQJLR GHOOD WHFQR  
VDQLWDUL H LO UDSSRUWR WUD PHGLFR H SE  
LPSRUWDQWLVLPR VRSUDWWXWWR LQ 5HJL  
XUEDQLJJDJLRQH H LQ XQ PRPHQWR GL FRQU  
SHUVRQDOH 5LSRUWDUH TXHVWR WHPD DO FI  
&RQIHUHQJD GHOH 5HJLRQL H GHOH 3URYLQ  
WHPD GHOH ODODWWLH 5DUH 2 KD FRQFOXV  
JUXSSR GL ODYRUR FFRUGLQDWR GDO GLUHV  
,UFFV SLHPRQWHVL QHOO.DPELWR GHV FLQT  
LQGLYLGXDUH DVVROXWH HFFHOHQJH FKH SF  
QDJLRQDOHµ

'REELDP SURVHJXLUH VXOOD OLQHD JLj WU  
WHUULWRULDOH 2 KD GLFKLDUDWR LO SUHVLC  
5HJLRQH 3LHPRQWH 5DYHOOR SHU FRQWLQ  
TXHOOD PRELOLWj SDVVLYD FKH q JLj SDVVD'  
FKH DEELDP IDWWR 2FFRUUH SRL 2 KD SUR  
VXOO.LQQRYDJLRQH WHFQRORJLFD LQ PRGR  
DQFKH D TXHL SDJLHQWL FKH DELWDQR LQ &F  
JUDQGL FHWULµ 'DQGR WXWWR LO VXSSRU  
PDODWWLH UDUH 'FKH FRVU UDUH 2 KD VRWV  
&RPPLVLRQH %LODQFLR 2 QRQ VRQR YLVWR  
PHWj GHOOD SRSRODJLRQH GL 1RYDUD OD VF  
3LHPRQWHµ 5DYHOOR 2 GRSR O.LQWHVHIDWR  
FRQVLJOLHUD GL 6WDWL 8QLWL G.(XURSD SH  
O.LPSRUWDQJD GL HVWHQGHUH JOL VFUHHQL  
PRJLRQH KD SRL DQXQFLDWR FKH DQFKH C  
Vu FKH OD PRJLRQH YHQJD DSSURYDWD FRQ  
FRQFRUGL LVWLWXJLRQDOH VXL IDWWL FRQ  
GHJOL LQWHUYHQWL GHV UDSSUHVHQWDQWL C  
DOO.HYHQWR GL ORVROXWHVROJLHUD  
GRSR DYHU VRVWHQXWR FKH 'VH OD PRELOL  
SHUFKp PROWL SDJLHQWL VL VRQR ULYROWL  
QHFHVVLWj GL SRWHQJLDUH 'O.DOOLQHDPHQV  
H %LODQFLRµ 8QD QHFHVVLWj HYLGHQJLDWD  
3G\$OEHUWR \$FKHVKD DSRVWR O.DFFHQWR VXO  
WHUULWRULRµ H VXOOD QHFHVVLWj GL ODYRI

/-DVVHVVRUH 5LEROGL H WXWWL L FRQVLJOLH  
O.LQYLWR ULYROWR GD &ODXGLR =DQRQ GL  
SDUWHFLXSDWHYROR LQIRUPDOH UHJLRQDOH  
LPSXOVR GL ORVROXWHWWR GL ORWRUH 6DQ  
VWDNHKROGHU DVVRFLDJLRQL H LVWLWXJLRQ  
H SURJHWWL VL WUDGXFDQR LQ DJLRQL FRQF  
SULPR GHO SHUVRQDGLFKH ODQFHUj OR VW  
5HJLRQL LWDOLDQH

'5LQJUDJLR ORWR5DUH 2 KD GHWWR O.DVVHV  
FKH YD QHOOD GLUHJLRQH GL DPSOLILFDUH H  
SURIHVVLRLVWL VDQLWDUL SHU UHQGHUOH  
\$OO.LQWHUQR GHOOD UHWL FKLHGR D ORWR  
PHVL SHU ULVROYHUH L SUREOHPL SL.VLJQL

9DOOH &HUYR WUD GLPLVVL  
SHQVLRQDPHQWL GHV PHGLFL  
OH LQGLFDJLRQL GL \$6/ %L

\*LRUQDWD GHV 6RSUDYYLVV  
6XLFLGLR HFFR L VHUYLJL G  
D %LHOOD / DSSHOOR '5LFR  
VLHWH VROLµ

xLbLo'JZibdxLaGoL

\*LRUQDWD 'LDEHWH DQFKH D  
ORQJUDQGR LO 0XQLFLSLR VL  
GL EOX

2VSHGDOH 2UWRSHGLD H  
7UDXPWRORJLD WUD OH SUL  
SHU WHPSL GL WUDWDPHQW  
IUDWWXUH GL IHPRUH LQ SDJ

RTdxLjZibdxLaGoL

%LHOOD LO %DWVLVWHUR VL  
SHU OD \*LRUQDWD ORQGLDOH  
'LDEHWH

, EHQHILFL GHOOD .APLQDVL  
VSLHJDWL GDO 'RWW 'RPHQL  
&DVFLQD (UD

'HFUHW FRQWUR OH DJJUHV  
SHUVRQDOH VDQLWDULR RUI  
DUULYD O DUUVWR LQ IODJL

\*LRUQDWD ORQGLDOH GHO 'LD  
ORQJUDQGR DGHULVFH DOOH  
WDUJDWH )\$1'

aLoHd\_'JZibdxLaGoL

\$ %HQD QD VHUDWD LQ FXI  
GLDEHW

/HJL OH XOWLPH GL %

9,'(2 \$1.0\$/ (5.(

, GDWL GH0 3LHPRQWH  
)RQGDPHQWDOL SHU FRPSUHQGHUH LO FRQW  
GHO &HQWUR GL &RRUGLQDPHQWR GHOOD 5F  
GHO 3LHPRQWH H GHOOD 9DOOH G \$RVWD &0  
7RULQR &RQ QXPHUL GLHWUR FXL VL FHODQF  
VRIIHUHQJH PD DQFKH VWRULH GL ULQDVFLV  
PDODWWLD FHQVLWH DG RJJL VRQR  
DQQR D FRQIHUPD GL XQ WUHQG GL FUHVFLW  
OH VFKHGH HUDQR PLOD

‘HOOH ROWUH PLOD SHUVRQH FRQ PDODWW  
VSLHJLWRQH %DOGRYLQR VSHFLDLOH 6HUYLJLR &  
5DUH ‘HO 3LHPRQWH H 9DO ‘\$RVWD FLUFD  
WUDQVLJLRQH GDOO·HWj SHGLDWULFD DOO·H’  
LPSHQDWD DG DJHYRODUH TXHVWR SDVVDJJ  
XQD QRUPDWLYD VSHFLILFD FKH IDFLOLWD LC  
DGXOWDµ ( TXHVWR ID Vu FKH ‘QHOOD PDJJL  
HVVHUH SUHVR LQ FDULFR LQ XQ FHQWUR LO  
UHVLGHQJD DVVLFXUDQGR FRQWLQXLWj H SU  
ROLVWLFD FKH FDUDWWHULJJOD OD SUHVD LQ  
SUDFWLFD %DOGRYLQR KD HYLGHQJLDWR ‘OF  
PDODWWLH UDUH JLj DWWLYDWH QHO H  
FKH ‘QRQ VRQR VWDWH FDODWH GDOO·DWR  
VWDWH ‘IUXWWR GL XQ SURFHVVR FKH KD FR  
VX WXWWR LO WHUULWRULR UHJLRQDOHµ ,Q  
‘LO 3LHPRQWH q VWDWR SLRQLHUH GHOOD IR  
SULPR PDVWHU XQLYHUVLWDULR LQ ,WDOLD (IRUPD  
WDQWL VSHFLDOLVWLµ

3HU TXDQWR ULJXDUGD OH WUDLHWWRULH G  
%DOGRYLQR RFFRUUH VLFXULDQWHODDPRELD  
‘LQQDQJLWXWWR IDFHQGR FRQRVHUH LO YDC  
FRPXQLFDQGR PHJOLR FLz FKH VLDPR LQ JUI  
SDJLHQWL QRQ YDGDQR D FHUFDUH DOWURYF  
WHPD FHQWUR SULDWHJJDSSUHFILVWDOGRD  
DSSOLFUDH ‘SHU L FDVL LQ FXL VL GHEED G  
DOWLVLPR FRVWR FKH SHUZ QRQ DEELD HYL  
\*LFµ 2VVLD TXHL \*UXSSL ,QWHUGLVFLSOLQDI  
LQWHUQR PHGLFL GL GLYHUVD VSHFLDOLJJDI  
2SHUDWLYH FKH DWWUDYHUVR XQD YLVLRQH  
GXQTXH JUDJLH DOO LQWHUGLVFLSOLQDULWj (C  
SHUFUVL GL FXUD SL· DSSURSULDWL ‘,Q DC  
%DOGRYLQR ² VL VWD JLj IDFHQGR (VWHQGH  
ULVRUVH SHU SDJLHQWL FKH SRVVRQR YHUF  
,QROWH FRQFOXGHYUDDPRYLQRHWWHUH PDG  
PDODWWLH UDUH DWWLYR GDO SHU DGI  
LO IDVFLFROR VDQLVSHULRYHWHWWURVWHFRH LC  
VXOOD PDODWWLD UDUD XWLOL DQFKH LQ VI

‘1HJOL XOWLPL DQGRQD&VSLHJLWRUH )DUI  
&LWwj GL VRLQRV VYLOXSSDWH H UHJL’  
LQQRYDFKHYKDQQR FRSHUWR ELVRJQL H VLW;  
GLVSRQLELOLWj WHUDSHXWLFD 2JJL DEELDP  
YRORQWj H FSDFLWj GL UHQGHUH LO SULPD  
RSSRUWXQLWj WHUDSHXWLFKH PD GDOO·DOV  
GL WDOL LQQRYDJLRQL SHU OD VRVWHQLELOL  
QRQFKp LO WHPD GHOO·DSSURSULDWHJJD SUH  
(FFR SHUFKp q LPSRUWDQWH VYLOXSSDUH VH  
VLDQR SUHVHQWL D OLYHOOR UHJLRQDOH FOI  
DVVRFLDJLRQL SDJLHQWL H IDUPDFLVWL RVSH

& 6 5HJLRQH 3LHF

JT-TdbLi\_?Tdb?\_LÉTr

3ULPD 3D&UGD BRDL W WVDX D OH Q\$WLU LFRG W W U DL S QD WURH WFRQRH LXD L R E V R OH H F R L W 6 D Q W L P E L O S W P X W W H OH  
& X Q H R H 6 D O X Q J B R R U H J D O M L J O L P R Q H W D G S H O E H H / D Q W X H H 5 3 U R U Y R G F U D R ( Q X H R S D \$ % % 2 1 \$

6\$1,7-

4 w ` r Æ Ð - ^ \$UFKL L R E L

&+( 7(032 )\$

6\$1,7\_ QRYHPEUH

,1 %5(9(

:(%&\$0 '(//\$  
3529,1&,\$ ', &

! ? \_ ? r r T L î o ? o L É î T b î , T L  
— — a T \_ ? î l ? ~ T L b r T É î / T  
o T p d \_ x L o L î T î b d J T É î ? b  
\_ ç s r T \_ T ~ ~ d î J L \_ \_ ? î r L H  
î H ? p T î H L b p T r T î p d b d î T b î H d b r T b s d  
p d \_ d î b L \_ \_ î s \_ r T a d î ? b b d Ê î ? î l o d a L ç  
J L \_ \_ ? î d a a T p p T d b L î T \_ ? b H T d î / ? x l  
\_ ? î o L r L î r L o o T r d o T ? \_ L i

JdaLbTîTîbdxLaGoL

0DODWWLH UDUH LQ 3LHPRQI  
ROWUH PLOD SDJLHQWL 5LE  
3URQWL D ULVROYHUH L QRG  
DQFKH FRQ O·XWLOL]]R GHOO  
WHFQRORJLD

5LFRVWUXJLRQH GHL EURQFKI  
OROLQHWWH GL 7RULQR VDC  
XQ UDJD]]R SHUXYLDQR JUDJI  
XQ LQQRDYLWR LQWHUYHQW

p?G?îTîbdxLaGoL

5RVVDJQR '6XO FDVR RVSHG  
SDUROH SDUROH PD OD SDJL  
GL &XQHR QRQ q LQILQLWDµ

xLbLîJZîbdxLaGoL

\$OED LQ )RQGDJLRQH )HUUHL  
SULPR FRUVR GL DOWD IRUPE  
VXOO RQFRORJLD WHVWD FRO  
(+16 \$FDGHP)

5HPR \*DODYHUQD FRQIHUPDW  
SUHVLGHQWH GHOO 2UGLQH G  
3URIHVVLRQL LQIHUPLHULVW  
GHOO \*UDQGD

\$XWLVPR H PDODWWLH UDUH  
SDUOD D &XQHR

/HJJH DQWL YLROHQJD VXL  
VDQLWDUL LO SULPDULR GHC  
6RFFRUVR GL &XQHR (UD  
QHfHVVDUL H DWWHVD &L  
DLXWHUj

RTdxLJZîbdxLaGoL

,Q GLHFL PHVL FDVL GL  
DJJUHVVLRQH QHL FRQIURQW  
VDQLWDUL H RSHUDWRUL  
GHOO·RVSHGDOH GL 9HUGXQR

(YHQWL  
\$ 9HJJD G·SOED  
FRPLQFLD OD  
1DJLRQDOH GHC  
%LDQFR H GHL  
5RHUR

\$WVXDOLWj  
(QWUR ILQH PH  
ODYRUL SHU LC  
GL 3DOD]]R \*DU  
%UD

\$WVXDOLWj  
%RRP GL DFFHV  
DOO \$OWD 9LD  
'XQD SHSLWD G  
DQFRUD LQHVS

/HJJL WXWWF

/D EDWWDJOLD FRQWUR OH PDODWWLH UDUH  
RELHWWLYR YDORUL]]DUH OH EHVW SUDFWL  
FULWLFLWj LQ IRUJD DYLLFLQDQGR OH FXUH  
VLVWHPD GL FXUD H DVVLVWHQJD DQFRU SL·  
PHVVDJJLR HPHUVR FRQ FKLDUH]]D GDOO·HYf  
5DUH LQ 5HJLRQH 3LHPRQWH FKH RJJL KD UL  
HVSHUWL H UDSSUHVHQWDQWL GHOOH DVVRF  
IRQGDPHQWDOH FRPH PLJOLRUDUH FRQWUH  
SDJLHQWL SLHPRQWHVL FRQ PDODWWLH UDUH  
LO FRQWULEXWR LQIRQLQLSDVFRQLRHL  
3LHPRQWH &LWwj GLVORURSR  
LO FRQYHJQR KD GHOLQHDWR XQD URDGPDS  
RSSRUWXQLWj SHU XQ IXWXUR LQ FXL GLDJQ  
LQVLPH /DYRUDQGR SHU ULGXUWH OD PREL  
VXOO·DSSURSULDWH]]D VHPSUH SL·IRQGDPI  
DGHJXDWH H DOOR VWHVVR WHPSR OD VRV  
/·DVVHVVRUH 5LEROGL /H PDODWWLH UDUH  
GD ULVROYHUH DQFKH FRQ O·XWLOL]]R GHOO  
'9RJOLR FRQIHUPDW WR O·DVVH)HGHULR DOD

YRORQWj GHOOD 5HJLRQH 3LHPRQWH GL VX:
LPSHGLVFRQR XQR VFUHHQLQJ D JUDGL
D]LRQH 1RL FL VWLDP RFFXSDQGR GL HGL
SLDQR VRFLRVDQLWDULR GL UHYLVLRQH GI
PD QRQ ULQXQFLDPR D VFLRJOLHUH L QRGL
EHQH FRPH OD 5HWH SHU OH ODODWWLH 5D
G \$RVWD FKH q VWDWD SLRQLHULVWLFD D O
DQFRUD PHJOLR

/D VDOXWH PHQWDOH GLYHQV
SURWDJRQLVWD GL FRUWRPH
H EUHYL GRFXPHQWDUL

/ RVSHGDOH 6 &URFH GL &XC
RUJDQL]D XQ FRUVR IRUPD]L
SHU IDPLOLDUL H EDGDQWL

3HQVDQGR SRL D TXHOOH PLOD SHUVRQH Fk
KD HVSUHVVR OD YRORQWj GL SRUWDUH LQ
GHOOH 5HJLRQL H GHOOH 3URYLQFH \$XWRQR
VXO ULRUGLQR GHOOH UHWL H GHO SLDQI
SDUWLFRODUH SXQWDQGR JEXOOD SWHFDQGRSD
SRVVLDP SRHVFLQGHUH GDOO-XWLQJ]R GH
O-DFFHVVR DL VHUYL]L VDQLWDUL H LO UDS
3RWHQ]LDUH OD WHOHPHGLFLQD q LPSRUWD
FRPH LO 3LHPRQWH D EDVVD XUEDQ]D]LRG
GHOOD GLVSRQLELOLWj GHO SHUVRQDOH 5L
ULIOHVVLQRQH GHOOD &RQIHUHQ]D GHOOH 5F
IRQGDPHQWODWHPD GHOOH 0KODFRVLFH XDFHO
GHYH WURYDUH VSD]LR QHO JUXSSR GL ODYI
'\$,5, 2 5 \$QWRQLR ODFRQL VXJOL ,UFFV SLH
SDWWHUQV LQ FXL DQGLDPR D LQGLYLGXDU
DPELUH DO ULFRQRVFLPHQWR QD]LRQDOH

/HJL OH XOWLI

5DYHOOR 3RWHQ]LHUHPR OD UWHH WHUULW

'REELDP SURVHJXLUH VXOOD OLQHD JLj WI
WHUULWFLD DOKLDUDWR LO SUHVLGHQWH GH
5HJLRQH 3LHPRQWH 5DDEOR SHU FRQLQX
TXHOOD PRELOLWj SDVVLYD FKH q JLj SDVI
ODYRUR FKH DEELDP IDWR 2FFRUUH SRL
VXOO-LQQR]D]LRQH WHFQRORJLFD LQ PRGI
FDSLOODUH DQFKH D TXHL SD]LHQWL FKH D
ORQWDQH GDL JUDQGR FHOVWL LO VXSSRUW
DIHWWH GD PD FVFRVWIDVFRWWROLQHDWF
&RPPLVLRQH QLODQRL 2LVWR FKH PLOD
PHWj GHOOD SRSOD]LRQH GL 1RYDUD OD \
3LHPRQW 5DYHOOR 2 GRSR O-LQWHU]LWWR]LGH
FRQVLJOLHUD GL 6WDWL 8QLWL G-(XURSD SH
O-LPSRUWDQ]D GL HVWHQGHUH JOL VFUHHQL
PR]LRQH KD SRL DQXQFLDWR FKH DQFKH
Vu FKH OD PR]LRQH YHQJD DSSURYDODFRHF
FRQFRUGL LVWLWX]LRQDOH VXL IDWWL FRQ
GHJOL LQWHUYHQWL GHL UDSSUHVHQWDQWL
DOO-HYHQWR GL ORVROGD6BQWRQVIRJOLHUD
GRSR DYHU VRVWHQXWR FKH VH OD PRELOL
SHUFKp PROWL SD]LHQWL VL VRQR ULYROWL
QHFHVVLWj GL SRVCHQEDRHQWR GHJOL DVS
6DQLWj H %LQDQGH HVVLWj HYLGHQ]LDWD D
GHO \$GEHUWR \$KHWKODSRVWR ODRDRQVRL WX
WHUULWVRVXOD QHFHVVLWQGD DSSUR]SWLHWI

,Q 3LHPRQWH LO SULPR WDYROR GL ORWR5DI

/-DVVHVVRUH 5LEROGL H WXWWL L FRQVLJOLF
O-LQYLWR ULYROWR GD &ODXGLR =DQRQ GLI
SDUWHFVXOWH YROR LQIRUPDOH UHJLRQDOH
LPSXOVR GL ORVFRVW]LWWR GL ORWRUH 6DG
VWDNHKROGHU DVVRFLD]LRQL H LVWLWX]LRG
H SURJHWWL VL WUDGXFDQR LQ D]LRQL FRQF
SULPR GHO SRVFRVDRGLFKH ODQFHUj OR VW
5HJLRQL LWDOLDQH

'5LQJUD]LR ORVFRVW]LWWR O-DVVHQRVWH 5PBF

FKH YD QHOOD GLUHJLRQH GL DPSOLILFDUH  
SURIHVVLRLVWL VDQLWDUL SHU UHQGHUOH  
\$OO.LQWHUQR GHOOD UHWH FKLHGR D ORW  
PHVL SHU ULVROYHUH L SUBEOHPL SL.VLJQ

, GDWL GHO 3LHPRQWH

)RQGDPHQWDOL SHU FRPSUHQGHUH LO FRQW  
GHO &HQWUR GL &RRUGLQDPHQWR GHOOD 5F  
GHO 3LHPRQWH H GHOOD 9DOOH G \$RVWD &O  
7RULQR &RQ QXPHUL GLHWUR FXL VL FHODQF  
VRIIHUHQJH PD DQFKH VWRULH GH VFKKHGH  
PDODWWLD FHQVLWH DG RJJVRQRQRWDWH F  
QHOO XOWLPR DQQR D FRQIHUPD GL XQWVWH  
FRQVLGHUD FKH QHO OH VFKKHGH HUDQR

7UDQVLJLRQH IRUPDJLRQH H UDFFRPDQGDJLF  
GHO 3LHPRQWH

HOOH ROWUH PLOD SHUVRQH FRQ PDODWL  
VSLHJLWRQH %DOGRYLQRVDELOH 6HUYLJLR &  
5DUH HO 3LHPRQWH FLUD \$RVWRQR JLRYD  
WUDQVLJLRQH GDOOHWJ SHGLDWULFD DOO  
LPSHJQDWD DG DJHYRODUH TXHVWR SDVVDJ  
XQD QRUPDWLYD VSHFLILFD FKH IDFLOL  
QHOOHWJ DGXOWD ( TXHVWR ID Vu FKH C  
SDJLHQWH SRVVD HVVHUH SUHVR LQ FDULFR  
DO OXRJR GL UHVLGHQJD DVVLFXUDQGR FR  
DWWHQJLRQH ROLVWULFD FKH FDUDWVHULJJD  
EHVW SUDFWLFH %DOGRYHQQRKFRPLGGHJLBI  
OH PDODWWLH UDUH JLj DWWLYDWH QHO  
μ FKH QRQ VRQR VWDWH FDODWH GDOPF  
VRQR VUDWVWR GL XQ SURFHVVWR FKH KD FR  
RSHUDWRYL VX WXWWR μO, QROWUMR KDRULH  
%DOGRYLQRVDELOH q VWDWR SLRQLHUH GH  
O.LVWLWXJLRQH QHO GHO SULPR PDVWH  
DOOH PDODWWLH FKH DQFRUD RJJL IRUPD V

9DORULJJDUH OH HFFHOHQJH FRQWUR OD PI  
SHU O.DSSURSULDWHJJD

3HU TXDQWR ULJXDUGD OH WUDLHWWRULH G  
%DOGRYLQR RFFRUUH VLFXULGHQWHODDPRELL  
LQDDQJLWXWWR IDFHQGR FRQRVHUH LO YI  
FRPXQLFDQGR PHJOLR FLz FKH VLDPR LQ JL  
SDJLHQWL QRQ YDGDQR D FHUFDUH DOWUR  
WHPD FHQWSSURSULDWHJJDSSHWHXUWVDOGRD  
DSSOLFSHUH LFDVL LQ FXL VL GHEED GHFLGH  
DOWLVLPR FRVWR FKH SHUZ QRQ DEELD HY  
\*LF 2VVLD TXHL \*UXSSL ,QWHUGLVFLSOLQDUI  
LQWHUQR PHGLFL GL GLYHUV VSHFLDOLJJDJI  
2SHUDWRYL FKH DWWUDYHUVR XQD YLVLQRH  
GXQTXH JUDJLH DOO LQWHUGLVFLSOLQDULWj (   
SHUFUVL GL FXUD \$Q.DDSXQRH UJJDWQGVH LBI  
%DOGRYLQRVDELOH JLj IDFHQGR (VWHQGHUOR FL  
ULVRUVH SHU SDJLHQWL FKH SRVVRQR YHJD  
,QROWUH FRQFOXGHYUHPFR YLQPHWWHUH PDQ  
PDODWWLH UDUH DWWLYR GDO SHU DG  
FRQ LO IDVFLFROR VDQSWDULRHUQHWWXWVRLC  
SULQFLSDOL VXOOD PDODWWLD UDUD XVL

1HJOL XOWLKD VSGRORRURLVHWWRUH )DL  
&LWWj GL VRQRQRWDWH VYLOXSSDWH H UHJL  
WHUDSHXWLFKHFLQRDQRYRSHUWR ELVRJ  
FHUD GLVSRQLELQWj WHUDSHXWULFD 2JJL  
LQWHUHVVQWL OD YRORQWj H FDSDFLWj G

GLVSRQLELOL TXHVWH RSSRUWXQLWj WHUDS  
WHPD GHOOD JRYHUQDQFH GL WDOL LQQRYI  
VDQLWDULR UHJLRQDOH QRQFKp LO WHPD C  
GHOO.DGHUHQJD DOOH WHUDSLH (FFR SHUF  
SL• JUXSSL GL FRQIURQWR GRYH VLDQR SUF  
HVSHUWL GL PDODWWLH UDUH DVVRFLLJLRC  
,O FDVR GHOO.DPLORLGRVL FDUGLDFD

1HOO.DPELWR GHOODHDFLORWVRLWUDHGDGDFD  
WUDQVWUDHSHQWD XQD JUDQGH VILGD S  
6L WUDWWD GL XQD PDODWWLD FDUGLDFD Ff  
DOO.LQIOWUDJLRQWUDHSHQWVRLWUDHGDGDFD  
DQRPDOR GDO IHJDWR H VL DFFXPXDFLORLGR  
FDUGLDFD GD WUDHSHQWVRLWUDHGDGDFD IRUPD H  
DFTXLVLWD ZLOG W\SH \$775 'DO SXQWR GL  
FDUGLDFD ZW\$775 OD SUHYDOHQJD QHOOD S  
q GHOOR FKH LQWHUHVVD VRSUDWWXW  
VHPEUD HVVHUH `XQD PDODWWLD FRVU UDU  
SURSULD HVSORVLRQH GL FDVL QRQ VROR L

,Q UHJLRQH 3LHPRQWH VRQR FLUFD3UHMVSDJ  
&DUGLRORJLD GHO SUHVLGLR RVSHGDOLDFORH  
\*URVVR VRLW FLUFDVWH`XQD WHUDSLD IDUF  
VHUYH D WUDWWDUH OD &DUGLRPLRSDWLD L  
VSLHJDWR LO SURIHVVRQHIDURDFR HDLWDHO  
SHUFRUVR WHUDSHXWLFRLFOLQLFR DVVLVWH  
FHQWUL SUHVFULWWRUL GHILQLWL GD 5HJL  
GLYHUVH GXQTXH JDUDQWLUH XQ DFFHVVR  
VRVWHQLELOLWj GHO VHUYLJLR VDQLWDULR  
VFUHHQLQJ GHOOD PDODWWLD H JDUDQWLUH  
DWWUDYHUVR XQ SHUFRUVR GLDJQRVWLFRLC  
WHUDSLD YLHQH `VDUWRULDOLJJDWDµ VXO S  
YDOXWDJLRQH FOLQLFD FKH FRQVLGHUL O D  
RJQL VLQJROR SDJLHQWH SHU GHILQLUH L Y  
WHUDSHXWLFD ,QILQH GREELDPR ODYRUDU  
VHUYLJL GL UDGLRORJLD PHGLFLQD QXFOH  
&HQWUL SUHVFULWWRUL

`3DUROD G.RUGLQH VXSHUDUH L QRGL SHU  
SUHVD LQ FDULFRµ

6HFRGWD 7U5HODHQWH ODODWWLH 5DUH OF  
G.RUGLQH LQ TXHVWR PRPHQR VWRULFR q  
SHU VXSHUDUH L QRGL GL VLVWHPD FKH GHV  
RPRJHQR DOOD GLDJQRVL H VXFFHVVLVD SL  
QDJLRQDDHWH ODODWWLH KDUHSLQJDFRZD  
VWRULD OXQJD SL• GL YHQWL DQQL GHWHU  
O.RELHWWLYR GL UHQGHUH L FHQWUL GL UL  
FRHUHQWL H FRPSDUDELLOH ORUR DWWLY  
FRQGLYLVD EHQ HVSOLFLWDWD QHO 'RFXPH  
3LDQR QDJLRQDOH PDODWWLH UDUH  
/HJJH (QWUDPFL GRFXPHQWL LQGL  
DSSOLFUDH LO PRGHOR WVRULFR FKH JDU  
UDUD XQD SUHVD LQ FDULFR ROLVWLFDFRQ  
TXDOLWj GL YLWD H GHOOD ORUR IDPLJOLD  
SUHILVVDWL QHO 3105 q QHFHVVDULR FKH V  
OHJLVODWLYD FKH GLVSRQH JLj LO ILQDQL  
UDUH VL PHWWD D WHUUD O.\$FFRUGR 6WDW  
WHOFRQVXOHQJD DO ILQH GL SRWHQJLDUH  
SHU PDODWWLH UDUH LO 3105 VLD SUHYLVA

UHGDJ



CHE TEMPO FA



**ADESSO**  
11°C



**MAR 19**  
6.7°C  
14.1°C



**MER 20**  
4.4°C  
14.4°C

@Datameteo.com

📷 **WEBCAM DELLA PROVINCIA DI CUNEO**

ACCADEVA UN ANNO FA



**Attualità**  
Fossano: Alpi Acque presenta un innovativo progetto di economia circolare per la città



**Attualità**  
"Basta con l'isolamento perenne: si sbloccano i nodi infrastrutturali del Cuneese"



**Attualità**  
Abet Bra, sindacati al tavolo con l'azienda per far fronte alla procedura di mobilità:

SANITÀ | 17 novembre 2024, 19:30

## Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con l'utilizzo della tecnologia"



I casi censiti sono in continuo aumento: oltre 3.500 solo nell'ultimo anno. La promessa del presidente della Commissione Bilancio Ravello: "Potenzieremo la rete territoriale"



La battaglia contro le malattie rare in Piemonte punta a un grande obiettivo: valorizzare le best practice - che sono tante -, e trasformare le criticità in forza, avvicinando le cure ai pazienti e garantendo loro un sistema di cura e assistenza ancor più solido e inclusivo. E' questo il messaggio emerso con chiarezza dall'evento "La gestione delle Malattie Rare in Regione Piemonte" che oggi ha riunito a Torino istituzioni, clinici, esperti e rappresentanti delle associazioni per affrontare un nodo fondamentale: come migliorare concretamente la vita degli oltre 55mila pazienti piemontesi con malattie rare. Organizzato da Motore Sanità con il contributo incondizionato di Pfizer e il patrocinio di Regione Piemonte, Asl Città di Torino, Asl To 4 e Amici del Cuore Piemonte Ody, il convegno ha delineato una roadmap precisa, facendo il punto su sfide e opportunità per un futuro in cui diagnosi, cura e supporto si muovano insieme. Lavorando per ridurre la mobilità passiva, ma anche sull'appropriatezza, sempre più fondamentale per garantire terapie adeguate e, allo stesso tempo, la sostenibilità del sistema.

IN BREVE

🕒 **domenica 17 novembre**

Malattie rare, in Piemonte oltre 55mila pazienti, Riboldi: "Pronti a risolvere i nodi, anche con l'utilizzo della tecnologia"



Ricostruzione dei bronchi: alle "Molinette" di Torino salvato un ragazzo peruviano grazie a un innovativo intervento



🕒 **sabato 16 novembre**

Rostagno: "Sul caso ospedale parole, parole, ma la pazienza di Cuneo non è infinita"



🕒 **venerdì 15 novembre**

Alba, in Fondazione Ferrero il primo corso di alta formazione sull'oncologia testa-collo della EHNS Academy



Remo Galaverna confermato presidente dell'Ordine delle Professioni infermieristiche della Granda



Autismo e malattie rare, se ne parla a Cuneo



Legge anti-violenza sui sanitari, il primario del Pronto Soccorso di Cuneo: "Era necessaria e attesa. Ci aiuterà"



🕒 **giovedì 14 novembre**

In dieci mesi 35 casi di aggressione nei confronti di sanitari e operatori dell'ospedale di Verduno



## L'assessore Riboldi: "Le malattie rare una priorità. Supereremo i nodi da risolvere anche con l'utilizzo della tecnologia"

*"Voglio confermare - ha detto l'assessore alla Sanità, Federico Riboldi - la volontà della Regione Piemonte di superare i nodi di sistema che oggi ci impediscono uno screening a 360 gradi e una piena efficacia della nostra azione. Noi ci stiamo occupando di edilizia sanitaria, di riforma del piano sociosanitario, di revisione dei confini delle Asl e molti altri temi, ma non rinunciamo a sciogliere i nodi che impediscono a chi già lavora bene, come la Rete per le Malattie Rare del Piemonte e della Valle d'Aosta che è stata pionieristica a livello nazionale, di poterlo fare ancora meglio".*

Pensando poi a quelle 55mila persone che già vengono seguite, l'Assessore ha espresso la "volontà di portare in Commissione Salute della Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome la piena attuazione del piano del 2005 sul riordino delle reti e del piano nazionale malattie rare". In particolare puntando sulla tecnologia. *"Oggi - ha spiegato Riboldi - non possiamo prescindere dall'utilizzo della tecnologia per facilitare l'accesso ai servizi sanitari e il rapporto tra medico e paziente. Potenziare la telemedicina è importantissimo, soprattutto in Regioni come il Piemonte a bassa urbanizzazione e in un momento di contrazione della disponibilità del personale. Riportare questo tema al centro della riflessione della Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome è fondamentale".* *"Il tema delle Malattie Rare - ha concluso l'assessore - deve trovare spazio nel gruppo di lavoro coordinato dal direttore del DAIRI - R Antonio Maconi sugli Irccs piemontesi, nell'ambito dei cinque patterns in cui andiamo a individuare assolute eccellenze che possono ambire al riconoscimento nazionale".*

## Ravello: "Potenzieremo la rete territoriale"

*"Dobbiamo proseguire sulla linea già tracciata di valorizzare la rete territoriale - ha dichiarato il presidente della Commissione Bilancio della Regione Piemonte, Roberto Ravello -, anche per continuare a ridurre quella mobilità passiva che è già passata da 55 a 8 milioni grazie al lavoro che abbiamo fatto. Occorre poi - ha proseguito Ravello - puntare sull'innovazione tecnologica, in modo da garantire una assistenza capillare anche a quei pazienti che abitano in Comuni montani o in zone lontane dai grandi centri".* Dando tutto il supporto possibile alle persone affette da malattie rare, *"che così rare - ha sottolineato il presidente della Commissione Bilancio - non sono, visto che 55mila pazienti rappresentano metà della popolazione di Novara, la seconda città più grande del Piemonte".* Ravello - dopo l'intervento della consigliera Vittoria Nallo, consigliera di Stati Uniti d'Europa per il Piemonte, che ha spiegato l'importanza di estendere gli screening neonatali, come previsto da una sua mozione - ha poi annunciato che anche la maggioranza è al lavoro per *"far sì che la mozione venga approvata con l'accordo di tutti".* Un esempio di concordia istituzionale sui fatti concreti che ha fatto da filo conduttore degli interventi dei rappresentanti delle istituzioni regionali presenti all'evento di Motore Sanità. Da Gianna Penenero, consigliera del Pd, che dopo aver sostenuto che *"se la mobilità passiva è diminuita, è anche perché molti pazienti si sono rivolti alla sanità privata -ha sottolineato la necessità di potenziare "l'allineamento degli aspetti che riguardano Sanità e Bilancio".* Una necessità evidenziata anche da un altro consigliere del Pd, Alberto Avetta, che ha posto l'accento sul *"ruolo dei servizi del territorio" e sulla necessità di lavorare "sulla appropriatezza".*



[Leggi le ultime di: Sanità](#)

## In Piemonte il primo tavolo di MotoRare

L'assessore Riboldi e tutti i consiglieri regionali presenti hanno poi raccolto l'invito rivolto da Claudio Zanon, direttore scientifico di Motore Sanità, di partecipare a un tavolo informale regionale che verrà istituito su impulso di MotoRare, il progetto di Motore Sanità che, coinvolgendo stakeholder, associazioni e istituzioni, si pone l'obiettivo di far sì che leggi e progetti si traducano in azioni concrete. Il tavolo del Piemonte sarà il primo del percorso di MotoRare, che lancerà lo stesso progetto in altre Regioni italiane.

*“Ringrazio MotoRare - ha detto l'assessore Riboldi -, un'ottima iniziativa che va nella direzione di amplificare e fare una sintesi delle richieste dei professionisti sanitari per renderle operative e collaborare con le reti. All'interno della rete, chiedo a MotoRare di collaborare nei prossimi sei mesi per risolvere i problemi più significativi”.*

### I dati del Piemonte

Fondamentali, per comprendere il contesto, sono i dati raccolti dal registro del Centro di Coordinamento della Rete Interregionale per le Malattie Rare del Piemonte e della Valle d'Aosta (CMID) istituito presso la Asl Città di Torino. Con numeri dietro cui si celano volti, sofferenze, ma anche storie di rinascita e di speranza. Le schede di malattia censite, ad oggi, sono **55.397, 3.568** sono state censite nell'ultimo anno a conferma di un trend di crescita continuo, se si considera che, nel 2021, le schede erano 43mila.

### Transizione, formazione e raccomandazioni regionali: le best practice del Piemonte

*“Delle oltre 55mila persone con malattie rare presenti sul registro - ha spiegato Simone Baldovino, Responsabile Servizio Coordinamento Malattie Rare Del Piemonte e Val D'Aosta - circa 1.500 sono giovani in fase di transizione dall'età pediatrica all'età adulta. La Regione Piemonte si è impegnata ad agevolare questo passaggio cruciale, adottando già nel 2022 una normativa specifica che facilita il supporto continuo anche nell'età adulta”. E questo fa sì che “nella maggior parte dei casi il paziente possa essere preso in carico in un centro il più possibile vicino al luogo di residenza, assicurando continuità e prevenendo la perdita di attenzione olistica che caratterizza la presa in carico pediatrica”. Fra le best practice, Baldovino ha evidenziato “le raccomandazioni regionali per le malattie rare, già attivate nel 2008 e, nel caso delle amiloidosi, nel 2016” che “non sono state calate dall'alto come è avvenuto altrove”, ma sono state “frutto di un processo che ha coinvolto circa un centinaio di operatori su tutto il territorio regionale”. Inoltre, ha ricordato il professor Baldovino, “il Piemonte è stato pioniere della formazione con l'istituzione nel 2008 del primo master universitario in Italia dedicato alle malattie che ancora oggi forma tanti specialisti”.*

### Valorizzare le eccellenze contro la mobilità passiva e estendere i Gic per l'appropriatezza

Per quanto riguarda le traiettorie da seguire per il futuro, secondo Baldovino occorre sicuramente lavorare per ridurre la mobilità passiva, *“innanzitutto facendo conoscere il valore delle nostre eccellenze, comunicando meglio ciò che siamo in grado di offrire, in modo che i pazienti non vadano a cercare altrove ciò che possono trovare qui”.* Altro

tema centrale, l'appropriatezza prescrittiva, per cui Baldovino propone di applicare, *“per i casi in cui si debba decidere se utilizzare un farmaco ad altissimo costo che però non abbia evidenze così buone in letteratura, i Gic”*. Ossia quei Gruppi Interdisciplinari Cure che riuniscono al proprio interno medici di diversa specializzazione appartenenti a differenti Unità Operative che, attraverso una visione complessiva della persona malata e dunque grazie all'interdisciplinarietà dell'approccio clinico, stabiliscono i percorsi di cura più appropriati. *“In alcune aziende sanitarie - spiega Baldovino - si sta già facendo. Estenderlo ci permetterebbe di utilizzare le risorse per pazienti che possono veramente beneficiare delle terapie”*. Inoltre, conclude Baldovino *“dovremmo rimettere mano al registro delle malattie rare, attivo dal 2005, per adeguarlo ai tempi e integrarlo con il fascicolo sanitario elettronico per avere tutte le informazioni principali sulla malattia rara, utili anche in situazioni di emergenza”*.

*“Negli ultimi anni - ha spiegato Paola Crosasso, Direttore Farmacia ASL Città di Torino - sono state sviluppate e registrate strategie terapeutiche innovative che hanno coperto bisogni e situazioni dove non c'era disponibilità terapeutica. Oggi abbiamo dei farmaci molto interessanti, la volontà e capacità di rendere il prima possibile disponibili queste opportunità terapeutiche, ma dall'altra c'è tutto il tema della governance di tali innovazioni per la sostenibilità del sistema sanitario regionale, nonché il tema dell'appropriatezza prescrittiva e dell'aderenza alle terapie. Ecco perché è importante sviluppare sempre di più gruppi di confronto dove siano presenti a livello regionale clinici, esperti di malattie rare, associazioni pazienti e farmacisti ospedalieri”*.

#### Il caso dell'amiloidosi cardiaca

Nell'ambito delle malattie rare, la *amiloidosi cardiaca da transtiretina*, rappresenta una grande sfida per i servizi sanitari regionali. Si tratta di una malattia cardiaca che genera una cardiomiopatia legata all'infiltrazione della proteina *transtiretina*, che viene prodotta in modo anomalo dal fegato e si accumula all'interno del cuore. La *amiloidosi cardiaca da transtiretina* è presente in una forma ereditaria (hATTR) o acquisita (wild-type ATTR). Dal punto di vista epidemiologico, l'amiloidosi cardiaca wtATTR (la prevalenza nella popolazione generale tra 65 e 90 anni è dello 0.46%), che interessa soprattutto gli uomini sopra i 70 anni, non sembra essere “una malattia così rara”, avendo registrato una vera e propria esplosione di casi, non solo in Italia, ma in tutto il mondo.

In regione Piemonte sono circa 200 i pazienti in terapia. Presso la Cardiologia del presidio ospedaliero di Ivrea diretta dal professore Walter Grosso Marra sono circa 50. *“Esiste una terapia farmacologica orale che serve a trattare la Cardiomiopatia infiltrativa su base amiloidogenica - ha spiegato il professore Grosso Marra -. Il farmaco e il relativo percorso terapeutico clinico-assistenziale trovano accesso territoriale nei centri prescrittori definiti da Regione Piemonte. Oggi le sfide sono diverse dunque: garantire un accesso equo alle nuove terapie e la sostenibilità del servizio sanitario regionale; serve definire criteri di screening della malattia e garantire l'appropriatezza prescrittiva attraverso un percorso diagnostico adeguato e multidisciplinare dove la terapia viene “sartorializzata” sul paziente. È mandatorio eseguire una valutazione clinica che consideri l'aspetto biologico e psico-cognitivo di ogni singolo paziente per definire i vantaggi della nuova prospettiva terapeutica. Infine, dobbiamo lavorare sull'uniformità diagnostica dei servizi di radiologia, medicina nucleare, anatomia patologica inseriti nei Centri prescrittori”*.

**“Parola d'ordine: superare i nodi per un accesso omogeneo a diagnosi e presa in carico”**

Secondo Rita Treglia, Referente Malattie Rare Motore Sanità, la parola d'ordine in questo momento storico, è accelerare verso la messa a terra per superare i nodi di sistema che determinano un mancato accesso omogeneo alla diagnosi e successiva presa in carico su tutto il territorio nazionale. *"La Rete Malattie Rare in Italia - ha spiegato Treglia - ha una storia lunga più di venti anni, determinata da un lavoro incessante con l'obiettivo di rendere i centri di riferimento funzionalmente omogenei e coerenti e comparabili le loro attività. Si è giunti ad una visione condivisa ben esplicitata nel Documento di Riordino della Rete e nel Piano nazionale malattie rare 2023/2026, documenti attuativi della Legge 175/2021. Entrambi i documenti indicano come diffondere e applicare il modello teorico che garantirebbe alle persone con malattia rara una presa in carico olistica con un reale cambiamento della loro qualità di vita e della loro famiglia. Per raggiungere gli obiettivi prefissati nel PNMR è necessario che si adempia alla prescrizione legislativa che dispone già il finanziamento a funzione per le malattie rare, si metta a terra l'Accordo Stato Regioni del 2015 sulla teleconsulenza al fine di potenziare il funzionamento delle reti regionali per malattie rare, il PNMR sia previsto in legge di Bilancio".*



**TI RICORDI COSA È SUCCESSO L'ANNO SCORSO A NOVEMBRE?**  
Ascolta il podcast con le notizie da non dimenticare

Novembre 2023

00:00 02:28

13 episodi 31 minuti, 22 secondi

In primo piano Novembre 2023 02:28

Trailer 00:18

#### RUBRICHE

FOTOGALLERY	VIDEOGALLERY	FUORIORTA
CHOCONEWS	QUATTROZAMPE	AMICI A 4 ZAMPE CON IMBIMBO VET.
AMBIENTE E NATURA	CONFARTIGIANATO NOTIZIE	L'OROSCOPO DI CORINNE
DATAMETEO	RIDERE & PENSARE	IL PUNTO DI SEPPE GANDOLFO
SCHEGGE DI LUCE	7 MINUTI CON FLAVIA MONTELEONE	QUARTA PARETE
CHIEDO ALLO CHEF	STORIE DI MONTAGNA	STADIO APERTO
FARINÉL	PRONTO CONDOMINIO	CULTURA ENERGETICA
UN OCCHIO SUL MONDO	IO_VIAGGIO_LEGGERO	TERRE DEL MONVISO
COPERTINA		NON SOLO FUMETTI

JT-TdbLi\_d?Tdb?\_LÊTr

3ULPD 3WUQD BRDLWLRQRPLD H\$QDWXFOUHWXLOWXUD H 6DQWjDEROLWj H6WXDQDSRUWLSDDJLRQMSVRUMWH OH Qf

&,5&26&5,=.21 &,77- 63257 &+,9\$6621(52/(6((77,02 \$%21\$

6\$1,7-

4 w ` r Æ Ð - ^ \$UFKLCLOREL

&+( 7(032 )\$

6\$1,7\_ QRYHPEUH

,1 %5(9(

58%5,&+(

)RWRJDOOHU\  
9LGHRJDOOHU\  
6WDGLR SSHUWR  
,PPRUWDOL  
,O 3XQWR GL %HS  
1XRYH 1RWH  
/ RURVFRSR GL &  
\$PELHQWH H 1DW  
ORWRUL  
( SRH VLD  
&RQYHUVDJLRQL

! ? \_ ? rrTLîo? oLÉîTbî, TL  
— — aT\_ ? îl? ~ TLbrTÉî/T  
oTpd\_xLoLîTîbdJTÉî? b  
\_çsrT\_T~~dîJL\_\_?îrLH  
îH?pTîHLbpTrTîpdbdîTbîHdbrTbsd  
pd\_dîbL\_\_ís\_rTadî?bbdÊî ?îlodaLç  
JL\_\_?î daaTppTdbLî T\_?bHTdî/?xl  
\_?îoLrLîrLooTrdoT?\_Li

JdaLbTîTîbdxLaGoL

0DODWWLH UDUH LQ 3LHPRQ  
ROWUH PLOD SDJLHQWL 5LE  
3URQWL D ULVROYHUH L QRG  
DQFKH FRQ O-XWLQJ]R GHOO  
WHFQRORJLD

p?G?rîbdxLaGoL

/D 9LWLQJLQH :HHN DUULY  
3LHPRQWH LQFRQWUL JUDWX  
L GHUPDWRORJL

, FRUVLYL GL 9LI  
)LHUD 1DJLRQDOH  
&XOWXUD (QHUJF  
/D ILQDQJD LQ SD  
8QR VFDWWR XC  
5LVWREORJ \$FTX  
3URQWR FRQGRPL  
2UJRJOLR 7RULQH  
8Q 2FFKLR VXO 0  
LRBYLDJJLRBOHJ  
1RQ VROR )XPHW  
&RSHUWLDQ

xLbLdJZibdxLaGoL

6XSHUDWR O LPSDVVH VXO 3G  
GHOOD 6DOXWH HqwUR LO  
YLD L ODYRUL

1XUVLQJ 8S 3LHPRQWH VFLLR:  
GHO QRYHPEUH SHU VDOYI  
OD 6DQLWj H GDUH GLJQLWj I  
SURIHVVLRLQLVWL VDQLWDUL

1RQ VROR \$WS PD DQFKH VD  
LO 7HQQLV FKH ID EHQH WUD  
LQIRUPDJLRQH H SUHYHQJLRQ

\$&&\$'(9\$ 81 \$112

/D EDWWDJOLD FRQWUR OH PDODWWLH UDUH  
RELHWWLYR YDORUL]DUH OH EHVW SUDFWL  
FULWLFLWj LQ IRUJD DYLLFLQDQGR OH FXUH  
VLVWHPD GL FXUD H DVVLVWHQJD DQFRU SL•  
PHVVDJJLR HPHVVR FRQ FKLDUH]JD GDOO•HYF  
5DUH LQ 5HJLRQH 3LHPRQWH FKH RJL KD UL  
HVSHUWL H UDSSUHVHQWDQWL GHOOH DVVRF  
IRQGDPHQWDOH FRPH PLJOLRUDUH FRQVUHHW  
SDJLHQWL SLHPRQWHVL FZUJ PDQDQWRH D DDF  
LO FRQWULEXWR LQIRUQLQLSDVVRFLQGL  
3LHPRQWH &LWWj GLVORURSR FFL GHO &XRUH 3  
LO FRQYHJQR KD GHOLQHDWR XQD URDGPDS  
RSSRUWXQLWj SHU XQ IXWXUR LQ FXL GLDJQ  
LQVLPH /DYRUDQGR SHU ULGXUWH OD PREL  
VXOO•DSSURSULDWH]JD VHPSUH SL• IRQGDPI  
DGHJXDWH H DOOR VWHVVR WHPSR OD VRVV

\$WVXDOLWj  
\$WS )LQDOV \$C  
GRPD OHGYHGH  
FRQVHJD D 6LQ  
1XRYL ELJOLH  
YHQGLWD SHU  
VHPLILQDOL

RTdxLJZibdxLaGoL

\$VO 7R L VLQGDQDFWL DWWD  
OD GLUHJLRQH 6WUDRUGLQD  
VWHOOH H FDUHQJH RUJDQLJ

aLoHdLJZibdxLaGoL

1XRYL RVSHGDOL LQ 3LHPRQV  
OXQHGU SURVVLPV VH QH SDI  
QHOOD &RPPLVLRQH FRQJLX  
%LODQFLR 6DQLWj

&URQDFD  
%DUULHUD GL C  
TXDUWLHUH LQ  
GLUH EDVWD D  
H DO GHJUDGR  
TXDUWLHUH /D  
FULPLQDOLWj C  
YRJOLDPR

/.DVVHVVRUH 5LEROGL /H PDODWWLH UDUH  
GD ULVROYHUH DQFKH FRQ O•XWLOL]JR GHOC

'9RJOLR FRQIHUPDUH KD GHWW)RCHDVRHVL  
YRORQWj GHOOD 5HJLRQH 3LHPRQWH GL VXSI  
LPSHGLVFRQR XQR VFUHHQLQJ D JUDGL H  
DJLRQH 1RL FL VWLDPV RFFXSDQGR GL HGLO  
VFLRLVDQLWDULR GL UHYLVLRQH GHJL FRQIL  
ULQXQFLDPR D VFLRJOLHUH L QRGL FKH LPST  
OD 5HWH SHU OH ODODWWLH 5DUH GHO 3LHPR  
SLRQLHULVWLF D OLYHOOR QDJLRQDOH GL S  
SRL D TXHOOH PLOD SHUVRQH FKH JLj YHQJ  
HVSUHVVR OD 'YRORQWj GL SRUWDUH LQ &RP  
5HJLRQL H GHOOH 3URYLQFH \$XWRQRPH OD S  
ULRUGLQR GHOOH UHWL H GHO SLDQR QDJLRC  
SXQWDQGR VXOOD WHFQRORJLD '2JJL 2 KD V  
SUHVFLQGHUH GDOO•XWLOL]JR GHOOD WHFQR  
VDQLWDUL H LO UDSSRUWR WUD PHGLFR H SI  
LPSRUWDQWLVLPR VRSUDWVXWWR LQ 5HJL  
XUEDQL]DJLRQH H LQ XQ PRPHQWR GL FRQWU  
SHUVRQDOH 5LSRUWDUH TXHVWR WHPD DO FI  
&RQIHUHQJD GHOOH 5HJLRQL H GHOOH 3URYLQ  
WHPD GHOOH ODODWWLH 5DUH 2 KD FRQFOXV  
JUXSSR GL ODYRUR FRRUGLQDWR GDO GLUHV  
,UFFV SLHPRQWHVL QHOO•DPELWR GHJL FLQT  
LQGLYLGXDUH DVVROXWH HFFHOHQJH FKH SI  
QDJLRQDOHµ

/D SUHYHQJLRQH LQ RFFDVLV  
GHOOH \$WS )LQDOV VDOYD OI  
XQ UDJD]JR PDODWR GL WXPR

9LROHQJD VXOOH GRQQH XQ  
GRFXILOP RUJDQL]DWR GD  
&HQWUL DQWLYLROHQJD GHJC  
RVSHGDOL GHOOD &LWWj GHO  
6DOXWH

a?orLJZibdxLaGoL

6DQLWj \$YHWWD 3G  
&DPSDJQD GL LPPXQL]DJLRC  
LQLJL QHL IDWWL H QRQ VROI  
DQQXQFL

&URQDFD  
,O 3LQHURHVI  
T&HQJL WLWRO  
6DQWR %HYLWFI  
3LQDQVFD

/HJJL WXWWH

/HJJL OH XOWLI

5DYHOOR '3RWHQJLHUHPR OD UHWL WHUULW  
'REELDPR SURVHJXLUH VXOOD OLQHD JLj WU  
WHUULWRULDOH 2 KD GLFKLDUDWR LO SUHVLC  
5HJLRQH 3LHPRQWH 5DUH SHU FRQLQ

TXHOOD PRELOLWj SDVVLYD FKH q JLj SDVVD'  
 FKH DEELDPR IDWWR 2FFRUUH SRL ² KD SUR  
 VXOO·LQQRYDjLRQH WHFQRORJLFD LQ PRGR  
 DQFKH D TXHL SDjLHQWL FKH DELWDQR LQ &F  
 JUDQGL FHQWULµ 'DQGR WXWWR LO VXSSRU  
 PDODWWLH UDUH 'FKH FRVµ UDUH ² KD VRWV  
 &RPPLVVLRQH %LODQFLR ² QRQ VRQR YLVWR  
 PHWj GHOOD SRSRODjLRQH GL 1RYDUD OD VF  
 3LHPRQWHµ 5DYHOOR ² GRSR O·LQVHVRHODV  
 FRQVLJOLHUD GL 6WDWL 8QLWL G·(XURSD SH  
 O·LPSRUWDQjD GL HVWHQGHUH JOL VFUHHQL  
 PRjLRQH KD SRL DQXQFLDWR FKH DQFKH C  
 Vu FKH OD PRjLRQH YHQJD DSSURYDWD FRQ  
 FRQFRUGLD LVWLWXjLRQDOH VXL IDWWL FRQ  
 GHJOL LQWHUYHQWL GHL UDSSUHVHQWDQWL  
 DOO·HYHQWR GL 0RWR5DUH ² KD GHWWR O·D  
 GRSR DYHU VRVWHQXWR FKH 'VH OD PRELOL  
 SHUFKµ PROWL SDjLHQWL VL VRQR ULYROWL  
 QHFHVVLWj GL SRWHQjLDUH 'O·DOOLQHDPHQV  
 H %LODQFLRµ 8QD QHFHVVLWj HYLGHQjLDWD  
 3G\$OEHUWR FKH WWR5DUH ² KD GHWWR O·D  
 WHUULWRULRµ H VXOOD QHFHVVLWj GL ODYRI

,Q 3LHPRQWH LO SULPR WDYROR GL 0RWR5DUH

/·DVVHVVRUH 5LEROGL H WXWWL L FRQVLJOLH  
 O·LQYLWR ULYROWR GD &ODXGLR =DQRQ GL  
 SDUWHFVXWµ DOROR LQIRUPDOH UHjLRQDOH  
 LPSXOVR GL 0RWR5DUH ² KD GHWWR O·D  
 VWDNHKROGHU DVVRFLDjLRQL H LVWLWXjLRQ  
 H SURJHWWL VL WUDGXFDQR LQ DjLRQL FRQF  
 SULPR GHO SUREOHPµ GLFKH ODQFHUj OR VW  
 5HjLRQL LWDOLDQH

'5LQJUDjLR 0RWR5DUH ² KD GHWWR O·D  
 FKH YD QHOOD GLUHjLRQH GL DPSOLILFDUH H  
 SURIHVVLRQLVWL VDQLWDUL SHU UHQGHUOH  
 \$OO·LQWHUQR GHOOD UHWH FKLHGR D 0RWR  
 PHVL SHU ULVROYHUH L SUREOHPµ SL· VLJQL

, GDWL GHO 3LHPRQWH

)RQGDPHQWDOL SHU FRPSUHQQGHUH LO FRQW  
 GHO &HQWUR GL &RRUGLQDPHQWR GHOOD 5H  
 GHO 3LHPRQWH H GHOOD 9DOOH G \$RVWD &0  
 7RULQR &RQ QXPHUL GLHWUR FXL VL FHODQF  
 VRIIHUHQjH PD DQFKH VWRULH GH VFKHGHµ  
 PDODWWLD FHQVLWH DG RjVVRQRQVWDWH F  
 QHOO XOWLPR DQQR D FRQIHUPD GL XQVHµ  
 FRQVLGHUD FKH QHO OH VFKHGH HUDQR

7UDQVLjLRQH IRUPDjLRQH H UDFFRPDQGDjLF  
 GHO 3LHPRQWH

'HOOH ROWUH PLOD SHUVRQH FRQ PDODWM  
 VSLHµ VVRQH %DOO·SHVLRQVDELOH 6HUYLjLR &  
 5DUH 'HO 3LHPRQWH H 9DO '·\$RVWD FLUFD  
 WUDQVLjLRQH GDOO·HWj SHGLDWULFD DOO·H'  
 LPSHQDQWD DG DJHYRODUH TXHVWR SDVVDjJ  
 XQD QRUPDWLYD VSHFLILFD FKH IDFLOLWD LC  
 DGXOWDµ ( TXHVWR ID Vu FKH 'QHOOD PDjJL  
 HVVHUH SUHVR LQ FDULFR LQ XQ FHQWUR LO  
 UHVLGHQjD DVVLFXUDQGR FRQWLQXLWj H SU  
 ROLVWLFD FKH FDUDWWHULjD OD SUHVD LQ  
 SUDFWLFH %DOGRYLQR KD HYLGHQjLDWR 'O·  
 PDODWWLH UDUH JLj DWWLYDWH QHO H

FKH `QRQ VRQR VWDWH FDODWH GDOO·DOWR  
VWDWH `IUXWWR GL XQ SURFHVVR FKH KD FR  
VX WXWWR LO WHUULWRULR UHJLRQDOHµ ,Q  
`LO 3LHPRQWH q VWDWR SLRQLHUH GHOOD IR  
SULPR PDVWHU XQLYHUVLWDULR LQ ,WDOLD (  
IRUPD WDQWL VSHFLDOLVWLµ

9DORUL]]DUH OH HFFHOHQJH FRQWUR OD PI  
SHU O·DSSURSULDWH]]D

3HU TXDQWR ULJXDUGD OH WUDLHWWRULH G  
%DOGRYLQR RFFRUUH VLFXULGKHUWHODDPRELD  
`LQQDQJLWXWWR IDFHQGR FRQRVHUH LO YDC  
FRPXQLFDQGR PHJOLR FLz FKH VLDPR LQ JUI  
SD]LHQWL QRQ YDGDQR D FHUFDUH DOWURYF  
WHPD FHQWDSUR SULDWH]]DSSHUFXULVWDOGRD  
DSSOLFDUH `SHU L FDVL LQ FXL VL GHEED G  
DOWLVLPR FRVWR FKH SHUZ QRQ DEELD HYL  
\*LFµ 2VVLDTXHL \*UXSSL ,QWHUGLVFLSOLQDL  
LQWHUQR PHGLFL GL GLYHUVD VSHFLDOL]]D]L  
2SHUDWLYH FKH DWWUDYHUVR XQD YLVLRQH  
GXQTXH JUD]LH DOO LQWHUGLVFLSOLQDULWj (C  
SHUFRUVL GL FXUD SL· DSSURSULDWL ` ,Q DC  
%DOGRYLQR ² VL VWD JLj IDFHQGR (VWHQGH  
ULVRUVH SHU SD]LHQWL FKH SRVVRQR YHUF  
,QRWUH FRQFOXGHVLDPR YLQRHWWHUH PDG  
PDODWWLH UDUH DWWLYR GDO SHU DGI  
LO IDVFLFROR VDQLSULRYHWHWWURVHFC  
VXOOD PDODWWLD UDUD XWLOL DQFKH LQ VI

`1HJOL XOWLPL DQQRQD&VSLVDHWRUH )DUI  
&LWWj GL VRQRVWDWH VYLOXSSDWH H UHJL`  
LQQRYDKHYKDQQR FRSHUWR ELVRJQL H VLW:  
GLVSRQLELOLWj WHUDSHXWLFD 2JJL DEELDP  
YRORQWj H FDSDFLWj GL UHQGHUH LO SULPD  
RSSRUWXQLWj WHUDSHXWLFKH PD GDOO·DOV  
GL WDOL LQQRYD]LRQL SHU OD VRVWHQLELOL  
QRQFKp LO WHPD GHOO·DSSURSULDWH]]D SUH  
(FFR SHUFKp q LPSRUWDQWH VYLOXSSDUH VH  
VLDQR SUHVHQWL D OLYHOOR UHJLRQDOH FOI  
DVVRFLD]LRQL SD]LHQWL H IDUPDFLVWL RVSH  
,O FDVR GHOO·DPLORLGRVL FDUGLDFD

1HOO·DPELWR GHOODFLORWWRMLUDDHGD DFD  
WUDQVWUDSHUJH HQWD XQD JUDQGH VILGD (C  
6L WUDWWD GL XQD PDODWWLD FDUGLDFD F  
DOO·LQIOWUD]LRQHGHQWLSHRLHQD B SURGR  
DQRPDOR GDO IHJDWR H VL DFFXPXDFLORQDGR  
FDUGLDFD GD WUSQWHLQWHWLQDXQD IRUPD H  
DFTXLVLWD ZLOG W\SH \$775 `DO SXQWR GL  
FDUGLDFD ZW\$775 OD SUHYDOHQJD QHOOD S  
q GHOOR FKH LQWHUHVVD VRSUDWWXW  
VHPEUD HVVHUH `XQD PDODWWLD FRVu UDU  
SURSULD HVSORVLRQH GL FDVL QRQ VROR L

,Q UHJLRQH 3LHPRQWH VRQR FLUFD3UHVSDJ  
&DUGLRORJLD GHO SUHVLGLR RVSHGDOLDHWF  
\*URVVR 0DQD FLUFD `(VLVWH XQD WHUDS  
VHUYH D WUDWWDUH OD &DUGLRPLRSDWLD L  
VSLHJDWR LO SURIHVVURH \*URVVR 0DUUD  
SHUFRUVR WHUDSHXWLFR FOLQLFR DVVLVWH(C  
FHQWUL SUHVFULWWRUL GHILQLWL GD 5HJLR  
GXQTXH JDUDQWLUH XQ DFFHVVR HTXR DOOH  
VHUYL]LR VDQLWDULR UHJLRQDOH VHUYH GH  
H JDUDQWLUH O·DSSURSULDWH]]D SUHVFULW

DGHJXDWR H PXOWLGLVFLSOLQDUH GRYH OD  
SDJLHQWH È PDQGDWRULR HVHJXLUH XQD YD  
O DVSHWWR ELRORJLFR H SVLFR FRJQLWLYR  
YDQWDJJL GHOOD QXRYD SURVSHWWLYD WHU  
VXOO XQLRUPLWj GLDJQRVWLFD GHL VHUYLJL  
DQDWRPLD SDWRORJLFD LQVHULWL QHL &HQ  
`3DUOD G·RUGLQH VXSHUDUH L QRGL SHU  
SUHVVD LQ FDULFRµ

6HFRGGWD 7UHJHDDHQWH ODODWWLH 5DUH OF  
G·RUGLQH LQ TXHVWR PRPHQWR VWRULFR q  
SHU VXSHUDUH L QRGL GL VLVWHPD FKH GHV  
RPRJHQHR DOOD GLDJQRVL H VXFFHVVLVD SL  
QDJLRQDOH `D 5HWH ODODWWLH 5DUH LQ ,V  
VWRULD OXQJD SL· GL YHQWL DQQL GHWHUP  
O·RELHWWLYR GL UHQGHUH L FHQWUL GL ULI  
FRUHQWL H FRPSDUDELOL OH ORUR DWWLYL  
EHQ HVSOLFLWDWD QHO 'RFXPHQWR GL 5LRUG  
PDODWWLH UDUH GRFXPHQWL DWWXI  
(QWUDPDL L GRFXPHQWL LQGLFDQR FRPH GLI  
WHRULFR FKH JDUDQWLUHEEH DOOH SHUVRQ  
ROLVWLFD FRQ XQ UHDOH FDPDLDPHQWR GHO  
IDPLJOLD 3HU UDJJLXQJHUH JOL RELHWWLYL  
VL DGHPSLD DOOD SUHVFULJLRQH OHJLVODWL  
IXQJLRQH SHU OH PDODWWLH UDUH VL PHWW  
VXOOD WHOHFRQVXOHQJD DO ILQH GL SRW  
UHJLRQDOL SHU PDODWWLH UDUH LO 3105 VI

UHGD]

1 i/ \$/ i \$0 i i02 00\$ic "\$i0 \$/0\$ i "\$7 ! / i i  
pHd\_r?iT\_ildJH?priHdbi\_LibdrT~TLiJ?ibdbiJTalbr  
\$VFRQWD 8Q DQQR GL QRWLJLH GD QRQ GI

3ULPD 3D \$UCFKL5HRCJLRQH YLD XQ &RPXQLFDXRE OLVIDFMSLYL DO 'BWHW WXPUPH

&RSULJKW < ,O1DJLRQDOH LW 3DUHGLJMDL YDF \, P FRR NLUH SHUHQFH SLYDF\













































































